



# Info

Ixelles  
Elsene

03>04 2024



Tout le monde peut  
donner sa voix

Iedereen kan zijn  
stem laten horen

Julia Pinif - Clausse@Ixelles.fr - 1050 Ixelles - Elsene



## AGENDA

P. 55



Pour rester informé·e·s  
Blijf op de hoogte

- En cas d'urgence  
In geval van nood  
**be-alert.be**
- [www.ixelles.be](http://www.ixelles.be) - [www.elsene.be](http://www.elsene.be)

INITIATIVES  
INITIATIEVEN**Un Conseil de la Nuit  
pour une ville agréable et  
respectueuse**

Een Nachtraad voor  
een aangename stad  
**4-5**

**Ixelles est aux côtés  
de tou-te-s ses citoyen-ne-s**  
Elsene steunt alle burgers  
**10-11**

**Ixelles se dote d'un plan  
stratégique de sécurité  
routière**

Elsene neemt strategisch  
verkeersveiligheidsplan aan  
**12-15**

**Une Maison Sport Bien-être  
pour toutes et tous !**

Het Huis voor Sport en  
Welzijn krijgt iedereen aan  
het sporten  
**20-21**

**Soutenir la création  
et la visibilité des artistes**

De creatie en zichtbaarheid  
van kunstenaars  
ondersteunen  
**22-23**

**Première journée  
consacrée  
aux Parents solos**

Eerste dag gewijd aan  
alleenstaande ouders  
**26-27**

**Stop aux logements  
inoccupés**  
Weg met de leegstand  
**28-29**

**Le point sur les nouvelles  
écoles**

De nieuwe Nederlandstalige  
scholen in Elsene: het  
vervolg  
**30-31**

**Des logements acquisitifs  
sociaux: une première à  
Ixelles !**

Sociale koopwoningen:  
primeur in Elsene!  
**34-35**

**Le Service d'aide aux  
Familles et aux Personnes  
Âgées (SAFPA)**

De dienst voor gezins- en  
bejaardenhulp (DGBH)  
**36-37**

## DOSSIER

**Des voix qui comptent !**  
Stemmen die meetellen!  
**6>9****Retrouver le sourire  
avec Babbelbike**

Babbelbike tovert een  
glimlach op je gezicht  
**16>19**

**Le Contrat de Quartier  
durable Petite Suisse a  
démarré !**

Het duurzame wijkcontract  
Klein-Zwisterland is van start  
gegaan!  
**42>43**

## INTERVIEW

**La musique comme réflexion**

Muziek als reflex  
**24>25**

HOPITAL  
ZIEKENHUIS**Soigner sans juger**

Verzorgen en niet  
veroordelen  
**32>33**

XL ARCHITECTURE  
ELSENE  
ARCHITECTUUR**Stanislas Jasinski :  
la beauté du radicalisme**

Stanislas Jasinski:  
radicale schoonheid  
**38>41**

## JEUX / PUZZELS

**46-48**OPPOSITION  
OPPOSITIE**50-51**

## EN BREF / IN HET KORT

**44**LE COLLÈGE  
HET COLLEGE**53**

Responsable /  
Verantwoordelijke  
S. De Pauw

Coordinateur /  
Coördinator  
O. Remy

Rédaction & traduction /  
Redactie & Vvertaling  
A-C Huwart, A. D'haeyer,  
P. Beda, R. Pruijn

Agenda  
A. Moncomble  
02 515 76 42

Publicités / Advertenties  
A. Moncomble  
02 515 76 42  
pub@ixelles.brussels

Photos/Foto's  
A. Bourgois - Yves Rouyet  
A-C Huwart

Infographie communale/  
Gemeentelijke Infografie

A. Bourgois, V. Lebrun,  
A. Gilbert

Une publication de la  
commune d'Ixelles /  
Een uitgave van  
de gemeente Elsene  
Service Communication  
38 rue de l'Automne  
Communicatiedienst  
Herfststraat 38  
**02 515 76 41**  
info@ixelles.brussels  
www.ixelles.be  
info@elsene.brussels  
www.elsene.be

## NUMÉROS UTILES - NUTTIGE NUMMERS

N° général Commune d'Ixelles -  
Algemeen nummer gemeente Elsene **02 515 61 11**

N° vert de la Propreté -  
Groen nummer Netheid **0800 85 150**

## NUMÉROS D'URGENCE - NOODNUMMERS

Police - Politie **112 / 101**  
Pompiers - Brandweer **112 / 100**  
Child Focus **116 000**  
Dentistes de garde -  
Wachtdienst tandartsen **02 426 10 26**  
**02 428 58 88 (NL)**  
Médecins de garde -  
Wachtdienst huisartsen **02 201 22 22**  
Odeur de gaz - Gasreuk **0800 19 400**  
Pharmacies de garde -  
Wachtdienst apothekers **0903 99 000 (1,50€/min)**  
Vétérinaires de garde -  
Wachtdienst dierenartsen **02 479 99 90**

Pour plus d'infos et de photos,  
rejoignez-nous sur :  
Voor meer info en foto's  
kan je ons volgen op :

@communelixelles  
@gemeenteElsene

@ixelles\_elsene

@ixelles\_elsene

@ixelles-elsene

@ixelles\_elsene

Et abonnez-vous à la Newsletter  
[www.ixelles.be/site/newsletter](http://www.ixelles.be/site/newsletter)  
En schrijf je in op onze nieuwsbrief  
[www.elsene.be/site/nieuwsbrief](http://www.elsene.be/site/nieuwsbrief)



**Christos  
Doukeridis**

Bourgmestre / Burgemeester

## Hoe meer mensen stemmen, hoe sterker onze democratie

Wat ik altijd geweldig heb gevonden aan Elsene, is dat er op een oppervlakte van 6 vierkante kilometer bijna 90.000 mensen wonen, die allemaal trots multicultureel zijn. Elsene heeft alle voordelen van een stedelijk centrum met alles binnen handbereik, maar met een verscheidenheid aan wijken die soms een dorpse sfeer uitstralen. Met 170 nationaliteiten en bijna evenveel gesproken talen, tradities, kleuren en smaken is zowat de hele wereld vertegenwoordigd in Elsene.

Wist je dat 50,3% van onze inwoners een buitenlandse nationaliteit heeft? Van de Europese wijk tot de universitaire wijk, van Matongé tot het Kasteleinsplein, van Flagey tot Boondaal en de ziekenhuiswijk... Mensen uit de hele wereld zijn welkom in Elsene, het hart van België in het hart van Europa.

Deze grote rijkdom heeft Elsene te danken aan het feit dat geen enkele gemeenschap op zichzelf staat. Elke dag ontmoet ik Elsenaren van alle nationaliteiten die op hun eigen manier betrokken zijn bij onze gemeente, naast inwoners die hier soms al tientallen jaren wonen.

Alle generaties zijn hier vertegenwoordigd, en ze zijn allemaal even actief. Hun bijdrage maakt Elsene tot wat het is, en versterkt onze gemeente op cultureel, economisch, sociaal, ecologisch en vooral menselijk vlak. Dit gebeurt elke dag opnieuw door de vele activiteiten die in onze wijken plaatsvinden.

Dit jaar wordt bijzonder, omdat er een aantal verkiezingen op het programma staan die alle bestuursniveaus aangaan: de regionale, federale en Europese verkiezingen op 9 juni en vervolgens de gemeenteraadsverkiezingen op 13 oktober.

Het is essentieel dat de diversiteit die onze rijkdom uitmaakt ook haar stem kan laten horen tijdens de verkiezingen. Daarom hebben de Belgische en Europese wetgevers de laatste jaren de mogelijkheden om deel te nemen aan verkiezingen verruimd. Onder bepaalde voorwaarden zullen ook mensen met een andere nationaliteit dan de Belgische aan bepaalde verkiezingen kunnen deelnemen en meer dan duizend Elsenaren tussen 16 en 18 jaar zullen voor het eerst ook aan de Europese verkiezingen kunnen deelnemen.

Om ervoor te zorgen dat de beslissingen die na de verkiezingen worden genomen zo representatief mogelijk zijn voor al onze burgers, moeten we ervoor zorgen dat zoveel mogelijk van ons kunnen deelnemen aan de verkiezingen. Hoe meer van ons gaan stemmen, hoe sterker onze democratie.

## Plus nombreux nous voterons, plus forte sera notre démocratie

Ce que j'ai toujours adoré à Ixelles, c'est que sur un peu plus de 6 km<sup>2</sup>, vivent près de 90 000 âmes à la multiculturalité assumée et même revendiquée. Tous les avantages d'un centre urbain où tout est à proximité, mais des quartiers variés aux ambiances parfois villageoises. On peut quasi faire le tour du monde à partir d'Ixelles avec ses 170 nationalités présentes et presque autant de langues parlées, de traditions, de couleurs et de saveurs.

Saviez-vous que 50,3% des résident·es sont de nationalité étrangère ? Du quartier européen en passant par le quartier universitaire, de Matonge au Châtelain, de Flagey à Boondaal jusqu'au quartier de l'hôpital, nous ne manquons pas d'occasions d'accueillir des citoyen·nes issu·es des quatre coins du Monde qui se retrouvent ici à Ixelles, au cœur de la Belgique, au cœur de l'Europe.

Et la grande richesse d'Ixelles est liée au fait qu'aucune communauté ne reste repliée sur elle-même. Je croise chaque jour des Ixellois·es de toutes les nationalités qui s'investissent à leur manière dans notre commune aux côtés des habitant·es présent·es depuis parfois des décennies.

Toutes les générations sont représentées et elles sont aussi actives les unes que les autres. Leur contribution à faire d'Ixelles ce qu'elle est, renforce notre commune sur tous les plans : culturel, économique, social, écologique et surtout humain. Cela se construit chaque jour à travers les nombreuses activités présentes sur notre territoire.

Cette année sera particulière dans la mesure où plusieurs rendez-vous électoraux sont prévus et ils toucheront tous les niveaux de pouvoir : les élections régionales, fédérales et européennes le 9 juin et ensuite les élections communales, le 13 octobre.

Il est fondamental que la diversité qui fait notre richesse puisse aussi donner sa voix au moment des élections. C'est dans ce sens que le législateur belge et européen a élargi ces dernières années les possibilités pour pouvoir participer aux élections. À certaines conditions, les personnes qui ont une nationalité différente de la nationalité belge pourront aussi participer à certains scrutins et plus d'un millier d'Ixellois·es entre 16 et 18 ans pourront également voter aux élections européennes.

Pour que les décisions qui seront prises après les élections soient le plus représentatives de l'ensemble de nos citoyen·ne·s, faisons en sorte qu'un maximum d'entre nous puisse participer aux élections. Plus nombreux et nombreuses nous voterons, plus forte sera notre démocratie.







## Een Nachtraad voor een aangename stad

**In de Nachtraad gaan vertegenwoordigers van het nachtleven de dialoog aan met de gemeentelijke diensten, de politie en verenigingen, om samen te werken aan een stad waar iedereen een plek heeft.**

**Police  
Politie**



UNE COMPÉTENCE DE  
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Christos  
Doulkeridis**

Onze gemeente heeft twee belangrijke troeven: enerzijds een sterke aanwezigheid van restaurants, bars en uitgaansgelegenheden, anderzijds beschikken we over enkele van de meest aangename woonwijken in het gewest. Deze twee werelden samenbrengen in hetzelfde gebied is een uitdaging, omdat we beide even belangrijk vinden. Zou het even aangenaam zijn om in Elsene te wonen zonder de overvloed aan uitgaansgelegenheden? En zouden al die uitgaansgelegenheden even goed functioneren zonder de mensen van Elsene?

In 2019 heeft de burgemeester de eerste Nachtraad opgericht. Oorspronkelijk bedoeld voor de wijk rond het Flageyplein, maar nu uitgebreid tot de hele gemeente. Het doel? Alle actoren van het nachtleven in Elsene samenbrengen (zaakvoerders, sectorfederaties, verenigingen, enz.) om de dialoog te bevorderen.

De gemeentediensten en de politie zijn ook systematisch aanwezig om hun ervaring in te brengen, terwijl externe deskundigen vaak hun mening geven over specifieke onderwerpen, zoals de ervaringen van vrouwen in het uitgaanscircuit, of de geluidsoverlast, zowel binnen als buiten, die een aanzienlijke impact kan hebben op burens.

Al deze mensen vertegenwoordigen zeer verschillende beroepen en dus verschillende realiteiten. Mensen bewust maken van elkaars ervaringen is al een goede eerste stap. Maar dat is niet alles: de discussies hebben al tot echte vooruitgang geleid, zoals de afspraken, regels en bewustmakingsinitiatieven bij gendergerelateerd en seksueel geweld. Ook hier heeft de Raad de uitwisseling van goede praktijken mogelijk gemaakt, zodat we kunnen voorkomen en handelen. Om iedereen veilig te houden in onze gedeelde leefruimte.



# Un Conseil de la Nuit pour une ville agréable et respectueuse

**Avec le Conseil de la Nuit, les représentant·es des lieux de sortie dialoguent avec les services communaux, la police et le monde associatif. Tous dans une même direction vers une ville où tout le monde a sa place.**

Notre commune a la chance d'avoir deux très grands atouts: d'un côté, une forte présence de restaurants, bars et lieux de sortie, et de l'autre des quartiers résidentiels parmi les plus agréables de la région. Faire cohabiter ces deux mondes sur un même territoire est une gageure, car nous tenons autant à l'un qu'à l'autre. Serait-il aussi agréable de vivre à Ixelles sans son offre pléthorique de lieux de sortie? Et tous ces établissements fonctionneraient-ils aussi bien sans les Ixellois-es?

En 2019, le Bourgmestre initiait le premier Conseil de la Nuit. À l'origine pensé pour le périmètre autour de la place Flagey, il a ensuite été étendu à toute la commune. L'objectif? Faire se rencontrer tous les acteurs et actrices du monde de la nuit à Ixelles (gérant·es d'établissements, fédérations sectorielles, monde associatif ...) dans une optique de dialogue. Les services communaux et la police sont aussi systématiquement présents pour apporter leur expérience, tandis que des expert·es extérieur·es participent fréquemment sur des sujets précis, comme le vécu des femmes en milieu festif. Les discussions ont déjà permis de vraies

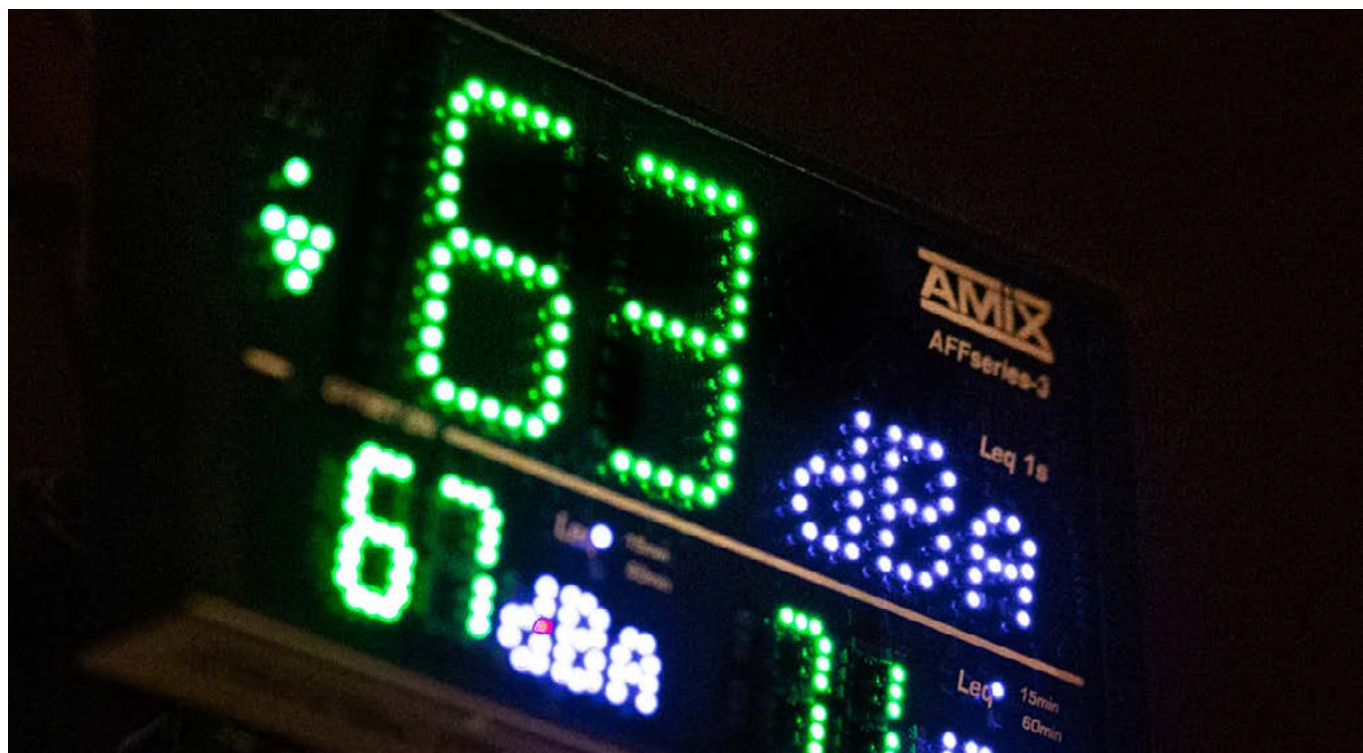
avancées, comme des protocoles et des actions de sensibilisation face aux violences sexistes et sexuelles. Les problèmes liés aux drogues et aux autres addictions sont aussi abordés régulièrement et une approche commune entre les services de sécurité privés des établissements et la police produit des résultats positifs.

La question des nuisances sonores, à l'intérieur comme à l'extérieur des établissements, qui peuvent avoir un impact important sur le voisinage, est actuellement sur la table du Conseil de la Nuit. Ce travail en cours est fondamental pour obtenir un meilleur équilibre entre lieux de sorties et respect des habitant·es. Chacun vit des réalités différentes et la prise de conscience est un premier pas. Il sera suivi là aussi de protocoles composés de règles et d'engagements de part et d'autres.

Réussir à avoir une ville à la fois vivante, ouverte et respectueuse de la quiétude des riverain·es en vaut vraiment la peine. C'est l'objectif principal de la dynamique instaurée au sein du Conseil de la Nuit.

**Le décibelmètre permet de mesurer le volume sonore d'un endroit, et donc de mieux le contrôler.**

De decibelmeter wordt gebruikt om het volume in een ruimte te meten, zodat men het geluid beter kan controleren.





## Des voix qui comptent !

**Dans quelques semaines, ils-elles seront plus de 800.000 à recevoir une convocation électorale pour la première fois de leur vie : le 9 juin prochain, les jeunes de 16 à 22 ans sont appelé-e-s à choisir "leur" Europe.**

Le 21 décembre dernier, la Chambre des représentants a donc adopté la loi confirmant le vote des jeunes de 16 et 17 ans pour le Parlement européen. Cette nouvelle loi prévoit que les jeunes Belges figurent d'office sur la liste des électeur-ric-e-s, sans inscription préalable et sans obligation de vote.

Pour celles et ceux qui seraient tenté-e-s de penser que "voter ne sert à rien", rappelons un simple chiffre : les 16-22 ans – soit les jeunes Belges pour qui ce sera le premier scrutin de leur vie – représentent 812.000 voix potentielles dans les urnes ! Un chiffre qui donnerait le tournis à n'importe quel candidat-e !

Pour autant, à quelques mois des élections, l'information ne semble pas encore claire pour tout le monde... "Je leur ai posé la question de ce qu'ils-elles connaissaient de l'Europe et il s'est avéré qu'ils-elles ne savaient pas grand-chose, voire rien du tout", explique Sabrina Le Pon, professeure de mathématique en 6<sup>e</sup> secondaire à l'ACJ. "Certain-e-s ont même été surpris-es de savoir qu'ils-elles pourraient voter alors qu'ils-elles n'ont pas 18 ans. Pour quelles élections ? Comment fonctionnent les institutions européennes,

*à quoi servent-elles ? Ok, je vais voter pour quelqu'un mais ce quelqu'un, il-elle va faire quoi, concrètement ? Est-ce que je suis obligé-e de voter, Madame ? Voilà quelques-unes des questions auxquelles j'ai été confrontée".* Pour cette professeure, le plus important, c'est que ses élèves s'emparent vraiment du droit qui leur est offert et l'utilisent "de manière intelligente": "c'est-à-dire en prenant connaissance des programmes et en gardant son esprit critique face aux slogans".

Mais se penser comme "act-eur-ric-e", capable de faire bouger les choses, c'est aussi un apprentissage qui prend du temps. "Pour les motiver un peu, je leur ai dit" la plupart des gens qui vont voter, ce sont des vieux, donc si vous ne votez pas, il faudra accepter que ce soient les vieux-vieilles qui décident pour vous !".

### Une mine d'informations !

Intéresser les jeunes aux élections et plus largement à l'Europe, c'est la mission d'Europe Direct, centre d'information et de documentation sur l'Union européenne. Pour ces élections, les 9 centres Europe Direct de Belgique ont développé plusieurs actions spécifiques, dont un jeu de société (conçu en

collaboration avec le bureau de liaison du Parlement et avec Europahuis) mis à disposition des écoles qui en font la demande. "Les élèves sont amené·e·s à construire leur chemin vers l'Europe en répondant à des questions ou à des défis sur les thèmes du climat, de la politique migratoire et de la position de l'Union européenne dans le monde. Ça leur permet de découvrir comment fonctionne la prise de décision au sein de l'UE"; explique Emmanuelle Lenne, manager du Centre Europe Direct Brussels. "Le jeu est accompagné d'un powerpoint qui explique aussi très concrètement le fonctionnement du vote : peut-on voter pour plusieurs candidat·e·s, pour plusieurs listes, etc."

Europe Direct propose également une animation interactive en classe avec l'ASBL molenbeekoise TYN (Talented Youth Network), spécialisée dans la participation citoyenne. Cette animation permet de brosser les grandes lignes de l'histoire, de la géographie et du fonctionnement de l'UE et de donner une vision de son impact sur notre vie de tous les jours, mais aussi d'introduire l'idée de débat.

Les centres diffusent également les nombreuses vidéos explicatives et les brochures pédagogiques produites par l'Office de Publication de l'Union européenne. Les brochures sont téléchargeables ou peuvent être envoyées sur simple demande aux établissements scolaires.

"Nous proposons aussi le programme "Back to school, back to University" géré par la Commission européenne, qui permet de faire intervenir un·e fonctionnaire européen·ne volontaire, dans les classes pour parler de l'UE en général, mais aussi de leur parcours et de leur travail. Et ces animations sont ouvertes à toutes les classes, y compris en primaire", conclut Emmanuelle Lenne.

Il y a donc largement de quoi combler ses lacunes sur l'UE, que l'on ait 16 ou 96 ans... et voter en connaissance de cause !

## Trois Ixellois·es européen·ne·s, qui s'engagent pour la Commune dans le Conseil consultatif des affaires européennes, s'expriment sur la meilleure façon de préparer les jeunes qui votent pour la première fois.

### Ulrich Leberle

"... je conseillerais aux parents de bien se renseigner eux-mêmes sur le processus électoral, parce que le processus peut être très différent de ce qu'ils connaissent de leur pays d'origine."

### Stefana Di Battista

"J'inviterais les parents à consulter avec leurs enfants le site Internet sur les élections et de débattre de l'importance d'utiliser son droit de vote."

### Hielke Hijmans

"Nous avons une fille de 16 ans qui votera pour le Parlement européen pour la première fois cette année. La démocratie est une chose formidable ! Nous en parlons à table. Mon message principal est que la participation aux élections demande un effort, mais que cet effort en vaut la peine, pour sauvegarder notre liberté et notre démocratie."

### En pratique:

La caravane d'Europe Direct Brussels sera présente sur le Campus de l'ULB le 9 avril 2024 pour une animation.

**Plus d'infos sur ses programmes, animations et brochures :**

[www.europedirect.brussels](http://www.europedirect.brussels)

**Les publications de l'UE :**

[op.europa.eu/fr/web/general-publications/publications](http://op.europa.eu/fr/web/general-publications/publications)

**Matériel pédagogique :**

[learning-corner.learning.europa.eu/index\\_fr](http://learning-corner.learning.europa.eu/index_fr)

31/03

20/05&gt;7/06

9 JUIN

31/07

25/09&gt;11/10

13 OCTOBRE

2/12&gt;6/12

Clôture des listes pour les inscriptions au scrutin du 9 juin

Envoi des convocations électorales

Élections européennes, fédérales et régionales

Mise en place des nouveaux Parlements

Clôture des listes pour les inscriptions au scrutin du 13 octobre

Envoi des convocations électorales

Élections communales (+ Provinciales en Wallonie et en Flandre)

Installation du nouveau Conseil communal



# Stemmen die meetellen!

**Over een paar weken zullen meer dan 800.000 jongeren tussen 16 en 22 jaar voor het eerst in hun leven een kiezersbrief ontvangen. Op 9 juni kunnen ook zij voor "hun" Europa kiezen.**

Op 21 december keurde de Kamer van Volksvertegenwoordigers een wet goed die het stemrecht voor 16- en 17-jarigen in het Europees Parlement bevestigt. Dankzij deze nieuwe wet worden jonge Belgen automatisch opgenomen in de kiezerslijst, zonder dat ze zich vooraf hoeven in te schrijven.

Voor degenen die geneigd zijn te denken dat stemmen zinloos is, laten we even de cijfers bekijken: de 16-22 jarigen - jonge Belgen voor wie dit de eerste verkiezingen van hun leven zijn - vertegenwoordigen 812.000 potentiële stemmen bij de stembus. Een cijfer dat elke kandidaat het hoofd op hol zou brengen!

En toch... met nog maar een paar maanden te gaan voor de verkiezingen, lijkt dit nog steeds niet voor iedereen duidelijk. "Ik vroeg m'n leerlingen wat ze wisten over Europa, en het bleek dat dit bitter weinig was, als ze al iets wisten", vertelt Sabrina Le Pon, wiskundelerares in het 6<sup>e</sup> middelbaar van het ACJ. "Sommigen waren zelfs verbaasd dat ze mochten stemmen, ook al waren ze nog geen 18 jaar. Voor welke verkiezingen? Hoe werken de Europese instellingen, waar zijn ze voor? Oké, ik ga op

iemand stemmen, maar wat gaat die iemand eigenlijk doen? Moet ik stemmen, mevrouw? Dit zijn slechts enkele van de vragen waarmee ik werd geconfronteerd". Voor deze lerares is het belangrijkste dat haar leerlingen het stemrecht ook echt in handen nemen en het "op een intelligente manier" gebruiken: "met andere woorden, door de programma's te lezen en waakzaam te blijven tegenover goedkope of populistische slogans".

Jezelf zien als de regisseur van je eigen leven, in staat om dingen te laten gebeuren, is ook een leerproces dat tijd kost. "Om ze een beetje te motiveren, zei ik hen dat de meeste mensen die gaan stemmen oude mensen zijn, dus als je niet stemt, moet je aanvaarden dat de oude mensen voor jou beslissen!"

## **Een schat aan informatie!**

De interesse van jongeren opwekken voor de verkiezingen, en voor Europa in het algemeen, is de missie van Europe Direct, het informatie- en documentatiecentrum van de Europese Unie. Voor deze verkiezingen hebben de 9 Europe Direct-centra in België een aantal specifieke activiteiten ontwikkeld, waaronder een





bordspel (ontworpen in samenwerking met het liaisonbureau van het Parlement en Europahuis) dat beschikbaar is voor scholen die daarom vragen. "Leerlingen worden aangemoedigd om meer te weten over Europa door vragen of uitdagingen te beantwoorden over de thema's klimaat, migratiebeleid en de positie van de Europese Unie in de wereld. Zo ontdekken ze hoe besluitvorming binnen de EU werkt", legt Emmanuelle Lenne, manager van het Europe Direct Brussels Centre, uit." Bij het spel hoort ook een Powerpoint waarin heel concreet wordt uitgelegd hoe stemmen werkt: dat je voor meerdere kandidaten kan stemmen, voor meerdere lijsten, enzovoort".

Europe Direct biedt ook een interactieve klassikale activiteit aan in samenwerking met de Molenbeekse VZW Talented Youth Network, gespecialiseerd in burgerparticipatie. Deze activiteit geeft een overzicht van de geschiedenis, geografie en werking van de EU en een visie op de impact ervan op ons dagelijks leven, en introduceert het idee van debat.

De centra verspreiden ook de vele video's met uitleg en educatieve brochures van het Publicatiebureau van de Europese Unie. De brochures kunnen worden gedownload of op verzoek naar scholen worden gestuurd.

"We bieden ook het programma "Terug naar school, terug naar de universiteit" van de Europese Commissie aan, waarbij een vrijwillige Europese ambtenaar naar de klas komt om te praten over de EU in het algemeen, maar ook over hun carrière en hun werk. Deze evenementen zijn toegankelijk voor alle klassen, inclusief basisscholen", besluit Emmanuelle Lenne.

Voldoende materie om de gaten in je kennis over de EU op te vullen, of je nu 16 of 96 bent... zodat je kan gaan stemmen met kennis van zaken!

## Drie inwoners van Elsene, betrokken bij de Adviesraad Europese Zaken van de gemeente, geven hun mening over de beste manier om jongeren voor te bereiden op hun eerste stembeurt.

### Ulrich Leberle

"... Ik zou [ouders] aanraden om zelf informatie over het [verkiezings]proces in te winnen, omdat het proces heel anders kan zijn dan wat ze uit hun eigen land kennen."

### Stefana Di Battista

"Ik zou hen uitnodigen om de website over stemmen met hun kinderen te raadplegen en te bespreken hoe belangrijk het is om gebruik te maken van hun stemrecht".

### Hielke Hijmans

"Wij hebben een zestienjarige dochter die dit jaar voor het eerst mag stemmen voor het Europees Parlement. De democratie is een groot goed! We praten daarover aan tafel. Mijn belangrijkste boodschap is dat deelname aan de verkiezingen inspanning vergt, maar dat die inspanning de moeite meer dan waard is, om onze vrijheid en democratie te waarborgen."

### Praktisch:

De caravan van Europe Direct Brussels zal op **9 april 2024** op de Campus van de ULB staan voor een speciaal evenement.

**Meer informatie over de programma's, evenementen en brochures:**

[www.europedirect.brussels](http://www.europedirect.brussels)

**EU-publicaties:** [op.europa.eu/nl/web/general-publications/publications](http://op.europa.eu/nl/web/general-publications/publications)

**Lesmateriaal:** [learning-corner.](http://learning-corner.learning.europa.eu/index_nl)

[learning.europa.eu/index\\_nl](http://learning.europa.eu/index_nl)

31/03

20/05 &gt; 7/06

9 JUNI

31/07

25/09 &gt; 11/10

13 OKTOBER

2/12 &gt; 6/12

Sluiting van de lijsten voor stemregistraties op 9 juni

Uitnodigingen tot stemmen verstuurd

Europese, federale en regionale verkiezingen

Afsluiting van de kiezerslijsten op 13 oktober

Afsluiting van de kiezerslijsten op 13 oktober

Uitnodigingen tot stemmen verstuurd

Gemeenteraadsverkiezingen (+ provinciale verkiezingen in Wallonië en Vlaanderen)

Aanstelling van de nieuwe gemeenteraad

# Affaires sociales, Seniors, Tutelle sur le CPAS Sociale Zaken, Senioren, en Toezicht op het OCMW



UNE COMPÉTENCE DE  
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Audrey  
Lhoest**



## Elsene steunt alle burgers

**Naast het werk van het OCMW ondersteunt de dienst Sociale Zaken iedereen in een achterstandspositie: studenten, gezinnen, senioren, personen met beperkte mobiliteit, enz.**

Naast de sociale acties van ons OCMW (o.a. sociale steun, betere toegang tot medische zorgen, samenwerking bij noodopvang, ...) voor een bedrag van 36 miljoen euro per jaar gesteund door de gemeente, heeft Elsene een bijkomend beleid voor mensen die niet noodzakelijk onder de aandacht van het OCMW komen, maar wel financiële moeilijkheden ondervinden. Het doel van de sociale actie van Elsene is tweeledig: financiële hulp bieden aan studenten, gezinnen en burgers in nood, maar ook luisteren en advies geven aan mensen die eenmalige of structurele steun nodig hebben.

Voor Audrey Lhoest, schepen van sociale zaken, senioren en gezondheid, "helpt gerichte bijstand mensen in moeilijkheden om essentiële uitgaven te doen en het hoofd boven water te houden. Eénoudergezinnen of grote gezinnen, ouderen, studenten - allemaal mensen die het aan het einde van de maand (erg) moeilijk kunnen hebben en voor wie onze hulp van onschatbare waarde is".

Naast de steun aan non-profitorganisaties die armoede bestrijden en de bijdrage van Sociale Zaken aan noodhulp tijdens hittegolven en extreme koude, wordt er elk jaar, na een sociaal onderzoek, meer dan €120.000 aan steun toegekend aan inwoners die daarom vragen (inclusief energie-, water- en

taxivergoedingen). Voor gezinnen met kinderen omvat de steun ook warme maaltijden voor kinderen op school, die volledig door de gemeente kunnen worden betaald, naast gratis maaltijden in de kantines van scholen. De lokale overheid financiert ook schoolreisjes en vakantie cursussen. Naast de "Creapass", die aantrekkelijk geprijsde activiteiten biedt voor onze senioren, biedt de gemeente een thuisbezorgservice voor kwaliteitsmaaltijden, waarvan de prijs varieert afhankelijk van het inkomen.

Tot slot is de schepen opgetogen over het proefproject "Je hebt leuke restjes", waarin zorgen over het milieu en sociale vraagstukken samenkomen en waarvan het onverkochte voedsel dat met de fiets wordt opgehaald bij de Elsense winkeliers, samen met de vzw Bouche à oreille en Les cuistots solidaires, ons toelaat om gratis 1.100 maaltijden per week uit te delen.

**Meer informatie  
Sociale Zaken**

02 515 60 04/05/06/07

[sociale.zaken@elsene.brussels](mailto:sociale.zaken@elsene.brussels)

**OCMW**

02 641 54 59

[info@cpasixelles.brussels](mailto:info@cpasixelles.brussels)







# Ixelles est aux côtés de tou·te·s ses citoyen·ne·s

**A côté de l'action du CPAS, le service des Affaires sociales soutient activement chaque personne en situation de précarité: étudiant·e·s, familles, seniors, personnes à mobilité réduite,...**

Outre l'action sociale menée par notre CPAS (entre autres accompagnement social, renforcement de l'accès à la carte médicale, collaboration pour la mise à disposition de logements d'urgence,...), soutenu à hauteur de 36 millions d'euros/an par la Commune, Ixelles mène des politiques complémentaires pour des ménages/citoyen·s qui n'émargent pas forcément au CPAS mais qui rencontrent des difficultés. L'objectif de l'action sociale d'Ixelles est double: venir en aide financièrement aux étudiant·e·s, ménages, citoyen·ne·s dans le besoin, mais aussi écouter et conseiller celles et ceux en demande d'un soutien.

Pour Audrey Lhoest, Echevine des Affaires sociales, des Seniors, de la tutelle sur le CPAS: "*Les aides ciblées permettent aux personnes en difficulté de faire face à des dépenses essentielles et de garder la tête hors de l'eau. Familles monoparentales ou nombreuses, personnes âgées ou étudiant·e·s sont des publics qui peuvent connaître des fins de mois (très) difficiles et pour qui notre soutien est précieux.*"

Chaque année, outre l'appui aux ASBL qui luttent contre la pauvreté et la contribution des Affaires sociales à l'aide d'urgence lors des Plans canicule et grand froid, plus de 120.000 euros d'aides sont octroyés, après enquête sociale, aux Ixellois·es qui en font la demande (entre autres pour des allocations énergie, eau, taxi,...). Pour les familles avec enfants, le soutien concerne aussi les repas chauds à l'école qui peuvent être pris en charge totalement par les Affaires sociales et qui complètent la gratuité des repas dans les cantines des écoles à enseignement différencié. La Commune intervient également pour les voyages scolaires ou encore les stages de vacances. Par ailleurs, à côté de la carte "Créapass", qui prévoit des activités à prix attractifs pour nos seniors, Ixelles propose un service de livraison de repas de qualité à domicile dont le prix varie en fonction des revenus.

Enfin, l'Echevine se réjouit du projet pilote "T'as de beaux restes", qui réunit préoccupation environnementale et sociale: les invendus sont récupérés à vélo auprès des commerçant·e·s ixellois·es et permettent, avec l'ASBL Bouche à oreille (à prix libre) et Les cuistots solidaires (gratuitement), de distribuer 1.100 repas par semaine.



**Plus d'infos**  
**Affaires sociales**  
 02 515 60 04/05/06/07  
[affaires.sociales@ixelles.brussels](mailto:affaires.sociales@ixelles.brussels)



**CPAS**  
 02 641 54 59  
[info@cpasixelles.brussels](mailto:info@cpasixelles.brussels)



Piétonnier rue Saint Boniface © Yves Rouyet - Voetgangerszone Sint-Bonifaasstraat

## Ixelles se dote d'un plan stratégique de sécurité routière

Des rues plus agréables, des cheminements piétons et cyclistes moins stressants, une diminution drastique des accidents... Le Plan Stratégique de Sécurité Routière (PSSR) entend proposer des aménagements adéquats pour une mobilité plus sûre.



UNE COMPÉTENCE DE

**Yves  
Rouyet**



UNE COMPÉTENCE DE

**Yannick  
Piquet**

Le PSSR vise à identifier les lieux les plus dangereux, à comprendre les raisons de la dangerosité et les modes de déplacements concernés, afin de proposer et de planifier des aménagements pertinents pour tou-te-s les usager-e-s. A cette fin, une "Madame Sécurité routière" a été engagée pour coordonner les efforts des services de Police, de la Mobilité et des Travaux publics. Mais Ixelles n'a pas attendu pour prendre de très nombreuses mesures volontaristes, en concertation étroite avec la Région.

### La Ville 30

Début 2021, la quasi-totalité des voiries d'Ixelles est passée à 30 km/h. Le raisonnement est simple: un être humain percuté par un véhicule à 50 km/h a beaucoup de risque de décéder alors qu'à 30 km/h, il a beaucoup de chances de survivre. Il n'y a pas à hésiter.

Le bilan est encourageant puisque la vitesse moyenne mesurée a baissé dans toutes les voiries (y compris celles qui sont restées à 50 km/h) et, surtout, le nombre de piéton·ne-s et automobilistes blessé·e-s a sensiblement diminué de, respectivement, 15 % et 30 %.

### Des zones de rencontre, une zone à accès limité et des piétonniers

Dans certains quartiers, les rues ont été transformées en zone de rencontre: on peut marcher au milieu de la rue et les voitures ne peuvent y circuler qu'à 20 km/h. C'est le cas des abords des étangs, de la chaussée d'Ixelles ou du Schoolgat par exemple. En outre, chaussée d'Ixelles, la vitesse des trottinettes a été bridée à 8 km/h.

### Des ralentisseurs

Décréter le 30 km/h ne suffit pas. Il convient



d'accompagner la mesure d'aménagements qui ralentissent effectivement les véhicules. C'est ainsi que dans toutes les rues où des riverain-e-s ont signalé des vitesses trop élevées, et après objectivation par des radars, la Commune a installé des dispositifs ralentisseurs. Selon le lieu, ce seront des coussins berlinois, des plateaux ou des chicanes. Au sud du Cimetière d'Ixelles, la Commune réaménage systématiquement tous les ronds-points pour ralentir le trafic et sécuriser les traversées piétonnes.

### Les abords d'écoles

Beaucoup de sorties d'écoles ont déjà été sécurisées. Et celles qui ne le sont pas encore font partie des priorités des travaux communaux. Depuis quelques années, une attention particulière est portée à l'ensemble du chemin qui mène à l'école (par exemple depuis les arrêts importants de transport en commun). Certaines écoles ont pris l'initiative de fermer la rue à la circulation aux moments d'arrivée ou de départ des élèves. La Commune fournit des barrières spéciales (avenue du Bois de la Cambre devant les écoles 7 et 8) et parfois, aménage toute la voirie en "rue scolaire" (rue Cans).

### Les ZACA

Plusieurs "Zones à Concentration d'accidents" ont été identifiées. Il s'agit souvent de carrefours complexes le long de grandes artères ou de tronçons de voiries rectilignes où les vitesses sont inadaptées. La Commune et la Région s'entendent pour sécuriser systématiquement tous ces endroits.

Récemment, la rue Defacqz, le carrefour bd. Général Jacques / av. de la Couronne ou les abords de la VUB au bd. de la Plaine. Le carrefour Waterloo / Vleurgat / Molière à la Bascule est en cours de chantier quant à lui. La vertigineuse descente de la chaussée d'Ixelles vers Flagey ainsi que la rue Gray et l'avenue du Congo sont à actuellement à l'étude.

Un des carrefours les plus dangereux d'Ixelles, au croisement des rues Rodin, Paquot et Borrens, près de l'Hôpital, a été sécurisé par des coussins berlinois et des pertes de

priorité. Résultat: une diminution drastique du nombre d'accidents (9 accidents en 2021 dont 5 avec blessés pour 3 accidents en 2023 dont 1 seul avec blessé).

### Les trams

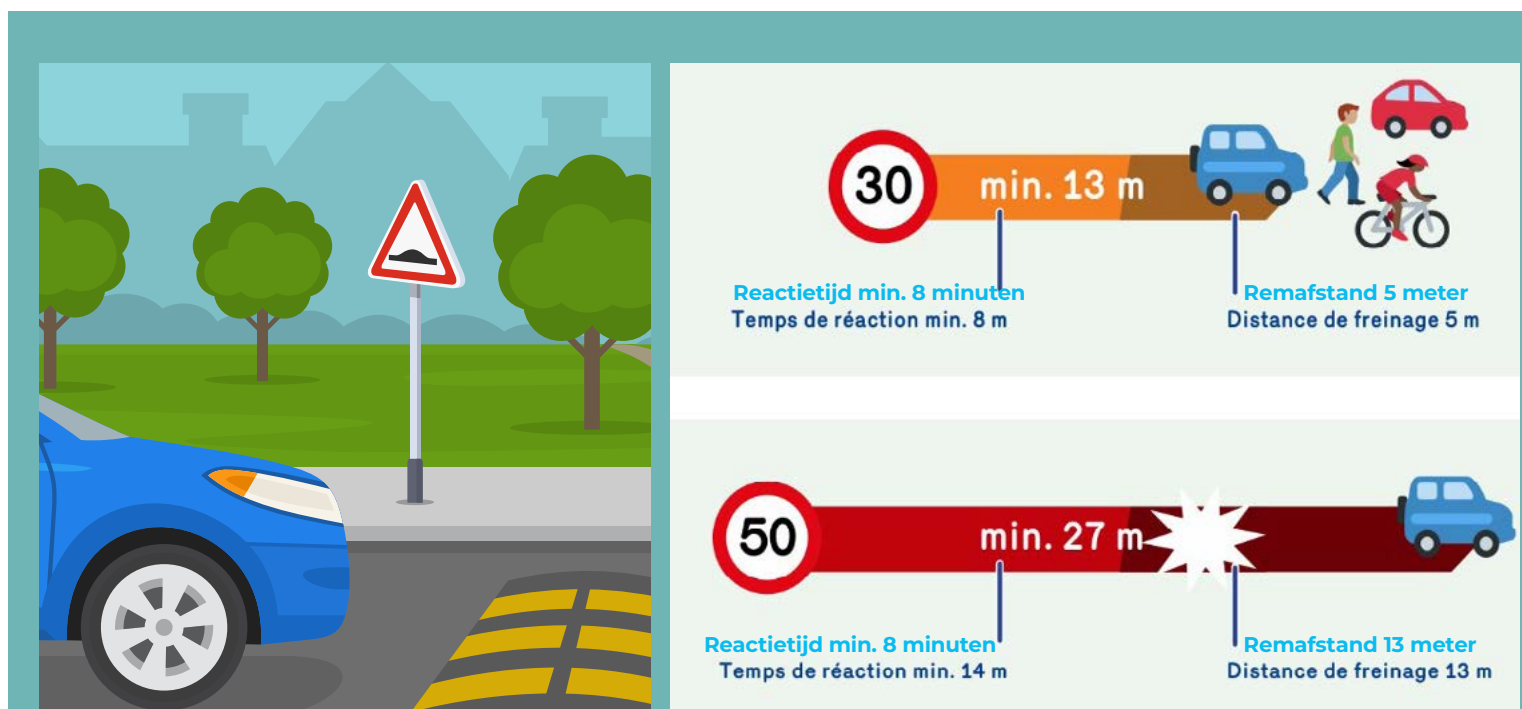
Les trams ont toujours la priorité, mais beaucoup d'usager-e-s l'ignorent. C'est pourquoi l'axe des trams 8 et 25 (avenues du Pesage, du Derby et de la Forêt) était régulièrement le théâtre d'accidents terribles, parfois mortels. En 2022, la Commune a pris la décision forte d'en faire un axe prioritaire pour s'assurer que les voitures venant des rues adjacentes cèdent bien leur priorité.

### Les masques de visibilité

Une des situations les plus dangereuses, c'est quand une personne souhaite traverser la rue mais qu'elle est cachée par un véhicule garé juste devant le passage pour piétons. Région et Commune ont décidé de systématiquement sécuriser l'approche de ces passages zébrés en interdisant le stationnement à moins de 5 m en amont. C'est déjà interdit par le code de la route, mais peu respecté. Pour rendre ce stationnement dangereux impossible, on installe souvent des arceaux vélos.

### Le contrôle, la prévention et la sanction

La Police de la zone Bruxelles-Ixelles fait un boulot énorme de surveillance du respect du Code de la route. 7.347 PV ont été dressés en 2023, y compris aux cyclistes et trottinettes qui roulent sur le trottoir. Les radars ont flashé plus de 100.000 véhicules pour excès de vitesses. 70.000 contrôles d'alcool et drogue au volant ont été effectués. Par ailleurs, des agents de prévention aident les enfants à traverser sous les matins et soirs aux abords des écoles. Et, la Commune a constitué une équipe d'agents sanctionneurs qui verbaliseront, notamment, le stationnement dangereux sur les passages pour piétons, les trottoirs et les pistes cyclables.





# Elsene neemt strategisch verkeersveiligheidsplan aan

**Aangenamere straten, minder stress voor voetgangers en fietsers, een drastische vermindering van het aantal ongevallen... Het Strategisch Plan Verkeersveiligheid (SPV) wil passende maatregelen voorstellen voor een veiligere mobiliteit.**

Het doel van het plan is om de gevaarlijkste plaatsen te identificeren, de oorzaken voor het gevaar en de betrokken vervoerswijzen te analyseren, om passende verbeteringen voor alle gebruikers voor te stellen en uit te voeren. Daartoe is een "verkeersveiligheidsambtenaar" aangesteld om de inspanningen van de politie, mobiliteit en openbare werken te coördineren. Maar Elsene heeft niet gewacht om een hele reeks proactieve maatregelen te nemen, in nauw overleg met het Gewest.

## Stad 30

Begin 2021 werden bijna alle wegen in Elsene teruggebracht tot 30 km/u. De redenering is eenvoudig: iemand die bij 50 km/u door een voertuig wordt aangereden, heeft een grote kans om te overlijden, terwijl hij of zij bij 30 km/u een grote kans heeft om te overleven. Een logische keuze.

De resultaten zijn bemoedigend, want de gemeten gemiddelde snelheid is op alle wegen gedaald (ook op de wegen die 50 km/u bleven) en vooral: het aantal gewonden onder voetgangers en automobilisten is aanzienlijk gedaald, met respectievelijk 15% en 30%.

## Ontmoetingszones, een zone met beperkte toegang en voetgangerspaden

In sommige wijken zijn straten omgetoverd tot "ontmoetingszones": mensen kunnen midden op straat lopen en auto's mogen er maar 20 km/u. Dit is bijvoorbeeld het geval rond de Elsense Vijvers, de Elsensesteenweg en rond scholen. Bovendien is op de Elsensesteenweg de snelheid van elektrische steps beperkt tot 8 km/u.

## Verkeersdrempels

30 km/h is niet genoeg. Dit moet gepaard gaan met maatregelen die voertuigen daadwerkelijk afremmen. Daarom heeft de gemeente in alle straten waar buurtbewoners melding hebben gemaakt van te hoge snelheden, en na objectivering door flitspalen, verkeersdrempels geplaatst. Afhankelijk van de locatie zijn dit verkeerskussens, drempels of zigzagdoorgangen. Ten zuiden van de

Begraafplaats van Elsene legt de gemeente systematisch alle rotondes opnieuw aan om het verkeer af te remmen en voetgangers veiliger te laten oversteken.

## Omgeving rond scholen

Veel schooluitgangen zijn al veilig gemaakt. En de schoolomgevingen die nog niet veilig zijn gemaakt, behoren tot de prioriteiten voor gemeentelijke werkzaamheden. De afgelopen jaren is bijzondere aandacht besteed aan de hele weg naar school (bijvoorbeeld bij drukbezochte haltes van het openbaar vervoer). Sommige scholen hebben het initiatief genomen om de weg af te sluiten voor verkeer wanneer leerlingen toekomen of vertrekken. De gemeente zorgt voor speciale slagbomen (de Terkamerenlaan voor de scholen 7 en 8) en maakt soms van de hele weg een "schoolstraat" (Cansstraat).

## Ongevalgevoelige zones

Er werden verschillende "ongevalgevoelige zones" geïdentificeerd. Dit zijn vaak complexe kruispunten langs grote verkeersaders of rechte stukken weg waar met onaangepaste snelheid wordt gereden. De gemeente en het gewest zijn overeengekomen om de veiligheid op al deze locaties systematisch te verbeteren. Het gaat om de Defacqzstraat, de Generaal Jacqueslaan, de Kroonlaan of de omgeving rond de VUB op de Pleinlaan. Er wordt ook gewerkt aan de kruising Waterloo/Vleurgat/Molière bij La Bascule. De duizelingwekkende afdaling van de Elsense Steenweg richting Flagey, evenals de Graystraat en de Kongolaan worden momenteel bestudeerd.

Eén van de gevaarlijkste kruispunten in Elsene, op de kruising van de Auguste Rodinlaan, de Jean Paquotstraat en de Borrensstraat in de buurt van het ziekenhuis, is veiliger gemaakt door de installatie van verkeersdrempels en het wijzigen van de voorrang. Resultaat: een drastische vermindering van het aantal ongevallen (9 ongevallen in 2021 waarvan 5 met verwondingen naar 3 ongevallen in 2023 waarvan 1 met verwondingen).



EEN BEVOEGDHEID VAN

**Yves  
Rouyet**



EEN BEVOEGDHEID VAN

**Yannick  
Piquet**



**Trams**

Trams hebben altijd voorrang, maar veel gebruikers zijn zich daar niet van bewust. Daarom was de as van trams 8 en 25 (de Waaglaan, de Derbylaan en de Woudlaan) regelmatig het toneel van vreselijke ongelukken, soms met dodelijke afloop. In 2022 nam het gemeentebestuur de beslissing om van deze as een voorrangsweg te maken, zodat auto's uit aangrenzende straten voorrang zouden verlenen.

**Zichtbaarheid verbeteren**

Eén van de gevaarlijkste situaties is wanneer iemand wil oversteken maar de zichtbaarheid wordt belemmerd door een voertuig dat vlak voor het zebrapad geparkeerd staat. Het gewest en de gemeente hebben besloten om de aanpak van deze zebrapaden systematisch veiliger te maken door parkeren op minder dan 5 meter ervan te verbieden. Dit is al verboden door de wegcode, maar wordt zelden nageleefd. Om dit gevaarlijke parkeren onmogelijk te maken, worden er vaak fietsenrekken geplaatst.

**Controle, preventie en sancties**

De politie in de regio Brussel-Elsene doet uitstekend werk bij het toezicht op de naleving van de verkeersregels. In 2023 werden 7347 bekeuringen uitgeschreven, onder andere voor fietsers en steps die op de stoep reden. Snelheidscamera's flitsten meer dan 100.000 voertuigen op snelheidsovertredingen. 70.000 controles op rijden onder invloed van alcohol en drugs werden uitgevoerd. Bovendien helpen preventieagenten elke ochtend en avond kinderen oversteken in de buurt van scholen. De gemeente heeft ook een team van handhavingsambtenaren samengesteld om gevaarlijk parkeren op zebrapaden, voetpaden en fietspaden aan te pakken.



Rue scolaire - avenue du Bois de la Cambre - Schoolstraat in de Terkamerenboslaan @Yves Rouyet



Sécurisation du Carrefour Paquot - Rodin - Borrens @ Marie Thibaut de Maisières - Yves Rouyet  
Beveiliging van de kruising Paquot – Rodin – Borrens @Marie Thibaut de Maisières - Yves Rouyet

Zone de rencontres - av. du Général de Gaulle @ Marie Thibaut de Maisières  
Ontmoetingszone - Generaal de Gaullelaan @Marie Thibaut de Maisières







## Retrouver le sourire avec Babelbike

**L'âge, la maladie ou le handicap réduisent la mobilité de bien des personnes. Babelbike et Vanelo entendent briser leur enfermement et leur isolement. Grâce à des idées, des vélos et des bénévoles hors du commun.**

Le projet est né d'un événement tragique et d'une rencontre heureuse. "Suite à un accident de ski nautique, mon épouse est devenue temporairement tétraplégique", explique Pierre Visart fondateur et directeur général de l'ASBL Babelbike. "Lors d'une promenade en chaise roulante à l'hippodrome de Boitsfort, au cours de sa rééducation, nous avons aperçu ces grands tricycles jaunes qui transportaient des personnes à mobilité réduite. Et j'ai vu l'immense sourire sur le visage de ma femme".

Le couple engage la discussion avec le propriétaire de ces vélos hors normes qui roulent depuis deux ans sous l'enseigne Vanelo, une société fondée par un entrepreneur ixellois, Thierry Beyens. Vanelo commercialise des bicycles, des tricycles et des quadricycles électriques, adaptés à chaque difficulté liée à l'âge, au surpoids, au handicap ou à la maladie notamment dégénérative comme Alzheimer ou Parkinson. "Ce projet a émergé pendant le Covid", explique Thierry Beyens. "L'idée était de créer des vélos qui permettent aux seniors de sortir après cette pandémie qui les avait particulièrement isolé. Mais il n'y avait plus de pièces disponibles

sur le marché. Finalement, j'ai pu importer des Pays-Bas et d'Allemagne ces modèles adaptés. C'était important pour nous que ces véritables "Rolls" du vélo soient fabriquées en Europe, à 300 km d'ici."

Pierre Visart qui travaillait autrefois dans le secteur du commerce, souhaitait se convertir dans un projet davantage porteur de sens à ses yeux. Avec son épouse, il réalise l'opportunité de cette rencontre avec Vanelo : offrir des sourires à celles et ceux qui restent souvent coincé-e-s entre quatre murs pour raisons médicales. Avec l'ixelloise Vanessa Cuevas, ils fondent Babelbike.

L'ASBL noue rapidement des contacts avec des maisons de repos, des institutions pour enfants ou adultes en situation de handicap, des CPAS et des Communes de la Région bruxelloise dont Ixelles, grâce à un partenariat avec le service Seniors et la résidence Jean Van Aa et Audrey Hepburn qui dépendent du CPAS. De novembre 2022 à novembre 2023, Babelbike a organisé 84 balades et parcouru 12.000 km au total. Près de 90 bénévoles, de 19 à 78 ans, ont permis les sorties de 670 bénéficiaires de 11 à 101 ans ! A Ixelles, le parcours



démarre aux étangs, remonte vers le Bois de la Cambre pour traverser la forêt de Soignes jusqu'à l'hippodrome de Boitsfort où sont entreposés les véhicules. "Nous avons eu des super retours des bénéficiaires, comme de la part d'une dame malvoyante qui en balade a retrouvé une sensation de liberté", explique Pascal Capelle, du service Seniors.

Babbelbike dispose de quatre vélos et en loue d'autres à son partenaire Vanelo. "Il s'agit de produits haut de gamme nécessaires pour garantir une sécurité optimale pour le transport et le déplacement ergonomique de PMR avec ou sans fauteuil roulant, avec ou sans possibilité de pédaler", explique Thierry Beyens. Pour compléter son offre, Vanelo – qui ne bénéficie d'aucun subside – s'adresse aussi aux entreprises pour des team-building, aux maisons de repos, aux institutions spécialisées, aux offices du tourisme ou encore aux particuliers sous forme de location ou de vente, sans oublier les entretiens dans l'atelier Vanelo ou à domicile. "C'est tellement plus chouette pour un-e enfant et sa Mamy de partager une balade "cuistax" plutôt qu'un moment dans la chambre d'une séniorerie", sourit Thierry Beyens.

Si Babbelbike peut compter sur des partenaires publics et privés, l'association est à la recherche d'autres soutiens pour viser 2 à 3 balades par semaine en 2024, pour près de 1.000 personnes. Elle recrute aussi des bénévoles souhaitant sortir de leur quotidien, participer à un projet de cohésion sociale, intergénérationnel et de mobilité douce. "Grâce à ces balades, bénéficiaires et bénévoles sortent de leur isolement, tissent de liens et retrouvent une place active dans leur environnement. C'est bon pour la santé et pour le moral".

Pour connaître les prochaines dates de balades à Ixelles, consultez l'agenda de la Commune dans l'Info Ixelles ou via [www.ixelles.be](http://www.ixelles.be)



## Vous avez 55 ans ou plus ? Rejoignez les Creapass !

En ce début d'année 2024, testez nos services communaux et n'hésitez pas à rejoindre le Creapass! Le Service des Affaires sociales offre en effet gratuitement la carte Creapass pour les nouveaux membres la 1ère année (sans obligation de vous inscrire par la suite bien sûr!).

### A quoi donne droit la carte Creapass ?

A une palette d'activités et d'animations variées à des prix négociés et abordables :

- Des balades nature et biodiversité
- Une chorale avec une cheffe de chœur professionnelle
- Des excursions culturelles d'un jour
- Des animations et ateliers (ciné-club, repas à thème, écriture, thé dansant...)
- Des activités originales (Tai Chi, danse en ligne)
- La participation au repas de Noël durable.

L'ambition du Creapass est de nous inscrire dans une dynamique intergénérationnelle et de venir en soutien aux plus jeunes en travaillant, notamment, avec des partenaires extérieurs et communaux.

Un journal numérique est réalisé par les seniors. Vous voulez y participer ? Rejoignez le groupe ! Vous ne souhaitez pas vous déplacer pour les réunions, mais vous envisagez d'y contribuer ? Envoyez-nous les textes que vous voudriez voir publiés ! Vous souhaitez obtenir le journal par mail ou par la poste ?

Signalez-vous pour le recevoir.

**Pour toute information :**  
[creapass@ixelles.brussels](mailto:creapass@ixelles.brussels)  
 ou 02|515.60.62



## Babbelbike tovert een glimlach op je gezicht

**Leeftijd, ziekte of handicap beperken de mobiliteit van veel mensen. Babbelbike en Vanelo willen hun isolement doorbreken met frisse ideeën, fietsen en vrijwilligers.**

Het project is ontstaan uit een tragische gebeurtenis en een toevallige ontmoeting. “Na een waterski-ongeval was mijn vrouw tijdelijk verlamd”, vertelt Pierre Visart, oprichter en gedelegeerd bestuurder van de vzw Babbelbike. “Tijdens haar revalidatie maakten we een wandeling met de rolstoel bij de renbaan van Bosvoorde en zagen grote gele driewielers die mensen met beperkte mobiliteit vervoerden. En ik zag de enorme glimlach op het gezicht van mijn vrouw.”

Het koppel knoopte een gesprek aan met de eigenaar van deze ongewone fietsen, die sinds twee jaar op de weg zijn onder de naam Vanelo, een bedrijf opgericht door de Elsense ondernemer Thierry Beyens. Vanelo brengt elektrische fietsen, driewielers en vierwielers op de markt, die zijn afgestemd op problemen in verband met leeftijd, overgewicht, handicap of degeneratieve ziektes zoals Alzheimer of Parkinson. “Dit project is ontstaan tijdens Covid,” legt Thierry Beyens uit. “Het idee was om fietsen te maken waarmee senioren op pad konden gaan na de pandemie, toen ze bijzonder geïsoleerd waren. Maar er waren geen onderdelen beschikbaar op de markt. Uiteindelijk kon ik deze aangepaste

modellen uit Nederland en Duitsland importeren. Het was belangrijk voor ons dat deze echte ‘Rolls’ van het fietsen in Europa werden gemaakt, op 300 km van hier.”

Pierre Visart, die vroeger in de detailhandel werkte, wilde een zinvoller project opzetten. Samen met zijn vrouw greep hij de kans aan om, dankzij de ontmoeting met Vanelo, een glimlach te toveren op de gezichten van mensen die om medische redenen vaak binnen vier muren opgesloten zitten. Samen met de Elsense Vanessa Cuevas richtten ze Babbelbike op.

De vzw legde al snel contacten met rusthuizen, instellingen voor kinderen en volwassenen met een handicap, OCMW's en lokale overheden in het Brussels Gewest, waaronder Elsene, dankzij een partnerschap met de Seniorendienst en de OCMW-residenties Van Aa en Audrey Hepburn. Tussen november 2022 en november 2023 heeft Babbelbike 84 ritten georganiseerd en in totaal 12.000 km afgelegd. Bijna 90 vrijwilligers, tussen 19 en 78 jaar, hebben 670 begunstigden, tussen 11 en 101 jaar, in staat gesteld om een uitstapje te maken! In Elsene begint de route



bij de vijvers, klimt omhoog naar het Terkamerenbos en doorkruist dan het Zoniënwood naar de renbaan van Bosvoorde, waar de voertuigen worden gestald. “We hebben geweldige feedback gekregen van de begunstigen, waaronder een slechtziende dame die zei dat ze tijdens de rit haar vrijheid herwonnen heeft,” legt Pascal Capelle van de Seniorendienst uit.

Babbelbike beschikt over vier fietsen en huurt er nog meer bij Vanelo. “Dit zijn producten van topkwaliteit, wat nodig is om een optimale veiligheid te garanderen voor het vervoer en de ergonomische verplaatsing van personen met beperkte mobiliteit met of zonder rolstoel”, legt Thierry Beyens uit. Om het aanbod compleet te maken, werkt Vanelo - dat geen subsidies ontvangt - ook samen met bedrijven voor teambuildingactiviteiten, rusthuizen, gespecialiseerde instellingen, toerismekantoren en particulieren voor verhuur of verkoop, en niet te vergeten het onderhoud in de werkplaats van Vanelo of aan huis. “Het is zoveel leuker voor een kind om met zijn of haar oma een ritje te maken in een ‘Gocart’ dan haar te gaan opzoeken op haar slaapkamer”, zegt Thierry Beyens met een glimlach.

Babbelbike kan rekenen op publieke en private partners, maar de vereniging is op zoek naar bijkomende steun om haar doel te bereiken: 2 tot 3 ritten per week tegen 2024 voor bijna 1.000 mensen. Ze rekruteert ook vrijwilligers die willen deelnemen aan een project dat sociale cohesie, relaties tussen generaties en zachte mobiliteit bevordert. “Dankzij deze wandelingen kunnen begunstigen en vrijwilligers hun isolement doorbreken, banden smeden en een actieve rol spelen in hun omgeving. Dat is goed voor de lichamelijke en geestelijke gezondheid.”

Wil je weten wanneer de volgende wandelingen in Elsene plaatsvinden? Raadpleeg de agenda van de gemeente in dit magazine of op [www.elsene.be](http://www.elsene.be)!

## Ben je 55 jaar of ouder? Word lid van Creapass!

Probeer aan het begin van 2024 onze gemeentediensten uit en sluit je aan bij Creapass! De dienst Sociale Zaken biedt nieuwe leden het eerste jaar een GRATIS Creapass-kaart aan (uiteraard zonder verplichting om daarna lid te worden!).

### Waar heb je recht op met de Creapass-kaart?

Een breed scala aan activiteiten en evenementen tegen betaalbare prijzen:

- Natuurwandelingen en biodiversiteit
- Een koor met een professionele dirigent
- Culturele dagtochten
- Activiteiten en workshops (filmclub, themamaaltijden, schrijven, theedansen, etc.)
- Originele activiteiten (Tai Chi, linedansen)
- Deelname aan de duurzame kerstmaaltijd.

Creapass heeft de ambitie om een intergenerationale dynamiek op gang te trekken en om jongeren te motiveren door samen te werken met externe en lokale partners.

Wil je meedoen aan de digitale Seniorenkrant? Sluit je aan bij de groep! Wil je niet naar de bijeenkomsten komen, maar wel een bijdrage leveren? Stuur ons de teksten die je graag gepubliceerd wil zien! Wil je de nieuwsbrief per e-mail of post ontvangen?

Meld je dan aan om hem te ontvangen.

**Meer informatie:**  
[creapass@elsene.brussels](mailto:creapass@elsene.brussels)  
of 02 515 60 62







## Het Huis voor Sport en Welzijn krijgt iedereen aan het sporten

**Ben je de voeling met het sporten kwijt? Zit je te vaak op je achterwerk? Zijn bepaalde fysieke of psychologische drempels om te gaan sporten zo hoog dat ze onoverkomelijk lijken?**

Dan is het Huis voor Sport en Welzijn echt iets voor jou, een initiatief dat door de Brussels-Waalse sportfederatie ADEPS samen met het Elsense sportcentrum Albert Demuyter werd ontwikkeld.

Sinds januari biedt het stadion van Elsene een onderkomen aan het Huis voor Sport en Welzijn. We willen hiermee mensen aansporen om meer zelfstandig te gaan sporten en bewegen.

Het Huis voor Sport en Welzijn is een multidisciplinaire structuur (medisch, sportief en sociaal) die openstaat voor iedereen die ondersteuning op maat wil krijgen om een fysieke activiteit te beginnen of hervatten.

Het staat open voor mensen van alle leeftijdsgroepen, ongeacht in welke gezondheid of lichamelijke toestand ze verkeren. In de eerste plaats richt het Huis zich op mensen die te veel zitten, die om sociale, economische of culturele redenen uitgesloten zijn van lichaamsbeweging en sport, of die ouder worden, een handicap hebben of aan chronische ziektes lijden.

Na een intakegesprek en tests met materiaal van ADEPS wordt advies op maat, een aangepaste oriëntatie en regelmatige opvolging voorgesteld.

In 2023 werd een pilootproject in het stadion van Elsene uitgevoerd. Sportcoaches werden opgeleid en al 258 mensen hebben van de ervaring kunnen profiteren.

Dit Huis is een concreet middel om sportbeoefening dichterbij de bevolking te brengen.

In Elsene zijn we vastbesloten om de toegang tot sport te verbeteren door alle obstakels uit de weg te ruimen, ongeacht of die nu te maken hebben met geld, cultuur, leeftijd of handicap. Dit initiatief past volledig in ons beleid om sport toegankelijk te maken voor iedereen!

### **Ben je er klaar voor ?**

Afspraak op dinsdag- en donderdagochtend van 10.00 tot 11.30 uur, in de multifunctionele ruimte van het hockeygebouw.

### **Inschrijving en informatie:**

02 515 69 11

**Sport**  
**Sport**



UNE COMPÉTENCE DE  
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Romain  
De Reusme**



# Une Maison Sport Bien-être pour toutes et tous !

**Vous vous sentez un peu éloigné de la pratique sportive ? Trop sédentaire ? Vous vivez certaines barrières physiques ou psychologiques comme insurmontables pour vous mettre au sport ? La Maison Sport Bien-Être, initiative développée par l'ADEPS en collaboration avec l'ASBL Centre Sportif Ixellois Albert Demuyter, est faite pour vous !**

Depuis le mois de janvier, le stade d'Ixelles accueille une Maison Sport Bien-Être. Son objectif: inciter toute personne à s'inscrire durablement dans un programme d'activités physiques et sportives, dans la perspective de l'amener vers une pratique régulière et autonome.

La Maison Sport Bien-Être est une structure pluridisciplinaire (médicale, sportive et sociale) accueillant toute personne souhaitant bénéficier d'un suivi sur mesure pour commencer ou reprendre une activité physique. Elle est ouverte à tous les âges, les états de santé et les conditions physiques.

Elle s'adresse en priorité aux personnes trop souvent sédentaires et éloignées de la pratique physique et sportive pour des raisons sociales, économiques, culturelles, avançant en âge, en situation de handicap ou atteintes de maladies chroniques.

Elle propose, après un entretien et des tests réalisés avec les outils de l'ADEPS, des conseils personnalisés, une orientation adéquate et un suivi régulier.

En 2023, une expérience-pilote a été réalisée au stade d'Ixelles. Des coaches sportifs ont été formés et 258 personnes ont déjà pu bénéficier de cette expérience.

Cette Maison est un outil concret pour répondre à l'éloignement de la pratique sportive.

A Ixelles, nous sommes résolument engagés pour améliorer l'accessibilité au sport, en supprimant tous les obstacles : financiers, culturels, liés à l'âge ou au fait d'être porteur de handicap.

Cette maison s'inscrit pleinement dans notre politique d'accessibilité au sport pour toutes et tous !

## **Vous êtes partants ?**

Rendez-vous les mardis et les jeudis matins, de 10h à 11h30, dans la salle polyvalente du bâtiment du hockey.

## **Infos et inscriptions :**

02 515 69 11





## De creatie en zichtbaarheid van kunstenaars ondersteunen

**Elsene is altijd al een broedplaats voor hedendaagse kunst geweest, zoals blijkt uit de invloed van La Cambre en ERG, en de opkomende en internationale galeries die er vandaag actief zijn.**

De gemeente zet deze traditie voort en door de gerichte ondersteuning van opkomende kunstenaars via haar netwerk van ateliers, de organisatie van tentoonstellingen en bemiddelingsinitiatieven.

KULT XL Ateliers, gelegen in de Leopoldwijk, is een complex gewijd aan de beeldende kunst en bestaat uit een tentoonstellingszaal en zeven ateliers voor kunstenaars. Residenten en andere kunstenaars presenteren hier regelmatig hun werk, waaronder de tentoonstelling 'Corpus Corpus', die tot 3 maart fotografen uit Libanon, Italië, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk samenbrengt met werk rond het thema 'lichaam', gecureerd door Elisabetta La Gala.

In dezelfde geest nodigt de groepstentoonstelling van Brusselse kunstenaars "Why our bodies should end at the skin", geïnitieerd door Sara Zerguine, je van 18 april tot 5 mei uit in de Wiertz-zaal, met een reeks foto's, installaties en performances!

Van 14 tot 31 maart is in de Kapel van Boondaal de tentoonstelling "Hercynienne" te zien van fotograaf Théo Becher, die onze relatie met de natuur onderzoekt. Hoe creëren onze ogen een abstracte relatie met de natuur? Hoe beïnvloedt de menselijke activiteit haar evolutie?

Marie-Anne Truffino (prentkunst) en Virgile Loiseau (geluid) nemen van 18 april tot 5 mei de site over met hun "Organic Sequences" – een meeslepende en zintuiglijke ervaring, zowel visueel als auditief.

Er worden twee inloopsessies met de kunstenaars georganiseerd voor het grote publiek in de Kapel, op zaterdag 23 maart en zaterdag 27 april om 14 uur. Meld je aan door je te abonneren op onze nieuwsbrief!

Surf naar [culture.ixelles.be/nl](https://culture.ixelles.be/nl).

Onze steun aan professionele artiesten betekent ook dat we onze theaters ter beschikking stellen voor stageplaatsen voor podiumcreaties. Een uitgelezen kans voor gezelschappen om te genieten van technische ondersteuning en om proefvoorstellingen te organiseren met lokale scholen, alvorens hun voorstelling te presenteren op Belgische en internationale podia.

Het Mercelis-theater verwelkomt de komende weken het gezelschap "Les Pieds dans le vent" met hun voorstelling voor een jong publiek "En barque"; Inti Theatre met hun creatie "Les 400 coups du vent", en twee gezelschappen van het Cocq'Arts festival.

**Noteer het alvast in je agenda... het wordt weer een culturele lente in Elsene!**

**Culture**  
**Cultuur**



UNE COMPÉTENCE DE  
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Ken  
Ndiaye**



# Soutenir la création et la visibilité des artistes

**Ixelles a toujours été un vivier de l'art contemporain, en témoignent le rayonnement de La Cambre ou de l'ERG, les galeries émergentes et internationales qui s'y déploient aujourd'hui.**

La commune poursuit cette tradition et consolide le soutien aux artistes émergent·e·s, au travers d'une aide ciblée, via son réseau d'ateliers, l'organisation d'expositions et des actions de médiation.

Situé dans le quartier Léopold, KULT XL Ateliers est un complexe dédié aux arts visuels, composé d'une salle d'exposition et de sept ateliers d'artistes. Les résident·e·s et d'autres artistes y présentent régulièrement leurs œuvres, dont l'exposition "Corpus Corpus" regroupant des photographes du Liban, d'Italie, de France ou du Royaume-Uni qui vous présentent jusqu'au 3 mars leur travail autour de la thématique du corps, sous la houlette d'Elisabetta La Gala.

Dans la même lignée, l'exposition collective d'artistes bruxelloises "Why our bodies should end at the skin?", initiée par Sara Zerguine, vous convie également à la salle Wiertz du 18 avril au 5 mai, avec un ensemble de photos, d'installations et de performances !

La Chapelle de Boondael accueillera quant à elle, du 14 au 31 mars, l'exposition "Hercynienne" du photographe Théo Becher qui propose une réflexion sur notre rapport au monde naturel. Comment notre regard induit-il un jeu de relation abstrait avec la nature? Comment l'activité humaine influence-t-elle son évolution?

Marie-Anne Truffino (gravure) et Virgile Loiseau (son) investiront ensuite le lieu avec leurs "Séquences organiques", vous invitant à une expérience immersive et sensorielle, autant visuelle que sonore, du 18 avril au 5 mai prochain.

Deux moments de médiation avec les artistes sont organisés pour le tout public à la Chapelle de Boondael, les samedis 23 mars et 27 avril à 14h. Vous pouvez vous y inscrire en vous abonnant à notre newsletter sur [culture.ixelles.be](http://culture.ixelles.be)

Le soutien aux artistes professionnel·le·s passe aussi par la mise à disposition de nos salles de spectacles pour des résidences de création scénique. L'occasion pour des compagnies de bénéficier d'un support technique et d'organiser des bancs d'essai avec les écoles ixelloises, avant de présenter leur spectacle sur les scènes belges et internationales.

Le Théâtre Mercelis accueillera donc ces prochaines semaines la troupe "Les Pieds dans le vent" avec leur pièce jeune public "En barque", l'Inti Theatre et leur création "les 400 coups du vent", ainsi que deux compagnies du Cocq'Arts festival.

**A vos agendas culturels, le printemps s'annonce florissant à Ixelles !**



"Hercynienne"  
Photo: Théo Becher



Corpus Corpus

# Muziek als reflex

**Elsense producer en DJ Maxime Merkpoel, alias Stereoclip, is één van de grootste namen in de internationale house scene. Een gesprek.**

Maxime Merkpoel lanceerde zijn muzikale carrière begin 2010, toen Stereoclip werd gespot door het Franse label Delicieuse Musique. Al snel trad hij op op de grootste podia en clubs ter wereld - Olympia, Tomorrowland, Dour Festival, Fuse, ... Vandaag bereikt hij maar liefst 1,2 miljoen maandelijkse luisteraars op Spotify. Zijn vierde album, 'Reflex', komt uit in maart 2024.

## Hoe lang maak je al muziek?

*Ik begon met elektronische muziek toen ik ongeveer 19 of 20 was, een beetje per ongeluk, toen ik de muzieksoftware bekeek op de Mac die ik voor mijn studies had gekregen.*

## Woon je al lang in Elsene? Wat zijn je favoriete plekken?

*Ik kwam vaak in Elsene, zelfs toen ik er nog geen vaste stek had, maar ik woon hier nu al 8 jaar. Toen ik concerten begon te geven met de muziek die ik produceerde, zag ik een jeugdvriend terug, Arnaud, de uitbater van café Belga, dus als ik één plek moest noemen, zou het Belga zijn. Ik heb daar veel tijd doorgebracht en ik heb er mijn eerste concerten gegeven. Ik hou ook van wat ze hebben gedaan met het Fernand Cocaplein en ga vaak naar de vijvers in Elsene om te joggen.*

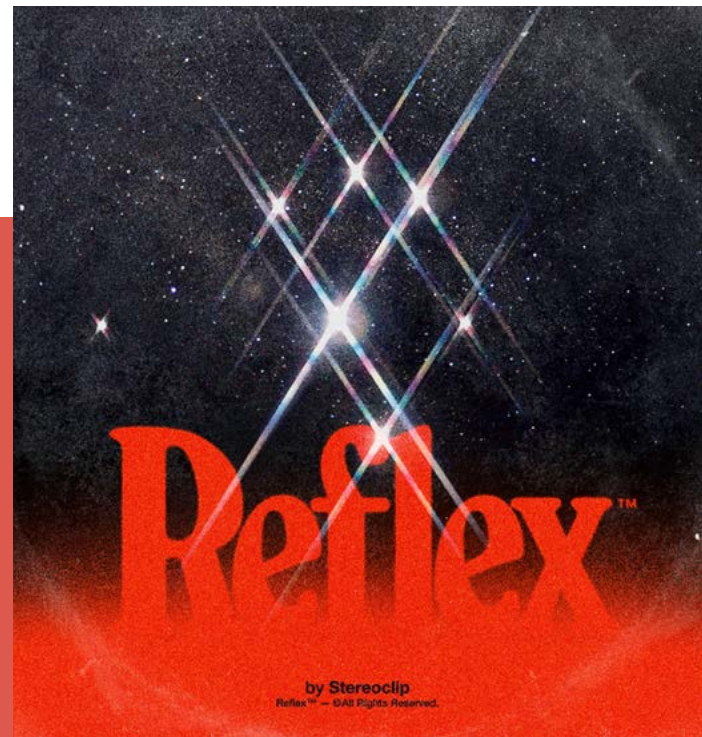
## Je muziek heeft je over de hele wereld gebracht...

*Ik heb veel in Frankrijk getoerd, want het label waar ik mijn eerste album bij tekende*

*was een label uit Bordeaux, en het tweede label kwam uit Marseille. Daarna toerden we door Duitsland, Nederland, Zwitserland, Canada, helemaal naar Zuid-Amerika... De eerste keer dat ik op Dour speelde, en in de Olympia in Parijs, was ongelooflijk. Verder zijn er clubs waar ik graag terugga om te spelen, zoals de D! Club in Lausanne, de Rex in Parijs, de Fuse in Brussel...*

## Kun je ons iets vertellen over je laatste album Reflex?

*Het album is geproduceerd bij mij thuis in Elsene, en ik heb samengewerkt met een aantal artiesten zoals Kid Crème, één van de eerste house DJ-producers in België, Mondingo, die een grote complexe muziekstudio heeft opgezet in Durbuy waar we ook hebben opgenomen, en Ferdinand Lemoine, een saxofonist die in Sint-Gillis woont. Het hele album werd gecoproduceerd met de hulp van Kid Crème, die een onmiskenbare ervaring heeft. Voordat ik aan 'Reflex' begon, nam ik wat tijd voor mezelf zonder echt na te denken over het maken van muziek, en daarna ging ik er instinctief elke dag een beetje naar terug, totdat ik een album had. De titel roept dit proces op: ik heb de reflex om instinctief terug te keren naar muziek in mijn leven.*





# La musique comme réflexe

**Le producteur et DJ Ixellois Maxime Merkpoel, aka Stereoclip compte parmi les grands noms de la house music sur les scènes internationales. Rencontre au sommet.**

Maxime Merkpoel se lance dans la musique début 2010. Stereoclip est repéré par le label "Delicieuse Musique", se produit sur les plus grandes scènes et clubs dans le monde - Olympia, Tomorrowland, Dour Festival, Fuse, ... - et atteint les 1,2 millions d'auditeurs mensuels sur Spotify ! Son quatrième album, "Reflex", sort en ce mois de mars 2024.

## Depuis quand fais-tu de la musique?

*J'ai commencé la musique électronique vers mes 19, 20 ans, un peu de manière hasardeuse en regardant ce qu'il y avait comme logiciel de musique sur le Mac que j'avais reçu pour les études.*

## Tu habites à Ixelles depuis longtemps? Quels sont tes spots préférés?

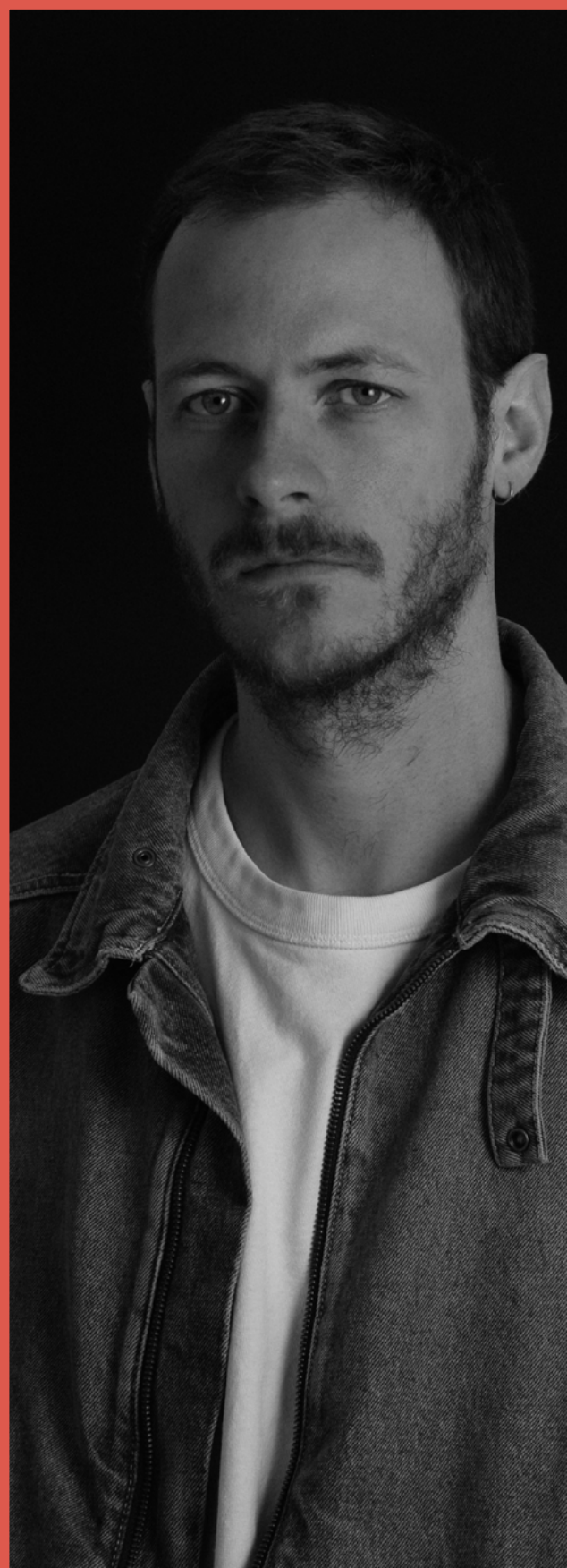
*Je suis souvent passé par Ixelles, même en déménageant, mais de manière fixe ça fait 8 ans que j'habite ici. Quand j'ai commencé à faire des concerts avec la musique que je produisais, j'ai revu un ami d'enfance, Arnaud, le gérant du café Belga, donc si je dois nommer un spot, ce serait le Belga. Le Belga, c'est un lieu de passage assez facile pour moi... J'y ai passé beaucoup de temps et j'y ai donné mes premiers concerts. Sinon j'aime bien aussi ce qu'ils ont fait de la place Fernand Cocq, ainsi que les étangs d'Ixelles pour aller courir.*

## En même temps, ta musique t'a permis de faire le tour du monde...

*J'ai beaucoup tourné en France, parce que le label sur lequel j'avais signé mon premier album était un label de Bordeaux, et le deuxième label était Marseillais. Après on a fait des tournées en Allemagne, en Hollande, en Suisse, au Canada, jusqu'en Amérique du Sud... La première fois que j'ai joué à Dour, et à l'Olympia à Paris, était assez incroyable. Sinon, il y a des clubs où j'aime bien retourner pour jouer, comme le D! Club à Lausanne, le Rex à Paris, le Fuse à Bruxelles...*

## Raconte-nous le parcours de ton dernier album, Reflex?

*La production de l'album s'est faite chez moi à Ixelles, et j'ai collaboré avec pas mal d'artistes comme Kid Crème, un des premiers DJ-producteur en Belgique à faire de la house, Mondingo, qui a créé un grand complexe de studios de musique à Durbuy où on a également enregistré des voix, ou encore Ferdinand Lemoine, un saxophoniste qui habite à Saint-Gilles. Tout l'album a été coproduit avec l'aide de Kid Crème, qui a une expérience indéniable. Avant de commencer "Reflex", j'ai pris un peu de temps pour moi sans vraiment réfléchir à faire de la musique, et puis instinctivement j'ai repris un peu tous les jours, jusqu'au moment où j'avais un album. Ce titre évoque ce cheminement: j'ai le réflexe de retomber sur la musique de manière instinctive dans ma vie.*





# Familles Gezinnen



UNE COMPÉTENCE DE  
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Nabil  
Messaoudi**



## Eerste dag gewijd aan alleenstaande ouders

**36% van de gezinnen in Elsene zijn  
éénoudergezinnen dus 3,6 gezinnen op 10**

Als alleenstaande ouder moet je elke dag weer een evenwicht zien te vinden. Je moet jongleren met het budget, agenda's, verplaatsingen, de behoeften van iedereen, huishoudelijke, opvoedkundige en administratieve taken... en last but not least, het onverwachte dat altijd weer de kop opsteekt! Het evenwicht kan meer of minder moeilijk te vinden zijn, afhankelijk van het aantal kinderen en hun mate van zelfstandigheid.

Natuurlijk zijn deze moeilijkheden voor alle ouders dezelfde. Maar als je er alleen voor staat, krijgen ze een heel andere dimensie. Het vergt veel energie en creativiteit van alleenstaande ouders om hiermee om te gaan, om te aanvaarden dat ze soms overweldigd worden en om hun evenwicht te bewaren. Bovendien raken bij een scheiding of een overlijden de sociale, juridische en emotionele kwesties verstrengeld.

Met dit in gedachten hebben we de verschillende gemeentelijke diensten en verenigingen die in contact staan met deze gezinnen samengebracht, om samen na te denken over de verschillende initiatieven die van nut kunnen zijn voor kansarme gezinnen in Elsene.

Na de eerste bijeenkomsten van het netwerk werd vastgesteld dat er behoefte was aan een gids met verenigingen/instellingen/diensten die deze gezinnen, die in een kritieke en relatief achtergestelde sociale situatie leven, zouden kunnen helpen. Als resultaat hiervan werd een praktische gids opgesteld die de afgelopen 2 jaar wijd verspreid werd.

Vandaag is het van cruciaal belang om gezinnen en de professionals die met hen werken samen te brengen om een gezellig moment te delen, zodat éénoudergezinnen meer te weten kunnen komen over hun rechten en de ondersteunende maatregelen die voor hen beschikbaar zijn, en om de zichtbaarheid van de vrijwilligerssector die met éénoudergezinnen werkt te vergroten, zowel binnen als buiten de gemeente.

**Het evenement vindt plaats op zondag  
14 april van 14 tot 18.30 uur bij Soma, Boon-  
daalsesteenweg 202 in Elsene.**

Ouders kunnen informatie inwinnen bij de aanwezige verenigingen terwijl hun kinderen deelnemen aan creatieve workshops.

**Iedereen is welkom!**

# Première journée consacrée aux Parents solos

**A Ixelles, 36% des familles sont des familles monoparentales, soit 3,6 familles sur 10 ...**

Au quotidien, être parent solo est un exercice d'équilibriste. Il faut pouvoir jongler avec le budget, les horaires, les trajets, les besoins de chacun-e, les tâches ménagères, éducatives, administratives, ... et, enfin, les imprévus qui ne manquent jamais de se présenter! L'équilibre peut-être plus ou moins dur à trouver en fonction du nombre d'enfants et de leur niveau d'autonomie.

Certes, les difficultés rencontrées sont les mêmes pour tous les parents. Mais, lorsqu'on doit les assumer seul-e, elles prennent une autre dimension. Tenir, accepter d'être parfois dépassé-e sans se laisser submerger et garder un équilibre demande vraiment beaucoup d'énergie et de créativité de la part des parents solos. En outre, lorsqu'il y a une séparation, un décès, les questions sociales, juridiques et l'émotionnel se mêlent et s'entremêlent.

Vu ce constat, nous avons réuni les différents services communaux et associations en contact avec ces familles afin d'entamer une réflexion commune sur les différentes actions qui pourraient être bénéfiques pour les familles précarisées du territoire ixellois.

Suite aux premières réunions du réseau, il a été mis en évidence le besoin d'un répertoire des associations/institutions/services qui pouvaient venir en aide à ces familles vivant une situation sociale critique et relativement défavorisée. C'est ainsi qu'un guide pratique a été réalisé et est diffusé largement depuis 2 ans.

Aujourd'hui, il est crucial de réunir les familles et les professionnel-le-s qui les accompagnent afin de partager un moment convivial pour d'une part, permettre aux familles monoparentales de connaître leurs droits ainsi que les mesures de soutien qui existent à leur attention et d'autre part, visibiliser le secteur associatif en lien avec la monoparentalité présent sur le territoire communal et hors de celui-ci.

**Cet événement aura lieu le dimanche 14 avril de 14h à 18h30 au Soma, 202 chaussée de Boondael à Ixelles.**

Les parents pourront à leur guise glaner des informations auprès des associations présentes pendant que leurs enfants seront pris en charge dans des ateliers créatifs.

**Vous êtes tou-te-s les bienvenu-e-s.**





# Propriétés communales Gemeentelijke eigendommen



## Weg met de leegstand

**Sinds 2022 voert Elsene een beleid om leegstaande woningen weer terug op de markt te brengen.**

In 2021 bleek uit een gewestelijke studie dat vermoedelijk rond de 25.000 woningen in het Brussels Gewest leegstaan. Vandaag blijkt na onderzoek van een groot aantal woningen dat het werkelijke aantal leegstaande woningen een stuk lager ligt. Alleen al in Elsene zijn er bijvoorbeeld maar enkele tientallen woningen die daadwerkelijk op structurele wijze onbewoond blijven. Het blijft echter belangrijk om deze werkelijkheid onder de aandacht te brengen. Voor de eerste maal gaat de gemeente Elsene daarom stappen ondernemen om leegstaande woningen openbaar te beheren. Vijf leegstaande panden werden geselecteerd omdat ze "structureel" leegstaan. Dit betekent dat ze al lange tijd leegstaan en dat de eigenaren geen oplossing hebben gevonden om deze situatie op te lossen, ondanks de steun van de gemeentelijke diensten en het feit dat ze reeds een boete en taks voor leegstaande woningen hebben moeten betalen.

Dankzij het openbaar beheersrecht, dat in het Brussels gewest in 2022 werd herzien, kan de gemeente met steun van het gewest de nodige renovatiewerken uitvoeren om het pand aan de Huisvestingscode te laten voldoen. Vervolgens wordt deze woning verhuurd aan huurders die voldoen aan de voorwaarden tot toegang tot een sociale woning tegen een verlaagde huur voor minstens 9 jaar.

In januari 2024 kwam een tweede ambtenaar de dienst Huisvesting van de gemeente versterken om de beste oplossing voor ieder geval van leegstand te kunnen bepalen, zoals het weer op de markt brengen door middel van ondersteuningsmechanismen, renovatie van de woning, hulp bij de verkoop of de verkenning van andere mogelijkheden, zoals openbaar beheer of beheer door een sociaal verhuurkantoor. Deze laatste mogelijkheid is bijzonder interessant, omdat "kleine" eigenaars hun woning zo in goede staat kunnen behouden, het beheer ervan overdragen en tegelijk hun woning aan een betaalbare prijs op de markt kunnen brengen. De strijd tegen leegstaande woningen is voor Elsene een absolute prioriteit. We hebben allen recht op een dak boven het hoofd. We werken er dus met man en macht en op creatieve wijze aan om dit te verwezenlijken.



UNE COMPÉTENCE DE  
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Anais  
Camus**

### Hulp en inlichtingen:

Dienst Huisvesting  
Elsensesteenweg 189B  
02 515 63 53  
eigendommen@elsene.brussels



# Stop aux logements inoccupés

Depuis 2022, Ixelles met en place une stratégie pour lutter contre les logements vides et les remettre sur le marché.

En 2021, une étude commanditée par la Région révélait qu'environ 25.000 logements étaient présumés inoccupés en Région bruxelloise. Aujourd'hui, après avoir enquêté sur ces nombreux logements, il est constaté que ce nombre est bien moins important dans les faits. Par exemple, rien qu'à Ixelles, il n'y aurait qu'une bonne trentaine de logements véritablement inoccupés, de manière structurelle.

Il n'en reste pas moins qu'il est primordial de remettre ces biens sur le marché, à des prix accessibles. Pour la première fois, la Commune d'Ixelles va donc entamer les démarches de prise en gestion publique de biens inoccupés. Cinq logements vides ont été retenus car il s'agit de vacances "structurelles", à savoir qu'ils sont vides depuis longtemps et qu'aucune solution pour remédier à la situation n'est mise en œuvre par les propriétaires, et ce malgré un accompagnement par les services communaux, ainsi que le fait qu'ils soient déjà soumis à une amende et à une taxe pour logements inoccupés.

Le droit de gestion publique, qui a été réformé en 2022 en Région bruxelloise, permet à la Commune, avec le soutien de la Région, de réaliser les travaux de rénovation nécessaires pour que le bien soit conforme aux exigences du Code du Logement. Ensuite, ce logement sera loué à des locataires qui remplissent les conditions d'accès à un logement social, à un loyer réduit pendant une durée minimale de 9 ans.

En janvier 2024, une deuxième agente est venue renforcer le service Logement de la Commune pour identifier la meilleure solution à chaque cas d'inoccupation : remise sur le marché via des mécanismes de soutien à la rénovation du logement, aide à la vente, ou explorer d'autres pistes comme la prise en gestion publique ou la prise en gestion par une Agence immobilière sociale (AIS). Cette dernière option est très intéressante puisqu'elle permet aux "petits" propriétaires de conserver leur bien, d'en déléguer la gestion, tout en mettant un logement à un prix accessible sur le marché.

Pour Ixelles, la lutte contre les logements inoccupés est absolument une priorité. Nous avons tous droit à un toit, nous faisons donc preuve de persévérance et de créativité pour en mettre à disposition.

## Aide et renseignements:

Service Logement  
Chaussée d'Ixelles 189B  
02 515 63 53  
proprietes@ixelles.brussels





# Enseignement néerlandophone Nederlandstalig onderwijs



UNE COMPÉTENCE DE  
EEN BEVOEGDHEID VAN

Els  
Gossé



## De nieuwe Nederlandstalige scholen in Elsene: het vervolg

Het gebrek aan plaatsen in het Nederlandstalig onderwijs in Elsene tijdens deze legislatuur wegwerken, was één van de grootste prioriteiten van Els Gossé, schepen van Nederlandstalig onderwijs. Zo zien niet één, maar liefst twee nieuwe scholen het licht!

**Lager onderwijs:** In september 2026 opent de eerste Nederlandstalige gemeentelijke basisschool in de Graystraat 126 haar deuren. De plannen liggen er, de visie en pedagogie werden in grote lijnen uitgewerkt, enkel de aanwerving van het personeel en de bouw moeten nu nog van start gaan.

**De bouw van deze nieuwe school speelt zich af in 2 fases. Fase 1** voorziet in de renovatie van het bestaande gebouw aan de straatkant, waar de kleuterklassen en het eerste en tweede leerjaar gevestigd zullen worden. Deze werken zullen starten in september 2024. Hierbij zal de charmante modernistische art deco-gevel behouden blijven en wordt er rekening gehouden met de architecturale elementen in het gebouw zonder afbreuk te doen aan energiezuinigheid.

**Fase 2** bestaat uit een volledig nieuw gebouw op het einde van de Mussengang en zal het 3de tot en met het 6de leerjaar huisvesten. Ook wordt er in dit gebouw een sporthal voorzien en refter die gedeeld zullen worden met de buurt.

Een studie bureau is momenteel bezig met het ontwerp van de plannen. Het belooft een lichtrijk gebouw met toegang tot de daktuin en een buitenklas met pedagogische watertank te worden, waarbij voor de bouw zelf hergebruik van materiaal centraal staat.

De nieuwe school zal gelegen zijn in de Mussengang, een groene oase in het hart van een stedelijk gebied en zal een inspirerende leefomgeving voor kinderen en leerkrachten en een uitnodigende ontmoetingsplaats voor ouders en buurtbewoners zijn.

**Middelbaar onderwijs:** Eindelijk ook Nederlandstalig middelbaar onderwijs in Elsene! Een gloednieuwe campus naast het station Etterbeek opent de deuren in 2026. Het Atheneum van Etterbeek breidt er uit en zal voor 750 leerlingen algemeen onderwijs aanbieden. Daarnaast zal er via het Imelda-instituut ook plaats voorzien worden voor 400 leerlingen in het technisch onderwijs. Een theater- en sportzaal gedeeld met de buurt maakt het plaatje compleet.

Dankzij deze nieuwe plaatsen is de mogelijkheid om door te groeien binnen onze gemeente in het Nederlandstalig onderwijs verzekerd.

### GOED OM TE WETEN!

Openingsdagen fietsbieb in 2024:  
(uitleendienst voor kinderfietsen)

Zaterdagen 9/3, 13/4, 11/5, 8/6, 13/7, 10/8, 14/9,  
12/10, 16/11 en 14/12

# Le point sur les nouvelles écoles

**Remédier au manque de places dans l'enseignement néerlandophone à Ixelles était l'une des grandes priorités de l'échevine Els Gossé durant cette législature. Ainsi, ce n'est pas une, mais deux nouvelles écoles, primaire et secondaire, qui voient le jour!**

**Enseignement primaire.** En septembre 2026, la première école primaire communale néerlandophone ouvrira ses portes au 126 rue Gray. Les plans sont en place, la vision et la pédagogie ont été largement élaborées, il ne reste plus qu'à recruter le personnel et à lancer la construction.

**La construction de cette nouvelle école se déroulera en deux phases. La première** prévoit la rénovation du bâti existant côté rue, où se trouveront les classes de maternelles et de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> année primaire. Ces travaux débuteront en septembre 2024; ils permettront de préserver la façade moderniste art déco et de prendre en compte les éléments architecturaux du bâtiment sans compromettre l'efficacité énergétique.

**La seconde** phase consistera à construire un nouveau bâtiment dans le prolongement de l'école actuelle afin d'accueillir les classes de la 3<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> année primaire. Ce bâtiment comprendra également une salle de sport et un réfectoire qui seront mis à disposition du public en dehors des heures scolaires.

Un cabinet d'études conçoit actuellement les plans: l'école promet d'être un bâtiment lumineux avec un accès au jardin sur le toit et une salle de classe en plein air avec un réservoir d'eau pédagogique, la réutilisation des matériaux étant au cœur de la construction.

Située dans l'impasse des Moineaux, une oasis de verdure au cœur d'une zone urbaine, la nouvelle école constituera un cadre de vie inspirant pour les enfants et les enseignants et un lieu de rencontre accueillant pour les parents et les habitants du quartier.

**Enseignement secondaire.** Un campus flambant neuf situé à proximité de la gare d'Etterbeek ouvrira ses portes en 2026. L'Atheneum d'Etterbeek s'y agrandit et offrira un enseignement général à 750 élèves. En outre, 400 élèves de l'enseignement technique seront accueillis par l'Institut Imelda. Un théâtre et une salle de sport partagés avec le

quartier compléteront le tableau.

Grâce à ces nouveaux lieux, la possibilité de se développer au sein de notre commune dans l'enseignement néerlandophone est assurée.



## BON A SAVOIR !

Les dates d'ouverture de la vélothèque en 2024:  
(Service de prêt de vélos pour enfants)

**Les samedis 9/3, 13/4, 11/5, 8/6, 13/7, 10/8, 14/9, 12/10, 16/11 en 14/12.**





## Verzorgen en niet veroordelen

**Omdat vrouwelijke sterilisatie nog steeds een taboe is, biedt Iris Ziekenhuizen Zuid patiënten die daarom vragen een zorgzaam, ongehinderd zorgtraject.**

De "No Kids"-beweging kwam een paar jaar geleden op, met vrouwen, sommigen van hen heel jong, die verklaarden dat ze geen kinderen wilden. Anderen, al gelukkige moeders, willen geen zwangerschappen meer. Hormonale anticonceptie wordt niet altijd goed verdragen en steeds vaker in twijfel getrokken: wat zijn de bijwerkingen en de gezondheidsrisico's? Hoewel de slogan "mijn lichaam is van mij" niet echt meer ter discussie staat, blijft het vraagstuk sterilisatie een groot taboe en wordt de optie aan veel vrouwen ontzegd door hun gynaecoloog. Dit is de belangrijkste reden waarom Iris Ziekenhuizen Zuid een uitgebreid zorgtraject heeft ontwikkeld voor patiënten die een tubaire sterilisatie willen ondergaan, waarbij de eileiders worden verwijderd (salpingectomie) of de plaatsing van tubaire clips (ook wel afbinden van de eileiders genoemd).

"Het idee is om de toegang tot dit type anticonceptie makkelijker te maken. Tijdens het hele behandelingsproces zullen patiënten alleen zorgverleners ontmoeten die welwillend tegenover hun verzoek staan, zonder een oordeel te vellen", legt gynaecologe Fiona Avau, uit. Het traject bestaat uit een gynaecologische consultatie en een gesprek met een psycholoog, wat verplicht is voor vrouwen die nooit kinderen hebben gehad. "Het doel is niet om hun keuze te beïnvloeden, maar om ervoor te zorgen dat ze goed op de hoogte zijn van alle gevolgen van hun beslissing. Daarna krijgen ze tijd om na te denken. In de

praktijk hebben we te maken met patiënten die heel duidelijk zijn over hun behoeften en uitstekend geïnformeerd zijn. De meesten willen verlost zijn van de mentale belasting die anticonceptie met zich meebrengt. Het voordeel van deze methode is dat ze natuurlijk en definitief is en geen bijwerkingen veroorzaakt of de stemming, hormonen of het libido beïnvloedt...".

Bij IZZ kunnen vrouwen zelf kiezen welke sterilisatiemethode ze willen. De teams respecteren de individuele beslissing van elke vrouw en ondersteunen haar tijdens het hele proces. Voor jonge, kinderloze vrouwen wordt vaak aan afbinden de voorkeur gegeven, omdat bij deze methode een refertilisatie mogelijk blijft in geval van spijt, met een succespercentage dat, afhankelijk van het onderzoek, uiteenloopt tussen 36% tot 85%., "Er is ook toegang tot in-vitrofertilisatie in geval van mislukking. Maar in werkelijkheid is het percentage spijt na sterilisatie zeer zeldzaam, ongeveer 5 tot 7%, en betreft het voornamelijk patiënten jonger dan 30 jaar", vervolgt Dr. Avau.

Een persoonlijke, menselijke begeleiding is duidelijk de sleutel tot het maken van een geïnformeerde keuze zonder spijt.

### Meer informatie:

[www.his-izz.be/nl/diensten/raadplegingen/gynaecologie-verloskunde](http://www.his-izz.be/nl/diensten/raadplegingen/gynaecologie-verloskunde)

# Soigner sans juger

**Parce que la stérilisation féminine reste taboue, les Hôpitaux Iris Sud accompagnent les patientes qui en font la demande avec un parcours de soins bienveillant et sans entrave.**

Le mouvement "No Kids" a fait son apparition il y a quelques années : des femmes, parfois très jeunes, clament ne pas vouloir d'enfants. D'autres, déjà mamans comblées, ne souhaitent plus de nouvelles grossesses. Or, les contraceptions hormonales ne sont pas toujours bien tolérées et de plus en plus questionnées : quels sont les effets secondaires ? Les risques pour la santé ? Si le slogan "mon corps m'appartient" ne fait plus vraiment débat, la question de la stérilisation reste hautement taboue et de nombreuses femmes se voient refuser cette option par leur gynécologue. C'est la raison principale qui a poussé les Hôpitaux Iris Sud à mettre au point un parcours de soins complet destiné aux patientes qui souhaitent une stérilisation tubaire – qui consiste à retirer les trompes (salpingectomie) ou à poser des clips sur les trompes (aussi appelée "ligature des trompes").

*"L'idée est de rendre l'accès plus aisé à ce type de contraception. Durant tout le parcours de soins, les patientes ne vont rencontrer que des soignant-e-s qui sont OK avec leur demande, sans jugement", explique Fiona Avau, docteure en gynécologie. Ce parcours comprend une consultation gynécologique et une rencontre avec un-e psychologue, obligatoire pour les femmes qui n'ont jamais eu d'enfants. "Il ne s'agit pas ici de les influencer dans leur choix, mais de s'assurer qu'elles connaissent bien toutes les implications de leur décision. Elles disposent alors d'un délai de réflexion. Dans les faits, nous sommes face à des patientes très claires sur leurs besoins et hyper informées. La plupart souhaite se libérer de la charge mentale de la contraception. L'avantage de cette méthode, c'est qu'elle est naturelle, définitive et n'a aucun effet secondaire ou impact sur l'humeur, les hormones, la libido..."*

Au sein de HIS, les femmes ont le libre choix de la méthode de stérilisation. Les équipes respectent pleinement la décision individuelle de chaque femme et les accompagnent tout au long du processus. Pour les femmes jeunes et sans enfant, le choix d'une ligature est souvent privilégié car elle permet, en cas de

regret, une reperméabilisation tubaire, avec un taux de succès qui varie de 36 à 85% selon les études. *"Il y a aussi l'accès à la fécondation in vitro en cas d'échec. Mais dans les faits, le taux de regret après une stérilisation est très rare, de l'ordre de 5 à 7% et concerne principalement les patientes nullipares qui ont effectué l'intervention avant l'âge de 30 ans", poursuit la Dr Avau.*



Dr Fiona Avau

Un accompagnement personnalisé et humain est évidemment la clé pour un choix éclairé et sans regret.

## Plus d'infos :

[www.his-izz.be/fr/services/consultations/gynecologie-obstetrique](http://www.his-izz.be/fr/services/consultations/gynecologie-obstetrique)





# Contrats de quartier Wijkcontracten



UNE COMPÉTENCE DE  
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Nevruz  
Unal**



## Sociale koopwoningen: primeur in Elsene!

**Het wijkcontract Maalbeek is een innovatief instrument voor huisvestingsbeleid, ontworpen om sociaal achtergestelde gezinnen toegang te bieden tot huiseigendom.**

De stedenbouwkundige vergunning voor het project voor sociale huisvesting in de Graysstraat werd in januari goedgekeurd. In het kader van het wijkcontract Maalbeek verwierf de gemeente een reeks vervallen panden in de Graystraat 167, 169 en 171-173 en in de Kerckxstraat 67.

In mei 2022 werden op een deel van het terrein een crèche en een kunstenaarsatelier ingewijd. De zakelijke rechten op het resterende deel werden overgedragen aan de Community Land Trust Brussel volgens de voorwaarden van het wijkcontract. Er zullen tien wooneenheden komen, met een keuze uit studio's tot vier slaapkamers. Het project zal beschikken over een gemeenschapsruimte van 100 m<sup>2</sup>, gemeenschappelijke ruimtes en een fietsen- en kinderwagenparkeerplaats. Het gemeenschapsleven wordt versterkt door de aanwezigheid van een gemeenschappelijke tuin die verbonden is met de buurt.

*"Dankzij dit project zullen gezinnen met een laag inkomen en/of kansarme gezinnen hun eigen huis kunnen bezitten. Het doel is ook om speculatie met onroerend goed en de bijhorende gentrificatie te beperken. De toekomstige bewoners zullen betrokken worden bij de co-constructie van de projecten die in de gemeenschappelijke ruimte en tuin zullen worden opgezet om de lokale dynamiek van*

*sociale cohesie en diversiteit aan te moedigen. Daarnaast wordt er speciale aandacht besteed aan bouwtechnieken, met als hoofddoel de energierekening te verlagen,"* legt Nevruz Unal uit.

*"Dit zal zorgen voor een positieve en constructieve dynamiek en voor meer sociale gelijkheid. Ik ben daarom bijzonder blij om jullie over dit project te informeren en ik wacht vol ongeduld op de uitvoering ervan!"*

### In het kort

#### Tewerkstelling en sociale integratie

Het restaurant "Refresh" vzw, een plek voor sociale en beroepsintegratie, opent een tweede vestiging in "Mundo-Matongé", Edinburgstraat 26. Goed eten tegen een betaalbare prijs, een project waar we trots op zijn!

**info@refresh.brussels**  
**02 647 88 04**

#### DWKZ

Er komt beweging in de wijk Klein-Zwitserland dankzij het Duurzaam Wijkcontract! De projectoproepen werden gelanceerd. (Zie pagina 42-43)



# Des logements acquisitifs sociaux: une première à Ixelles !

**Le Contrat de Quartier Maelbeek met en place un outil innovant de la politique de logement pour donner accès à la propriété aux ménages en état de précarité sociale.**

Le permis d'urbanisme du projet de logements acquisitifs sociaux rue Gray a été approuvé en janvier dernier. Avec le CQD Maelbeek, la Commune s'est portée acquéreur d'une série de biens immobiliers délabrés situés, aux 167- 169 et 171-173 de la rue Gray ainsi qu'au 67 de la rue Kerckx.

En mai 2022, une crèche et un atelier d'artistes ont été inaugurés sur une partie des terrains. Les droits réels de la partie restante ont été transférés à la Fondation Community Land Trust dans le respect des modalités définies par le Contrat de Quartier. Dix unités de logements seront produites. Elles offrent un choix allant du studio aux logements de quatre chambres. Le projet disposera d'un espace communautaire de 100m<sup>2</sup>, des locaux communs dont des parkings vélos et poussettes. La vie communautaire sera renforcée par la présence d'un jardin collectif en articulation avec le quartier.

*"A travers cette opération, des familles à revenus modestes et/ou en situation de précarité seront propriétaires de leur logement. L'objectif consiste aussi à limiter la spéculation foncière à travers les phénomènes de gentrification. Les futurs occupants seront impliqués dans la co-construction des projets à implanter dans l'espace collectif et le jardin pour favoriser les dynamiques locales de cohésion et de diversité sociales. En outre, une attention particulière est portée sur les techniques d'ouvrages avec l'enjeu fort de diminuer la facture énergétique"* explique l'Echevine Nevruz Unal.

*"À travers cette opération, une dynamique positive et constructive pour plus d'égalité sociale sera insufflée. C'est la raison pour laquelle je suis particulièrement heureuse de vous informer de ce projet et impatiente de voir son aboutissement"*, conclut l'Echevine.



## En bref

### Emploi et Insertion sociale

Le restaurant "Refresh" asbl avec sa vocation d'insertion socioprofessionnelle ouvre son deuxième établissement au "Mundo-Matongé" rue d'Edimbourg, 26.

Bien manger pour un prix abordable, un projet porté avec fierté.

**info@refresh.brussels**  
**02 647 88 04**

### CQD

Ça bouge dans le quartier de la Petite Suisse grâce au Contrat de Quartier durable!

Les appels à projets afin de désigner les différents porteurs sont lancés!

(Voir aussi pages 42-43 )







## De dienst voor gezins- en bejaardenhulp (DGBH)

**De DGBH staat open voor iedereen die in Elsene woont. Je kan er terecht voor alledaagse taken zoals schoonmaken, wassen, boodschappen doen, maaltijden...**

Raymonde wordt sinds begin jaren negentig door de DGBH ondersteund. Ze spreekt met ons over haar ervaring.

### Wat voor soort hulp krijg je?

*Ik heb elke week een gezinsverzorger en elke twee weken een huishoudelijke hulp.*

### Waarom komen ze bij je thuis?

*Op woensdag gaat er iemand met me mee om boodschappen te doen, omdat ik dat niet alleen kan. En om de donderdag doet de huishoudelijke hulp de schoonmaak.*

### Hoe zou je de huishoudhulpen die bij je thuis werken omschrijven?

*Ik kan met iedereen goed opschieten, maar iedereen is anders. Sommigen zijn dynamischer dan anderen, of zelfs sneller, omdat ze allemaal hun eigen karakter en manier van werken hebben. Ik waardeer hun verschillen en met degenen met wie ik het beste kan opschieten, praat ik langer, wat goed voor me is. Sommigen helpen me ook om mezelf en mijn haar te wassen.*

### Hoe ga je om met nieuwe behoeften?

*Ik ben een paar maanden geleden verhuisd*

*en heb toen de hulpdienst gebeld om hulp te vragen. De maatschappelijk werkster, mevrouw Laurence, paste zich vrij makkelijk aan. Soms is het zelfs de afdeling die extra hulp of veranderingen voorstelt, afhankelijk van onze wederzijdse behoeften.*

### Welk advies zou je aan thuiswonende ouderen willen geven?

*Persoonlijk zou ik het niet aankunnen zonder hulp van familie, ik zou in de zorg moeten en dat wil ik echt niet! Dankzij deze dienst kan ik thuis blijven wonen én doen wat ik wil doen en waar ik van hou!*

DGBH bestaat uit een verpleegkundige, maatschappelijk werkers, gezinsassistenten, huishoudelijke hulpen en administratief personeel, die gezinnen en ouderen helpen met hun dagelijkse taken. De financiële bijdrage wordt berekend op basis van het inkomen en het aantal personen ten laste.

### Contactpersoon:

Mevr. Vanderhasselt  
kathleen.vanderhasselt@cpasixelles.brussels  
02 641 56 53

CPAS  
OCMW



UNE COMPÉTENCE DE  
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Hassan  
Chegdani**

# Le Service d'aide aux Familles et aux Personnes Âgées (SAFPA)

**Le SAFPA est accessible à toute personne qui réside à Ixelles. Il peut vous apporter une aide dans vos tâches quotidiennes comme par exemple faire le ménage, le linge, les courses, le repas, etc.**

Raymonde est aidée par le SAFPA depuis le début des années 1990. Elle nous parle de son expérience.

## **De quels types d'aide bénéficiez-vous?**

*Je bénéficie d'une aide-familiale toutes les semaines et d'une aide-ménagère tous les quinze jours.*

## **Pourquoi viennent-elles à votre domicile?**

*Le mercredi, une personne m'accompagne pour faire mes courses car je n'ai pas la possibilité de les faire seule. Et un jeudi sur deux, l'aide-ménagère effectue le ménage.*

## **Comment décririez-vous les aides familiales et aides ménagères qui réalisent des prestations à votre domicile?**

*Je m'entends personnellement avec tout le monde, mais chacune est différente. Certaines sont plus dynamiques que d'autres, voire plus rapides, car chacune a son caractère et sa façon de travailler. J'apprécie leurs différences et avec celles avec lesquelles je m'entends le mieux, je discute plus longtemps, ce qui me fait du bien. Certaines m'aident aussi à faire ma toilette ou à me laver les cheveux.*

## **Comment faites-vous en cas de nouveaux besoins?**

*J'ai déménagé il y a quelques mois et j'ai appelé le service pour leur demander de l'aide. Assez facilement, l'assistante sociale, Madame Laurence, s'est adaptée. Parfois, c'est même le service qui propose de l'aide supplémentaire ou des changements selon nos besoins mutuels.*

## **Quels conseils aimeriez-vous transmettre aux personnes âgées qui vivent à domicile?**

*Personnellement, sans aide familiale, cela n'irait pas, je devrais être placée et je n'en ai vraiment pas envie. Ce service me permet de rester chez moi et de faire ce que j'ai envie et ce que j'aime!*

Le SAFPA se compose d'une infirmière, d'assistants sociaux, d'aides familiales, d'aides ménagères et d'un staff administratif chargés

d'apporter une aide aux familles et aux personnes âgées dans leurs tâches quotidiennes. La participation financière est calculée d'après les revenus et le nombre de personnes à charge.

## **Contact:**

Mme Vanderhasselt  
kathleen.vanderhasselt@cpasixelles.brussels  
tél.: 02 641 56 53





# Stanislas Jasinski : la beauté du radicalisme

**L'architecte Stanislas Jacinski (1901-1978) est un acteur majeur de l'histoire de l'architecture moderne en Belgique. Deux ouvrages sur son œuvre viennent de paraître : un guide de promenades et un ouvrage plus conséquent publié par les Archives d'Architecture Moderne.**

Stanislas Jasinski est né à Bruxelles d'une mère cantatrice française et d'un père architecte polonais qui décéderont tragiquement lorsque lui et son frère ne sont encore que des enfants. Proche des milieux artistiques et de l'avant-garde (Magritte, Delvaux...), ancien stagiaire chez Victor Horta, son parcours exceptionnel s'étale des années 1920 jusqu'en 1970.

Grand voyageur, il sera attentif à la reconstruction des villes françaises après la guerre 14-18, rencontrera les précurseurs du mouvement moderniste à Paris (dont Le Corbusier et Perret), ira visiter les hôpitaux de New York (pour s'inspirer en vue de la réalisation de l'Institut Bordet à Bruxelles), découvrira le constructivisme en URSS...

Au début de sa carrière, alors qu'il n'a que 26 ans, il collabore avec le célèbre architecte Henri Van de Velde (fondateur de l'école de La Cambre). Ensemble, ils réalisent la Villa Cohen, au n°60 de l'avenue Franklin Roosevelt qui accueille aujourd'hui l'ambassade d'Autriche; et de grands équipements (comme les aéroports de Deurne et Liège ou l'Institut Bordet). Mais il se spécialise rapidement dans les immeubles à appartements, nouvelle forme d'habitat qui séduit la grande bourgeoisie et qui remplacera progressivement les hôtels de maîtres le long des grandes avenues (Louise et Tervueren notamment).

Son premier immeuble à appartements, la "Résidence Belle-vue" (1935), est situé au 50 avenue Général de Gaulle, le long des étangs d'Ixelles, en face du célèbre immeuble "Le Tonneau" (arch. Jean-Florian Collin) auquel il aurait également contribué.

En 1937, il réalise la "Résidence Belvédère", au 453 avenue Louise, immeuble réquisitionné par l'occupant Allemand en 1940 pour en faire le siège de la Gestapo.

Petit à petit, influencé par les visions urbanistiques fonctionnalistes de Le Corbusier,

Jasinski s'affranchira de l'implantation classique le long de la rue en disposant ses immeubles selon la meilleure orientation possible et intégrés dans la nature, comme au Vert Chasseur à Uccle par exemple.

Comme le soulignent Boone, Cohen, Mauritz : *"l'œuvre de Stanislas Jasinski est d'une extrême actualité car elle touche à la densification qualitative du tissu urbain par le logement collectif et à l'établissement de nouvelles formes de relations ville-nature."* Jasinski est aussi un architecte provocateur qui aime bouleverser les idées reçues. Il est célèbre pour être l'auteur du projet urbain iconoclaste qui envisageait de raser une partie du centre historique de Bruxelles et d'implanter de grandes tours le long du boulevard Anspach !

Il va jouer aussi un rôle de promoteur immobilier. C'est ainsi qu'il fait ériger pas moins de 4 immeubles rue Ernestine, près du rond-point de l'Etoile.

On trouve de nombreux immeubles remarquables de Jasinski à Ixelles et dans les quartiers proches : aux étangs d'Ixelles, au Solbosch, dans le quartier Molière-Churchill, avenue Louise, etc.



© Collection privée - privécollectie

# CALENDRIER DES VISITES GUIDÉES KALENDER VAN RONDLEIDINGEN

07|04|24 – 11:00

## Le Coin Perdu - De Verloren Hoek

Départ au 6-8 rue de la Natation. On l'appelle "le coin perdu (Verloren Hoek) d'Ixelles". Pourtant, ce quartier a connu différentes vies, riches en liens sociaux grâce à la pêche, puis aux nombreux artisans qui s'y sont installés, ensuite par les ouvrier·e·s qui investirent les maisons de la Société anonyme des Habitations ouvrières d'Ixelles.

*Start bij de Zwemkunstraat 6-8. Het staat bekend als "de Verloren Hoek van Elsene". Deze wijk heeft echter veel verschillende levens gekend: rijk aan sociale banden dankzij de visvangst, waarna vele ambachtslui die zich er vestigden, vervolgens de arbeiderswoningen van de "Société anonyme des Habitations ouvrières d'Ixelles" ("Naamloze vennootschap arbeiderswoningen van Elsene").*

21|04|24 – 11:00

## Le quartier du Châtelain - De Kasteleinswijk

Départ au 20 Place du Châtelain. Artistes, entrepreneurs, bourgeois·es... et également une pionnière de l'Université populaire en Belgique, se côtoyèrent dans ce quartier qui connût différentes phases dans son tracé. Le nom des rues avoisinantes rappelle qu'une partie d'Ixelles fut sous la juridiction d'un seigneur châtelain.

*Vertrek vanaf Kasteleinsplein 20. Kunstenaars, ondernemers, de burgerij... en zelfs een pionier van de Universiteit Populaire in België; ze kwamen allemaal samen in deze wijk, die verschillende ontwikkelingsfasen doormaakte. De namen van de aangrenzende straten herinneren eraan dat een deel van Elsene onder de jurisdictie van een kasteelheer viel.*

26|05|24 – 11:00

## L'avenue Molière - Molièrelaan

Départ au 516 avenue Molière. George Brugmann (1829-1900), banquier et mécène, est l'un des initiateurs de cette artère longue de 2 km qui traverse les communes d'Uccle, de Forest et d'Ixelles. Elle abrite les différents courants architecturaux.

*Vertrek aan de Molièrelaan 516. George Brugmann (1829-1900), bankier en mecenas, was één van de initiatiefnemers van deze twee kilometer lange doorgangsweg die de gemeenten Ukkel, Vorst en Elsene doorkruist, de thuisbasis van een breed scala aan architecturale stijlen.*

16|06|24 – 11:00

## La cité Gomand

Départ au 71 rue Jean Van Volsem, devant le Musée d'Ixelles. Cet ensemble de maisons ouvrières s'inscrit dans les premiers programmes de logements ouvriers de la Région bruxelloise. Les habitations se distinguent par leur gabarit haut et spacieux, en contraste avec d'autres cités ouvrières.

*Start in de Jean Van Volsemstraat 71, voor het Museum van Elsene. Dit complex van arbeiderswoningen was één van de eerste in het Brusselse geweest. De woningen vallen op door hun hoge, ruime schaal, in tegenstelling tot andere arbeiderswijken.*

## Les visites apéritives - Aperorondleidingen

Le 25|04|2024 - 18:30

L'atelier de Philippe Geluck - werkplaats van Philippe Geluck

Le 16|05|24 - 18:30

La gare d'Etterbeek - Station van Etterbeek

## Infos / info et/en inscriptions / inschrijving

patrimoine@ixelles.brussels - Erfgoed@elsene.brussels



Projet Résidence des Lilas - 13 av. Ernestine - Project Résidence des Lilas - Ernestinelaan 13  
CIVA Collections, Brussels



# Stanislas Jasinski: radicale schoonheid

**De architect Stanislas Jacinski (1901-1978) is een belangrijke figuur in de geschiedenis van de moderne architectuur in België. Onlangs verschenen twee boeken over zijn werk: een wandelgids en een omvangrijker werk, gepubliceerd door AAM Editions (CIVA).**

Stanislas Jasinski werd in Brussel geboren als zoon van een Franse zangeres en een Poolse architect. Zijn vader stierf op tragische wijze toen hij en zijn broer nog kinderen waren. Hij stond dicht bij artistieke kringen en de avant-garde (Magritte, Delvaux...) en was tevens stagiair bij Victor Horta. Zijn uitzonderlijke carrière omspande de jaren 1920 tot 1970.

Hij was een fervent reiziger die de wederopbouw van Franse steden na de oorlog van 14-18 op de voet volgde, de voorlopers van de modernistische beweging in Parijs ontmoette (waaronder Le Corbusier en Perret), ziekenhuizen in New York bezocht (om inspiratie op te doen voor het Jules Bordet Instituut in Brussel) en het constructivisme in de USSR ontdekte.

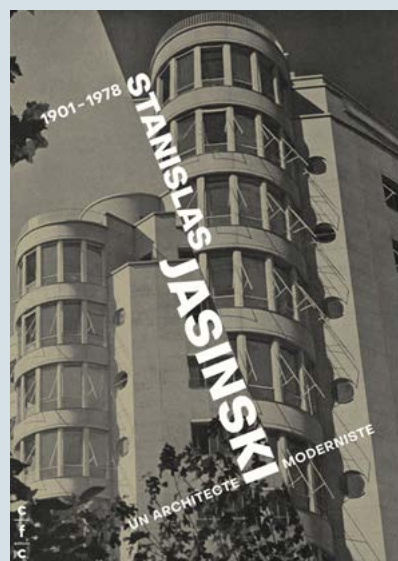
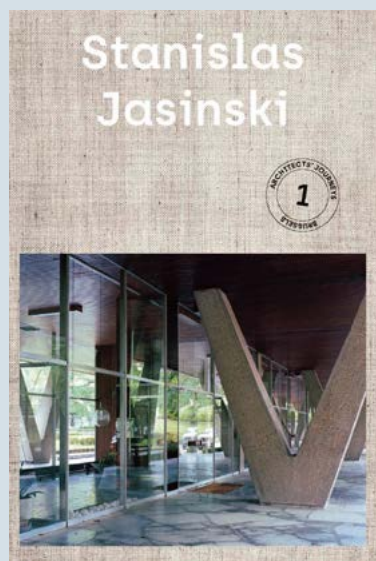
Aan het begin van zijn carrière, toen hij nog maar 26 was, werkte hij samen met de beroemde architect Henri Van de Velde (stichter van La Cambre). Samen bouwden ze de Villa Cohen aan de Franklin Rooseveltlaan 60, waar vandaag de Oostenrijkse ambassade is ondergebracht, en een aantal grote gebou-

wen (waaronder de luchthavens van Deurne en Luik en het Jules Bordet Instituut). Maar al snel specialiseerde hij zich in flatgebouwen, een nieuwe woonvorm die de hogere middenklasse aansprak en geleidelijk de plaats innam van de herenhuizen langs de belangrijkste lanen (vooral de Louizalaan en de Tervurenlaan).

Zijn eerste flatgebouw, de Résidence Bellevue (1935), ligt aan de Generaal de Gaullelaan 50, langs de vijvers van Elsene, tegenover het beroemde gebouw Le Tonneau (arch. Jean-Florian Collin), waaraan hij ook zou hebben bijgedragen.

In 1937 ontwierp hij de Résidence Belvédère aan de Louizalaan 453, een gebouw dat in 1940 door de Duitse bezetters werd gevorderd als hoofdkwartier van de Gestapo.

Geleidelijk aan, en beïnvloed door de functionalistische stedenbouwkundige visies van Le Corbusier, bevrijdde Jasinski zich van de traditionele indeling - langs de straat - door zijn gebouwen in de best mogelijke oriëntatie en



## A LIRE - LEESLIJST

**"Stanislas Jasinski. Parcours d'architectes",**

Fonds Mercator par/door  
Mercatorfonds /  
Véronique Boone  
Maurizio Cohen, Benoit Moritz.

**"Stanislas Jasinski,  
un architecte moderniste" - een  
modernistische  
architect",**

CFC-Éditions, par/door Amaury De Smet, Geoffrey Grulois et/en Yaron Pesztat  
(parution 23/05/25).



Résidence Belvédère, Avenue Louise / Louisaan 453 @ Civa Collection Bruxelles

in harmonie met de omliggende natuur te plaatsen. Een voorbeeld daarvan is de Groene Jagerswijk in Ukkel.

Zoals benadrukt in het boek van Boone, Cohen en Moritz; is het werk van Stanislas Jasinski uiterst actueel als het gaat over de kwalitatieve verdichting van het stedelijk weefsel door collectieve huisvesting en nieuwe vormen van stad-natuurrelaties."

Jasinski was ook een provocerende architect, die graag conventionele wijsheden op zijn kop zette. Hij staat bekend als de auteur van het stadsproject dat voorzag in de sloop van een deel van het historische centrum van Brussel en de bouw van hoge torens langs de Anspachlaan!

Daarnaast speelde hij ook een rol als projectontwikkelaar. Hij liet niet minder dan 4 gebouwen optrekken in de Ernestinelaan, vlakbij het Sterreplein.

Veel van Jasinski's opmerkelijke gebouwen bevinden zich in Elsene en omgeving: de Vijvers van Elsene, de Solboschwijk, de wijk Molière-Churchill, de Louizalaan, enz.

Résidence Paola Avenue Ernestine/ Ernestinelaan 9-11



## SUIVEZ LE GUIDE ! - VOLG DE GIDS !

Trois visites guidées seront organisées en compagnie des auteur-e-s des ouvrages.

**Volg drie rondleidingen, georganiseerd met de auteurs van de twee boeken!**

co-organisation Commune d'Ixelles - Mede-organisatie door gemeente Elsene - DOCOMOMO Belgium

**Dimanche 24 mars 2024 à 11h - Zondag 24 maart 2024 om 11 uur**

le quartier Solbosch - Solboschwijk

**Rdv / beginpunt: Avenue de l'Orée, 23 - Oréelaan 23**

**Lundi 22 avril 2024 à 18h30 - Maandag 22 april 2024 om 18u30**

le quartier des étangs et l'avenue Louise - de wijk Vijvers van Elsene en Louizalaan

**Rdv / beginpunt: Avenue Général de Gaulle, 51 (devant le Tonneau) - Generaal de Gaullelaan 51 (voor de Tonneau)**

**Dimanche 2 juin 2024 à 11h - Zondag 2 juni 2024 om 11 uur**

le quartier Molière-Churchill - de wijk Molière-Churchill

Le/Het CIVA organise également une exposition à partir du/ organiseert ook een tentoonstelling vanaf **23 mai/mei 2024** / Stanislas Jasinski, La "modernisation" de Bruxelles / De "modernisering van Brussel"

**Infos / informatie et/en inscriptions / inschrijving** - patrimoine@ixelles.brussels - Erfgoed@elsene.brussels





## Het duurzame wijkcontract Klein-Zwitserland is van start gegaan!

**De lente zorgt voor een frisse wind in deze aantrekkelijke wijk van onze gemeente.**

Het Duurzaam Wijkcontract is een actieplan dat beperkt is in tijd en ruimte. Het begon in januari 2024 en loopt tot eind 2027. Het bouwen en renovatiegedeelte eindigt in 2030. Het programma van maatregelen om de leefomgeving in deze universiteitswijk te verbeteren kan nu dus worden uitgevoerd.

Zodra het mooi weer is, zal een vereniging het gebouw aan de Elizastraat 56 tijdelijk betrekken. De functie van het gebouw als wijkkantoor zal de vele initiatieven die in het kader van het wijkcontract worden genomen, ongetwijfeld meer zichtbaarheid geven. Tegelijkertijd worden de projectoproepen gelanceerd: de vrijwilligerssector krijgt drie financieringsmogelijkheden aangeboden om hun wijken te verbeteren.

Het doel van de eerste projectoproep, "Verbindingen tussen studenten en bewoners", is het versterken van de relaties en het aanmoedigen van het samenwonen tussen studenten en buurtbewoners (winkeliers, gezinnen, enz.). Aanvragen moesten eind februari binnen zijn. Binnenkort kun je zien welke projecten geselecteerd zijn.

De projectoproep "Klein-Zwitserland" heeft als doel het aanbod aan sociaal-culturele

activiteiten te vergroten en de sociale mix te verbeteren. De acties zijn gericht op jongeren en gezinnen, in het hart van onze wijk, het Klein-Zwitserlandplein.

De "overkoepelende" projectoproep staat open voor alle vormen van innovatieve initiatieven, zowel duurzaam als sociaal, die kunnen helpen om onzekerheid tegen te gaan, de inclusie van de meest kwetsbare groepen te verbeteren en de identiteit en klimaatbestendigheid van de wijk te versterken.

Beide projectoproepen worden eind maart afgesloten. Je hebt dus nog enkele weken de tijd om je favoriete verenigingen uit te nodigen om ons hun projecten toe te sturen, of om zelf een kandidatuur samen te stellen met een groep bewoners!

**Aarzel niet om onze pagina's op de sociale netwerken te bezoeken:**

Ontdek de artikelen op Facebook "CQD Petite Suisse / DWC Klein-Zwitserland" en bewonder de mooie foto's van de wijk op Instagram "@cq\_d\_petitesuisse / DWC Klein-Zwitserland".

# Le Contrat de Quartier durable Petite Suisse a démarré !

**Le printemps soufflera un vent de renouveau sur ce quartier attractif de notre Commune.**

Le Contrat de Quartier durable est un plan d'action limité dans le temps et dans l'espace. Il a débuté en janvier 2024 et se terminera fin 2027. Le volet construction et rénovation prendra fin en 2030. Le programme d'interventions visant à améliorer le cadre de vie de ce quartier universitaire peut donc désormais être exécuté.

Dès les beaux jours, l'occupation temporaire par une association du bâtiment situé au 56 rue Elise débutera et sa fonction d'Antenne de Quartier permettra de donner plus de visibilité aux nombreuses actions entreprises dans le cadre du programme. Par la même occasion, les appels à projets sont lancés : le secteur associatif se voit offrir trois opportunités de financement afin d'améliorer leur quartier.

Le premier appel à projets "Lien Etudiant·e-s-Habitant·e-s" aura pour but de renforcer la relation et de favoriser la cohabitation entre les étudiant·e-s et les usager·e-s du quartier (commerçant·e-s, familles, etc.). Les candidatures étaient à remettre pour fin février. Vous pourrez bientôt découvrir les projets retenus.

L'appel à projets "Petite Suisse" vise l'augmentation de l'offre socio-culturelle ainsi que l'amélioration de la mixité sociale. Ses actions seront centrées sur la jeunesse et les familles, au cœur de notre périmètre, la place de la Petite Suisse.

L'appel à projets "Transversal" se veut ouvert à toutes formes d'initiatives novatrices, autant durables que sociales, pouvant contribuer à contrer la précarité, à améliorer l'inclusion des publics plus fragiles par le socioculturel, le sport et les dynamiques d'échange solidaire.

Les appels à projets "Petite Suisse" et "Transversal" se termineront fin mars. Il vous reste donc encore quelques semaines afin d'inviter vos associations préférées à nous faire parvenir leur projet ou de constituer une candidature vous-même avec un collectif d'habitant·e-s.

## APPEL À PROJETS PROJECTOPROEP

CONTRAT DE QUARTIER DURABLE PETITE SUISSE  
DUURZAAM WIJKCONTRACT KLEIN ZWITSERLAND



**Déposez un projet sur le thème  
DYNAMIQUE DE COHÉSION SOCIALE  
AU COEUR DU QUARTIER  
PETITE SUISSE AVANT LE 29/03/2024**

Un subside de 62.500 € maximum sera octroyé  
aux projets sélectionnés via un jury.

**Dien een project in over het thema  
DYNAMIEK RONDOM SOCIALE COHESIE  
IN HET HART VAN DE BUURT KLEIN-ZWIT-  
SERLANDPLEIN VÓÓR 29/03/2024**

Aan de door een jury uitgekozen projecten wordt een subsidie  
van maximaal € 62.500 toegekend.

Rénovation urbaine et Contrats de Quartier - Stadsvernieuwing en Wijkcontracten  
Renovatie urbaine en Wijkcontracten - Stadsvernieuwing en Wijkcontracten - 02 643 57 89  
Formulaires et règlement - Formulieren en reglement  
[www.ixelles.be](http://www.ixelles.be) - [www.elsene.be](http://www.elsene.be)



**ixelles  
Elsene**

U  
Initiative du Bourgmestre, de l'Échevin de la Rénovation urbaine et des Contrats de Quartiers et des membres du Collège des Bourgmestres et Échevins d'Ixelles.  
Op initiatief van de Burgemeester, de Schepen van Stadsvernieuwing en Wijkcontracten en de leden van het College van Burgemeester en Schepenen van Elsene.  
Dinsle in 't kader van de Politiek van de Vêle, en sven 't oecoen van 't Regioen van Brussel-Capitale, in 't kader van 't Stadsbeleid, en met de steun van 't Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**N'hésitez pas à visiter nos pages sur les réseaux sociaux :**

Découvrez des articles sur Facebook "CQD Petite Suisse / DWC Klein Zwitserland" et admirez les beaux clichés du quartier sur Instagram "@cq\_d\_petite-suisse".





Ça se passe près de  
chez vous  
Bij jou in de buurt

## Détecteurs de fumée

Plus un incendie est détecté rapidement, plus vous disposez de temps pour quitter le logement et vos chances de survie augmentent. Des détecteurs de fumée réagissent et émettent un signal sonore aigu lorsque la concentration de fumée dans l'air dépasse un certain seuil.

Ils assurent donc une protection simple et efficace contre les dangers d'incendie. C'est pourquoi, à partir de 2025, les détecteurs de fumée seront obligatoires dans TOUS les logements de la Région de Bruxelles-Capitale qu'ils soient occupés par leurs propriétaires ou mis en location.

### Infos:

[logement.brussels/etre-propretaire/detecteurs-de-fumee/](http://logement.brussels/etre-propretaire/detecteurs-de-fumee/)

## Rookmelders

Hoe sneller een brand opgemerkt wordt, hoe meer tijd je hebt om de woning te verlaten en dus hoe groter je overlevingskansen zijn. Rookmelders maken een scherp geluidssignaal wanneer de rookconcentratie in de lucht een bepaalde drempel overschrijdt.

Ze vormen dan ook een eenvoudige en doeltreffende bescherming tegen de gevaren van brand.

Daarom zijn rookmelders vanaf januari 2025 verplicht in ALLE eigenaars- en huurwoningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### Info :

[huisvesting.brussels/eigenaar-zijn/rookmelders/](http://huisvesting.brussels/eigenaar-zijn/rookmelders/)

## Lylac, un artiste ixellois à suivre

Coup de projecteur sur Amaury Massion, qui parcourt le monde sous le nom de LYLAC. Habitant au cœur d'Ixelles, il a pour habitude de se balader en Forêt de Soignes pour pleinement profiter de cet espace vert ressourçant. Nourri d'une foi inébranlable en l'avenir, pétri de désirs concrets, son nouvel album «The Holy And The Free» est une invitation à l'évasion. En neuf titres évocateurs, Lylac pose une voix envoûtante sur ses émotions et resserre des liens essentiels à la nature, à l'amour. A découvrir sans plus tarder !

[www.lylac.be](http://www.lylac.be)

## Lylac, een Elsense artiest om in de gaten te houden...

Amaury Massion reist de wereld rond onder de naam LYLAC. Hij woont in het hart van Elsene en gaat meestal wandelen in het Zoniënwoud om volop te genieten van deze groene long. Gevoed door een onwankelbaar geloof in de toekomst en vervuld van concrete verlangens, nodigt zijn nieuwe album 'The Holy And The Free' ons uit om uit de dagelijkse sleur te ontsnappen. In negen songs smeedt Lylac met zijn betoverende stem een nauwere band met de natuur en de liefde. Een pareltje om te ontdekken!

[www.lylac.be](http://www.lylac.be)



Ixelles en bref  
Elsene in het kort



# Exposition

## Institut René Cartigny

Présentation des oeuvres des élèves

**Visite libre**  
de 15h30 - 18h30

**Vernissage le 13.05**  
de 18h - 20h

**Nocturne le 16.05**  
jusqu'à 20h

**Chapelle de Boondael**  
Square du Vieux Tilleul, 10  
1050 Ixelles





# VANEAU LECOBEL

R e a l E s t a t e B r u s s e l s



01

VENTE  
ACHAT  
LOCATION  
NEUF



02



03



04

**01** VENTE - AVENUE D'ITALIE  
Appartement de ± 202 m<sup>2</sup>, 3 ch., terrasse, parking.  
PEB D — Contact : 02 346 33 55

**02** VENTE - FRANKLIN ROOSEVELT  
Spacieux appartement de ± 164 m<sup>2</sup>, 3 ch., 2 terrasses.  
PEB D — Contact : 02 346 33 55

**03** LOCATION - BRUGMANN  
Sublime RDC 3 ch. de ± 180 m<sup>2</sup>, jardin, terrasse, cave.  
PEB C — Contact : 02 340 72 85

**04** VENTE NEUF - PROJET METROPOLITAN  
Bordure de l'Abbaye de la Cambre, étangs d'Ixelles.  
Du studio au 4 chambres — Contact : 02 669 21 70

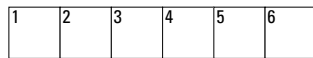
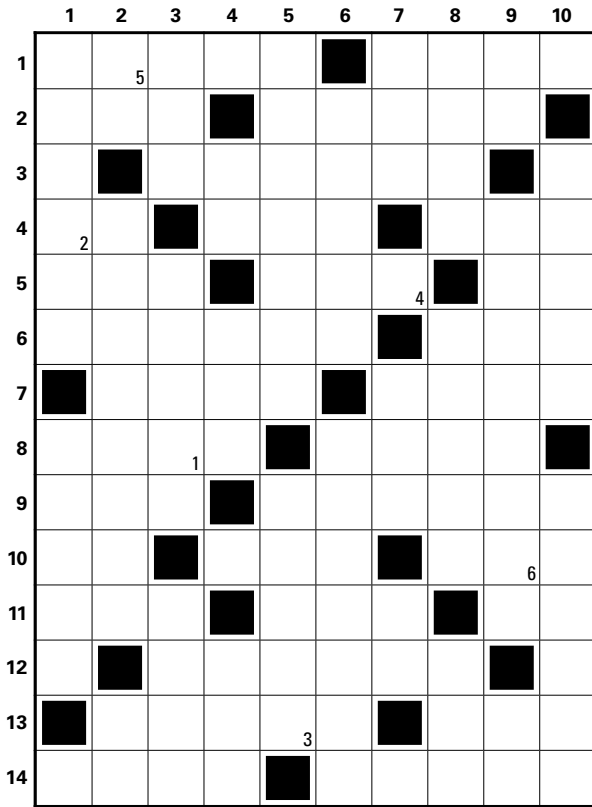
[www.vaneau-lecobel.be](http://www.vaneau-lecobel.be)

AGENCE BRUXELLES EST | RUE BELLiard 200, BRUXELLES 1000 | 02 669 70 90 | EST@VANEAU-LECOBEL.BE  
AGENCE BRUXELLES SUD | PLACE G. BRUGMANN 10B, IXELLES 1050 | 02 346 33 55 | LECOBEL@VANEAU-LECOBEL.BE

BRUXELLES SUD | BRUXELLES EST | PARIS | CANNES | MARRAKECH | MIAMI

### Kruiswoord

Vul de puzzel in volgens de omschrijvingen.



#### Horizontaal

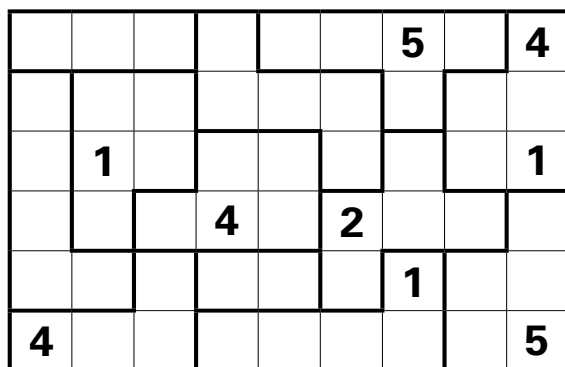
1 zeilschip. computerterm. 2 straatruzie. jaloeziezat. 3 geestkracht. 4 nota bene. persoonlijk voornaamwoord. in verband met. 5 spoedig. ondernemingsvorm. en omgeving. 6 Amerikaan. pluspunt. 7 zo goed als nieuw. gezinslid. 8 nevel. shoarmabroodje. 9 knop op het toetsenbord. waarde. 10 kadastraal inkomen. onaanzienlijk. golfterm. 11 lidwoord. januari. namelijk. 12 geliefde van Tristan. 13 dringend. vogelverblijf. 14 rad. sierplant.

#### Verticaal

1 modieus. produceren. 2 persoonlijk voornaamwoord. land in Zuid-Amerika. luisaard. 3 indien. bangheid. Franse badplaats. 4 zuurgraad. poes. doodgoed mens. 5 doorhakken. sieraad. 6 gebrek. strafschop. 7 body mass index. militair. Nederduits. 8 verschrikkelijke sneeuwman. pats! enzovoort. 9 buislamp. berispen. intensive care. 10 slecht excuus. deel van een kassa.

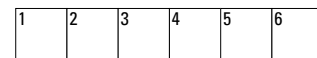
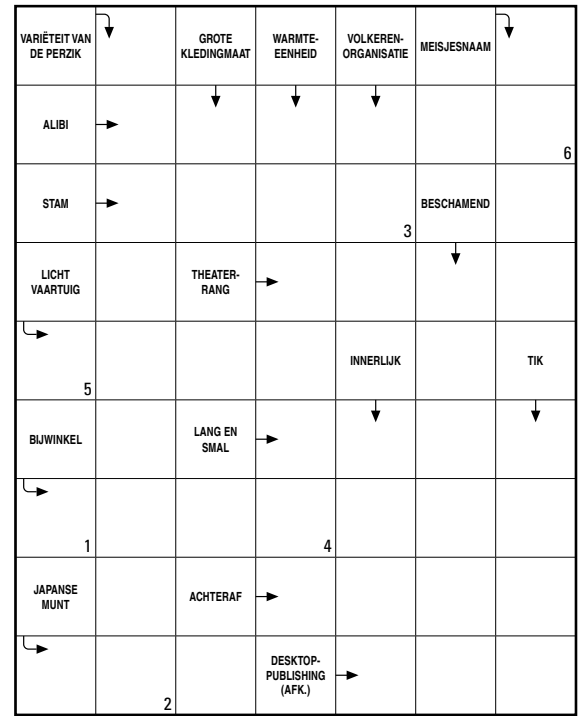
### Tectonic®

Vul de vakjes van elk dik omrand blok met de getallen 1, 2, 3, 4, 5 (net zoveel als er vakjes zijn). Vul 1 in bij een blokje met één vakje, 1 en 2 bij een blokje met twee vakjes enz. Vakjes met gelijke getallen mogen elkaar niet raken; ook niet schuin.



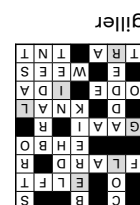
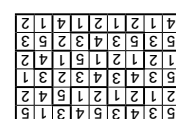
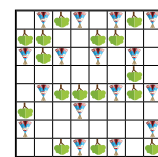
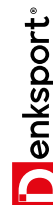
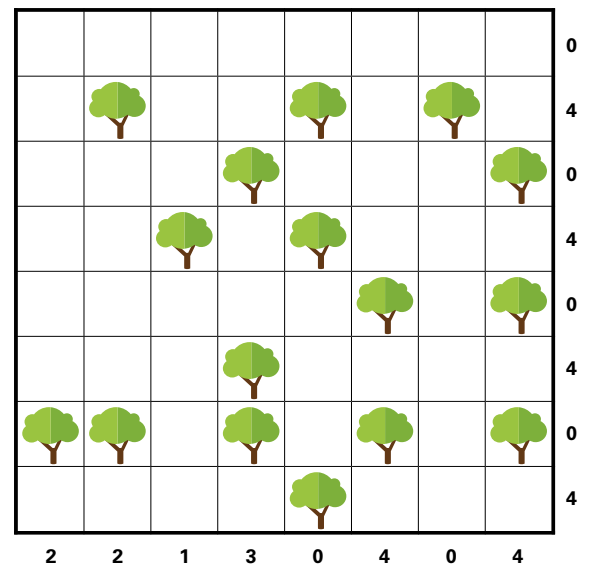
### Zweedse puzzel

Vul het diagram in volgens de gegeven omschrijvingen.



### Tentje-boompje

Boven, naast of onder elke boom staat een tentje. De tentjes raken elkaar niet, ook niet diagonaal. De cijfers naast en onder het diagram geven aan hoeveel tenten zich in de betreffende rij of kolom bevinden.



katern



# LA SOLUTION DÉFINITIVE AUX POILS INDÉSIRABLES

Les Instituts des 3 clubs Aspria de Bruxelles proposent une solution d'épilation définitive au laser, adaptée à tous les types de peau.

L'occasion idéale de faire le point sur cette technique innovante, prisée par les sportifs, les nageurs ou toute personne souhaitant trouver une solution sûre et durable aux poils indésirables.



“  
L'épilation définitive allège la charge mentale et le confort de vie. On est toujours impeccable au quotidien.  
”  
MÉLANIE DEBECKER  
HEAD OF SPA ASPRIA

## L'ÉPILATION DÉFINITIVE, POURQUOI FAIRE ?

Pratiquée pour des questions esthétiques ou pour améliorer ses performances sportives, la guerre du poil est avant tout une question de confort. Elle fait gagner un temps précieux au quotidien ! « Que ce soit pour les aisselles, les jambes, le torse ou encore le maillot, elle permet d'alléger la densité de la pilosité ou y mettre un terme définitivement. », précise Mélanie. Finies les séances d'épilation à la cire et les apparitions de poils incarnés !

## LASER OU LUMIÈRE PULSÉE ?

« L'Institut de l'Aspria a investi dans la dernière génération des appareils Epil Pro. », annonce fièrement Mélanie. Et d'ajouter : « La technologie laser émet une lumière qui est attirée par la mélanine présente dans le follicule pileux. La chaleur se concentre dans le poil et détruit sa racine. Ce dernier tombera de lui-même quelques jours après la séance ». Simple et efficace !

Le laser offre de nombreux avantages par rapport à la lumière pulsée. En utilisant une onde très étroite et bien concentrée sur la zone à traiter, elle requiert moins de séances et réduit fortement le risque de repousse.

Que les douillots soient rassurés, le traitement est majoritairement indolore. On peut ressentir un léger picotement à la racine du poil et une sensation de chaleur sur la peau. Les zones où l'épiderme est plus fin sont légèrement plus délicates à traiter, mais rien d'insurmontable. « Echangez continuellement avec votre esthéticienne pour qu'elle adapte son geste en fonction de votre sensibilité. », encourage Mélanie.

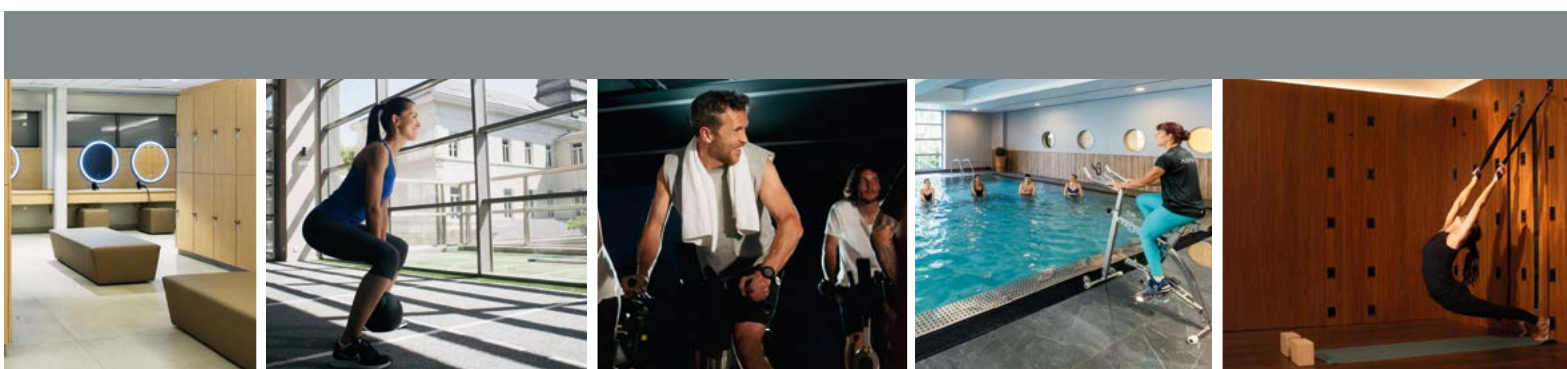


## BON À SAVOIR AVANT DE COMMENCER

Le nombre de séances oscille entre 6 à 8 pour un résultat optimal et dépend de la densité de la pilosité et de la couleur du poil. Il est recommandé de se raser quelques jours avant la séance et d'éviter les expositions au soleil deux semaines avant et après le traitement.

L'Institut est ouvert à tous, membres et non membres d'Aspria,

- du lundi au vendredi : de 10 à 21h et
- du samedi au dimanche : de 10 à 18h.



ASPRIA ARTS-LOI | Rue de l'Industrie 26, 1040 Bruxelles | T. 02 508 08 00 | [www.aspria.com](http://www.aspria.com)



### Nora Rouvroy

CONSEILLÈRE COMMUNALE | GEMEENTERAADSLID  
PTB / PVDA

## Un repas chaud, sain, gratuit par enfant

Depuis l'année scolaire 2022-2023, la Commune d'Ixelles a fait le choix de confier la préparation des repas scolaires à l'association Les Cuisines Bruxelloises. Si une alimentation plus saine et composée de produits issus en grande partie de l'agriculture biologique est souhaitable, nous ne pouvons que déplorer l'augmentation significative du montant mensuel imputable aux parents afin que leurs enfants puissent manger chaud à midi.

De plus, depuis septembre 2023, les Cuisines Bruxelloises n'acceptent que les réservations en ligne et les paiements doivent se faire avant chaque début de mois pour que la réservation soit prise en compte.

Ces mesures fragilisent l'accès à une nourriture saine, alors que de nombreuses familles éprouvent déjà des difficultés en fin de mois, voire dès le début.

Nous avons interpellé l'Echevine plusieurs fois à ce sujet, et même si des mesures ont été mises en place, elles sont pour nous insuffisantes et peu visibles.

Avec le PTB, nous pensons qu'il faut rendre les repas scolaires gratuits pour tout l'enseignement fondamental. C'est là que 33% des élèves mangent tous les midi, chaque jour. Les exemples des pays voisins tels que l'Ecosse, l'Angleterre ou le Portugal montrent qu'avant d'être une question budgétaire, la gratuité des repas scolaires est un choix politique.

## Eén gratis warme, gezonde maaltijd per kind

Sinds het schooljaar 2022-2023 heeft de gemeente Elsene ervoor gekozen om de bereiding van de schoolmaaltijden toe te vertrouwen aan de vereniging Les Cuisines Bruxelloises. Hoewel een gezondere voeding, met een groot aandeel producten uit de biologische landbouw, wenselijk is, kunnen we alleen maar betreuren dat het maandelijkse bedrag dat ouders moeten betalen om hun kinderen warm te laten eten, aanzienlijk stijgt. Bovendien aanvaardt Les Cuisines Bruxelloises sinds september 2023 enkel nog online reservaties en moet de betaling voor het begin van elke maand gebeuren, anders wordt de reservatie niet in aanmerking genomen.

Deze maatregelen ondermijnen de toegang tot gezonde voeding, en dat terwijl veel gezinnen het al zo moeilijk hebben aan het einde van de maand, of zelfs aan het begin.

We hebben de schepen verschillende keren over dit onderwerp ondervraagd, en zelfs als er maatregelen zijn genomen, vinden we dat die onvoldoende en niet erg zichtbaar zijn.

Bij de PTB vinden we dat schoolmaaltijden gratis moeten worden voor het hele basisonderwijs. Hier eet 33% van de leerlingen dagelijks de lunch. Voorbeelden van nabijgelegen landen als Schotland, Engeland en Portugal tonen aan dat gratis schoolmaaltijden niet zozeer een budgettaire kwestie zijn, maar een politieke keuze.



### Geoffroy Kensier

CHEF DE GROUPE | FRACTIELEIDER  
OBJECTIF XL

## Pour un retour à l'essentiel

La majorité Ecolo-PS a augmenté le nombre des agents communaux de 10 % (+ 150 nouveaux engagements). Malgré la bonne volonté des agents, force est de constater que les missions de base ne sont pas pleinement réalisées. Il faut arrêter de disperser l'énergie des employés communaux et de saupoudrer les deniers publics pour des projets accessoires alors que les missions principales de la Commune ne sont toujours pas remplies.

Pour notre groupe, les missions essentielles sont le soutien aux personnes les plus fragilisées; la propreté publique en vidant les corbeilles et en nettoyant nos espaces publics; l'entretien des trottoirs et des voiries; la garantie de la sécurité des biens et des personnes; le renforcement de la sécurité routière notamment par le marquage au sol des passages piétons; des plantations entretenues; l'offre de places en suffisance en crèches et un enseignement de qualité; l'entretien et la gestion des bâtiments communaux; une fiscalité et une politique de mobilité qui ne va pas à l'encontre des intérêts des Ixelloises et des Ixellois, ... Difficile d'être exhaustif dans cette tribune mais vous l'avez compris, nous voulons nous concentrer sur l'essentiel. Que chaque niveau de pouvoir exerce pleinement et efficacement ses responsabilités et notre société fonctionnera mieux. Nous nous engageons à travailler ardemment pour que les missions de base de notre Commune soient exécutées dans le respect de toutes et tous.

Rejoignez-nous, faisons changer les choses lors des élections communales d'octobre.

[www.objectifxl.be](http://www.objectifxl.be)

## Terug naar de basis

De Ecolo-PS meerderheid heeft het aantal gemeentelijke personeelsleden met 10% verhoogd (+ 150 nieuwe aanwervingen). Ondanks de goede wil van het personeel moeten we vaststellen dat de basistaken niet volledig worden uitgevoerd. We moeten stoppen met het verspillen van energie van gemeentepersoneel en met het strooien van publieke middelen aan bijkomstige projecten, terwijl de kerntaken van de gemeente nog steeds niet worden vervuld.

Voor onze fractie zijn deze essentiële taken: het ondersteunen van de meest kwetsbaren in de samenleving; het proper houden van onze openbare ruimten door het legen van afvalbakken; het onderhouden van trottoirs en wegen; het garanderen van de veiligheid van personen en goederen; het verbeteren van de verkeersveiligheid, met name door het markeren van zebapaden op de grond; een goed onderhouden beplanting; voldoende kinderopvangplaatsen en kwaliteitsonderwijs; onderhoud en beheer van de gemeentelijke gebouwen; een fiscaal en mobiliteitsbeleid dat niet indruist tegen de belangen van de Elsense bevolking, enz. Het is moeilijk om in dit forum alles op te sommen, maar zoals je ziet willen we ons concentreren op de essentie. Laat elk bestuursniveau zijn verantwoordelijkheden volledig en effectief uitoefenen, dan zal onze samenleving beter functioneren.

We willen er alles aan doen om ervoor te zorgen dat de basistaken van onze gemeente met respect voor iedereen worden uitgevoerd. Sluit je bij ons aan en laten we samen het verschil maken bij de gemeenteraadsverkiezingen in oktober.





## Alexandra Philippe

CHEFFE DE GROUPE | FRACTIELEIDSTER  
DéFI

### Un espace public adapté aux femmes

#metoo, #balancetonporc, #balancetonbar, ces mots si puissants qui ont changé la vie des femmes. Grâce à ces femmes révoltées d'être discriminées qui ont dénoncé leurs harceleurs et leurs violeurs, la situation s'est améliorée pour la plupart d'entre nous. Toutefois, force est de constater que nous évoluons toujours dans une société construite à la base par les hommes, pour les hommes et cela vaut également pour l'espace public. Bien qu'il faille dénoncer un sexisme systémique qui relève d'une inégalité historique entre les femmes et les hommes, la durabilité de ce fléau ne justifie pas l'inaction. En effet, des mesures peuvent être mises en place pour assurer une meilleure prise en compte de la place des femmes dans l'espace public et ce également au niveau local. Certains progrès ont pu être constatés à Ixelles et, en tant qu'opposition constructive, nous le saluons. Toutefois, nous devons aller plus loin pour un espace public inclusif. Il faut mettre en place un véritable plan d'action co-construit avec les femmes avec par exemple des éclairages de rue appropriés, un renforcement de la présence policière dans les lieux à risques ou encore une meilleure prise en compte des plaintes par des policiers formés et sensibilisés. De plus, il est fondamental de sensibiliser les femmes à porter plainte ou tout du moins à prévenir la police ou les gardiens de la paix en cas de harcèlement. Les choses changent et nous devons accompagner ce changement.

### Een openbare ruimte aangepast aan vrouwen

De krachtige termen #metoo, #balancetonporc (verklikjevarken), #balancetonbar (verklikjebaar)... hebben het leven van vrouwen veranderd. Dankzij de verontwaardiging van de vrouwen over het feit dat ze gediscrimineerd werden, en die hun pesters en verkrachters aan de kaak stelden, is de situatie voor de meesten onder hen verbeterd.

Het moet echter gezegd worden dat we nog steeds in een maatschappij leven die in principe door en voor mannen is gebouwd, en dit geldt ook voor de openbare ruimte. Hoewel we het systemische seksisme, dat het resultaat is van historische ongelijkheid tussen vrouwen en mannen, aan de kaak moeten stellen, is het feit dat deze plaag voort blijft duren geen reden om niets te doen. Er kunnen zelfs maatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat er meer rekening wordt gehouden met de plaats van vrouwen in de openbare ruimte, zelfs op lokaal niveau.

Er is enige vooruitgang geboekt in Elsene en als constructieve oppositie juichen wij dit toe. We moeten echter nog verder gaan om te zorgen voor een inclusieve openbare ruimte. We moeten een echt actieplan opzetten, samen met vrouwen, met bijvoorbeeld passende straatverlichting, een sterkere aanwezigheid van de politie in risicogebieden en een betere afhandeling van klachten door goed opgeleide en voorgelichte politieagenten.

Bovendien is het van vitaal belang om vrouwen bewuster te maken van de noodzaak om klachten in te dienen of op zijn minst de politie of vredeshandhavers in te lichten in geval van intimidatie. Dingen veranderen en we moeten deze verandering ondersteunen.



## Gautier Calomme

CHEF DE GROUPE | FRACTIELEIDER  
MR-VLD

### N'abandonnons pas nos marchés et nos commerces de proximité

Avec le début du chantier place du Châtelain, le célèbre marché du mercredi a été délocalisé sur la place Flagey. Comme nous le craignons, le bilan est catastrophique. Les clients n'ont pas suivi. Le marché se meurt tout autant que les commerces du quartier Châtelain.

En janvier, des travaux ont également été lancés sur la place Flagey, annonçant le transfert des traditionnels marchés du week-end (ainsi que du mercredi) le long des étangs. Les maraîchers et les riverains ont massivement rejeté cette relocalisation qui leur a été imposée.

Pour notre groupe, c'est bien simple : le marché du Châtelain doit retourner à SA place et les marchés de Flagey doivent rester SUR la place. Depuis des mois, nous demandons d'organiser et de phaser les travaux pour que les marchés puissent continuer à s'y tenir pendant la durée du chantier. Jusqu'ici en vain...

Ixelles est riche de ses marchés, qui rassemblent toutes les générations, et de ses commerces de proximité. Ils sont l'âme de ses différents quartiers : Porte de Namur, Saint-Boniface, Fernand Cocq, Luxembourg, Flagey, Cimetière d'Ixelles, Boondaal, Châtelain, Brugmann... Ils sont porteurs de dynamisme économique, de cohésion sociale et de qualité de vie dont nous avons tant besoin.

Ne les abandonnons pas ! Vous pouvez compter sur nous.  
mrixelles@outlook.com

### Laat onze markten en buurtwinkels niet in de steek

Met het begin van de werken aan het Kasteleinsplein werd de beroemde woensdagmarkt naar het Flageyplein verplaatst.

Zoals al werd gevreesd, heeft dit rampzalige gevolgen gehad. De klanten zijn weggebleven. Zowel de markt als de winkels uit de Kasteleinsbuurt zijn op sterven na dood.

In januari werd ook met werken op het Flageyplein begonnen. Daarbij werd aangekondigd dat de traditionele weekendmarkten (en dus ook de woensdagmarkt) naar de vijvers werden verplaatst. Marktkramers en bewoners hebben deze aan hen opgelegde verhuizing massaal afgewezen.

Voor onze groep is het een uitgemaakte zaak: de Kasteleinsmarkt moet TERUG NAAR haar plaats en de Flageymarkten moeten OP hun plaats blijven. Wij vragen al maanden om de werken te organiseren en faseren zodat de markten kunnen blijven doorgaan tijdens de werken. Tot nu is dat vergeefse moeite gebleken ...

Elsene beschikt over een rijk aanbod van plaatselijke markten en winkels, waar alle generaties bijeenkomen. Zij vormen het hart van de verschillende buurten:

Naamsepoort, Sint-Bonifaas, Fernand Cocq, Luxembourg, Flagey, Begraafplaats van Elsene, Boondaal, Kastelein, Brugmann. Ze zorgen voor de broodnodige economische dynamiek, sociale cohesie en levenskwaliteit.

Laat ze niet in de steek! Je kunt op ons rekenen.  
mrixelles@outlook.com

# BOURSE AUX GRAINES

Graines et astuces à échanger pour végétaliser autour de toi

# ZADENBEURS

Ruil zaden én tips, voor meer groen in je buurt



**13 Mars|Maart 2024**

**Place Fernand Cocq|Fernand Cocqplein . 12:00-18:30**

Programme sur l'agenda de la commune d'Ixelles|Programma in de agenda van de gemeente Elsene



**INFO'S :**

**Service Climat-Environnement-Énergie**

**Dienst Klimaat-Milieu-Energie**

[clim@ixelles.brussels](mailto:clim@ixelles.brussels) | [clim@elsene.brussels](mailto:clim@elsene.brussels)



**Ixelles  
Elsene**

Organisé par la Commune d'Ixelles, avec la participation de|Georganiseerd door de gemeente Elsene, met deelname van



A l'initiative de Christos Doukeridis, Bourgmestre, d'Audrey Lhoest, Échevine du Climat, de l'Énergie, de l'Environnement, des Espaces verts et Plantations et des membres du Collège des Bourgmestre et Échevin-e-s d'Ixelles. Op initiatief van Christos Doukeridis, burgemeester, Audrey Lhoest, schepen van Klimaat, Energie, Milieu, Groene Ruimten en Beplantingen en de leden van het college van burgemeester en schepenen van Elsene.





ECOLO-GROEN

## Christos Doulkeridis

BOURGEMESTRE - BURGEMEESTER

Affaires générales, Transition écologique et innovation citoyenne, état civil, Population, Solidarité, Egalité et Droits humains, Universités, Laïcité et Cultes, Communication, Imprimerie, SIPP, GE/SC • Algemene Zaken, Ecologische transitie en burgerinnovatie, Burgerlijke Stand, Bevolking, Solidariteit, Gelijkheid en Mensenrechten, Universiteiten, Secularisme en Erediensten, Communicatie, Drukkerij, IDPB, MBVW  
02 515 61 55 - christos.doulkeridis@ixelles.brussels



ECOLO-GROEN

## Audrey Lhoest

PREMIÈRE ÉCHEVINE - EERSTE SCHEPEN

Climat, Energie et Environnement, Espaces verts et Plantations, Santé, Affaires sociales, Seniors, Tutelle sur le CPAS, Relations intergénérationnelles, Commerce et Développement économique, Foires et Marchés, Événements, Tourisme • Klimaat en Leefmilieu, Groene Ruimten en Beplantingen, Gezondheid, Sociale Zaken, Senioren, Toezicht op het OCMW, Intergenerationele Relaties, Handel en Economische Ontwikkeling, Foren en Markten, Evenementen, Toerisme  
02 515 61 33 - audrey.lhoest@ixelles.brussels



ECOLO-GROEN

## Yves Rouyet

DEUXIÈME ÉCHEVIN - TWEEDE SCHEPEN

Urbanisme, Patrimoine, Mobilité, Bien-être des animaux, Qualité de la vie  
Stedenbouw, Patrimonium, Mobiliteit, Dierenwelzijn, Levenskwaliteit  
02 515 64 69  
yves.rouyet@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

## Romain De Reusme

TROISIÈME ÉCHEVIN - DERDE SCHEPEN

Instruction publique, Finances, Ressources humaines - Pensions, Sports  
Openbaar onderwijs, Financiën, Human resources - Pensioenen, Sport  
02 515 61 20 - romain.dereusme@ixelles.brussels



ECOLO-GROEN

## Kélountang Ndiaye

QUATRIÈME ÉCHEVIN - VIERDE SCHEPEN

Culture & Musée d'Ixelles  
Cultuur & Museum van Elsene  
02 515 64 67 - ken.ndiaye@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

## Nabil Messaoudi

CINQUIÈME ÉCHEVIN - VIJFDE SCHEPEN

Propreté publique, Cohésion sociale, Familles, Jeunesse, Jumelages et Coopération internationale • Openbare netheid, Sociale cohesie, Families, Jeugd, Verbroederingen en Internationale samenwerking  
02 515 61 49 - nabil.messaoudi@ixelles.brussels



ECOLO-GROEN

## Anaïs Camus

SIXIÈME ÉCHEVINE - ZESDE SCHEPEN

Petite enfance, Logements - Propriétés communales, Transports  
Allerkleinsten, Huisvesting - Gemeentelijke eigendommen, Vervoer  
02 515 61 12 - anais.camus@ecolo.be



ECOLO-GROEN

## Els Gossé

SEPTIÈME ÉCHEVINE - ZEVENDE SCHEPEN

Culture & Enseignement néerlandophones, Vie de quartier, Europe, Politique d'achat, Informatique & Smart city  
Nederlandstalige cultuur en onderwijs, Wijkleven, Europa, Aankoopbeleid, IT & Smart City  
02 515 64 89 - els.gosse@elsene.brussels



PS-VOORUIT

## Nevruz Unal

HUITIÈME ÉCHEVINE - ACHTSTE SCHEPEN

Rénovation urbaine - Contrats de quartier, Prévention, Emploi et Insertion sociale, Affaires juridiques, Tutelle sur les hôpitaux  
Stadsvernieuwing - Wijkcontracten, Preventie Tewerkstelling en Sociale integratie, Juridische zaken, Toezicht op de ziekenhuizen  
02 515 61 04 - nevruz.unal@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

## Yannick Piquet

NEUVIÈME ÉCHEVIN - NEGENDE SCHEPEN

Travaux publics, Propreté des bâtiments  
Openbare werken, Netheid van de gebouwen  
02 515 64 68 - yannick.piquet@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

## Hassan Chegdani

PRÉSIDENT DU CPAS  
VOORZITTER VAN HET OCMW

hassan.chegdani@cpasixelles.brussels  
02 641 54 01 - 02 641 55 02



## Patricia van der Lijn

SECRÉTAIRE COMMUNALE  
GEMEENTESCRETARIS

02 515 61 29  
patricia.vanderlijn@ixelles.brussels  
patricia.vanderlijn@elsene.brussels

- **Aides particulières aux dysphasiques**
- **Stages en entreprise**

- **Construction**

Monteur·euse & Plac·eur·euse d'éléments menuisés

- **Arts appliqués**

Ouvrier·e en sérigraphie

- **Services aux personnes**

Aide logistique en collectivité

- **Économie**

Auxiliaire de magasin

**Rue du Viaduc 97 - 1050 Ixelles**

**T. 02 515 65 21**

**Mail : [epep@ixelles.brussels](mailto:epep@ixelles.brussels)**

**Web : [epep.ixelles.be](http://epep.ixelles.be)**

**Tram : 81**

**Bus : 27 - 34 - 38 - 54 - 59 - 60 - 64 - 71 - 80 - 95**

**Métro (lignes 2 & 6) : Porte de Namur**

**Train : Gare de Bruxelles-Luxembourg**



**Ixelles  
Elsene**

Ecole Professionnelle

# Edmond Peeters

Enseignement Secondaire Spécialisé de Type 1 & 8 - Forme 3

A l'initiative de Christos Doulkeridis, Bourgmestre, de Romain De Reusme, Echevin de l'Instruction publique et des membres du Collège des Bourgmestre et Echevin·e·s d'Ixelles.



# BRUSSELSPHILHARMONIC

# CONCERTS

W/S24

**TOUR & TAXIS**  
VR 01.03

## ATELIER BACH

A REIMAGINED MUSICAL SALON EXPERIENCE AT PRODUITS DANGEREUX

MET / AVEC REINHARD GOEBEL (DIR.)

ATELIER

**FLAGEY**  
ZA 09.03

## GERSHWIN & DVORÁK 9

THE AMERICAN DREAM: From the New World &amp; Rhapsody in Blue

MET / AVEC FRANK BRALEY (PIANO) &amp; YOEL LEVI (DIR.)

EXTRA: GERSHWIN DECONSTRUCTED · KIDS ATELIER: SYMFOMANIA! (7-12)

BUCKET LIST CONCERTO

**FLAGEY**  
ZO 10.03

## MATINEE: DVORÁK 9

"UIT DE NIEUWE WERELD" / « DU NOUVEAU MONDE »

BUCKET LIST MATINEE

**BOZAR**  
ZA 16.03

## KLARAFESTIVAL: RUFUS WAINWRIGHT

HADRIAN: A VISUAL CONCERT

LAB FESTIVAL

**FLAGEY**  
ZA 23.03

## KLARAFESTIVAL: ANOTHER MÉLISANDE

MET / AVEC ILAN VOLKOV (DIR.) &amp; ILYA GRINGOLTS (VIOOL / VIOLON)

CONCERTO FESTIVAL

**FLAGEY**  
ZA 20.04

## KALLIWODA & MENDELSSOHN

VERFIJNDE MUZIKALE SIGNATUUR / UNE SIGNATURE MUSICALE RAFFINÉE

MET / AVEC FABIO BIONDI (DIR.)

ATELIER

**FLAGEY**  
VR 26.04

## LIGETI/BARTÓK

HONGAARSE GROOTMEESTERS / LES GRANDS MAÎTRES HONGROIS

MET / AVEC KAZUSHI ONO (DIR.) &amp; JAN MICHIELS (PIANO)

EXTRA: LIGETI DECONSTRUCTED · AFTERTALK: BRUPHIL CAFÉ

BUCKET LIST CONCERTO



**La Clarencière**  
 Rue du Belvédère 20, 1050 Ixelles  
 Belvédèrestraat 20, 1050 Elsene

SPECTACLE

## La Clarencière, 25 ans de création théâtrale

**Dans son minuscule théâtre implanté derrière Flagey, Fabienne Govaerts rassemble comédien·ne·s et mett·eur·euse·s en scène autour de projets dédiés à la belle langue.**



C'est un petit théâtre niché dans une maison de maître à l'arrière du Paquebot Flagey. Dans le hall, quelques meubles et objets anciens côtoient un grand aquarium. Un escalier mène à la cave où un salon et un petit bar accueillent les spectat·eur·rice·s. Et là, tout au fond, une cinquantaine de strapontins donnent sur une scène en longueur. *"J'ai voulu créer un lieu intimiste"*, explique Fabienne Govaerts, directrice artistique de la Clarencière.

*"Un endroit dédié au texte, à la belle langue. Ici, les comédien·ne·s sont si proches du public qu'ils·elles voient les visages, les réactions. C'est beaucoup plus difficile que sur une grande scène surélevée. Quand vous avez joué ici, vous pouvez jouer n'importe où"*.

Fabienne Govaerts a ouvert son théâtre il y a 25 ans, après un parcours à l'académie et au conservatoire, un passage par les radios libres, les relations publiques ou encore le journalisme culturel. En 1992, elle tombe sur cette demeure néoclassique au 20 de la rue de Belvédère. Elle rêve d'y implanter son propre théâtre. *"Il fallait tout refaire, on a cassé les murs, installé l'électricité, le chauffage, la scène, la régie, les loges. Il nous a fallu 7 ans"*.

Des restrictions de moyens imposent désormais à Fabienne Govaerts de jouer elle-même les régisseuses. Elle maintient néanmoins une vingtaine de créations par an. Comme celle d'Alexis Van Stratum qui, en 2023, a présenté ses Brouillons intimes à la Clarencière. *"Jouer là-bas me rappelle mon enfance, quand je faisais du théâtre dans ma chambre"*, sourit-il. *"Il y règne une atmosphère chaleureuse, comme nulle part ailleurs. Ce genre d'endroit se fait de plus en plus rare à Bruxelles, de nombreux cafés-théâtres ont fermé, comme la Soupape ou la Samaritaine. La Clarencière repose sur la personnalité de Fabienne : forte, généreuse et engagée. Elle ose prendre des risques financiers, artistiques et humains"*.

L'été dernier, le spectacle d'Alexis a voyagé à Avignon où Fabienne Govaerts a créé le Verbe fou\*, avant de migrer vers Paris. *"J'aime mettre en relation des comédien·ne·s et des mett·eur·euse·s en scène, beaucoup de projets naissent dans mon petit théâtre"*, se félicite la directrice. *"Nous allons célébrer les 25 ans de cette aventure toute cette année, à travers nos spectacles"*.



VOORSTELLING

## La Clarencière, 25 jaar theatercreatie

**In haar kleine theater achter Flagey brengt Fabienne Govaerts acteurs en regisseurs samen om te werken aan mooie projecten.**

Het is een klein theater genesteld in een herenhuis aan de achterkant van Flagey. In de hal staan een paar meubels en antiek naast een groot aquarium. Een kleine Siamese kat rent door het kattenluik dat uitkomt op een binnenplaats. Een trap leidt naar de kelder, waar voor en na de voorstellingen een lounge en een kleine bar toeschouwers worden verwelkomd. En daar, helemaal achterin, kijken een vijftigtal klapstoelen uit op een podium. *"Ik wilde een intieme ruimte creëren,"* zegt Fabienne Govaerts, artistiek directeur van La Clarencière.

*"Een plek gewijd aan tekst, aan mooie taal. Hier staan de acteurs zo dicht bij het publiek dat ze elkaars gezichten en reacties kunnen zien. Het is veel moeilijker dan op een groot, hoog podium. Als je hier eenmaal hebt opgetreden, kun je overal optreden."*

Fabienne Govaerts opende haar theater 25 jaar geleden, nadat ze als vrije leerling aan de academie en het conservatorium had gestudeerd en in de vrije radio, public relations en cultuurjournalistiek had gewerkt. In 1992 stuitte ze op dit grote neoklassieke herenhuis op nummer 20 van de Belvédèrestraat. Het was haar droom om daar haar eigen theater op te zetten. *"We moesten alles opnieuw doen, de muren afbreken, elektriciteit, verwarming, toneel, controlekamer en kleedkamers installeren. Dat heeft ons 7 jaar gekost."*

Door de beperkte middelen moet Fabienne Govaerts nu zelf als toneelmeester optreden. Toch houdt ze een schema van een twintigtal producties per jaar aan. Zoals Alexis Van Stratum, die in 2023 zijn *Brouillons Intimes* presenteerde in La Clarencière. *"Daar spelen doet me denken aan mijn kindertijd, toen ik theater maakte in mijn slaapkamer,"* lacht hij. *"Er hangt een warme sfeer, zoals nergens anders. Dit soort plekken wordt steeds zeldzamer in Brussel, met veel café-theaters die de afgelopen jaren hun deuren sloten, waaronder La Soupape en La Samaritaine. La Clarencière is gebaseerd op de persoonlijkheid van Fabienne: sterk, gul en toegewijd. Ze durft financiële, artistieke en menselijke risico's te nemen."*

Afgelopen zomer reisde de voorstelling van Alexis Van Stratum naar Avignon, waar Fabienne Govaerts *Le Verbe fou\** creëerde, voordat ze naar Parijs vertrok. *"Ik hou ervan om acteurs en regisseurs samen te brengen en veel projecten worden geboren in mijn kleine theater,"* zegt ze tevreden. *"Dit jaar vieren we met onze voorstellingen 25 jaar van dit avontuur."*

◀\* Fabienne Govaerts a aussi créé l'Arbre à palabre à Saly, au Sénégal, actif pendant 15 ans.

▶\* Fabienne Govaerts creëerde ook de Arbre à palabre in Saly, Senegal, die 15 jaar lang liep.





**Un petit goût d'Afrique**  
 Een voorproefje van Afrika  
 W83 - Local Test Shop:  
 1/03>4/05

**MA COMMUNE/MIJN GEMEENTE**
**Conseil communal/  
 Gemeenteraad**
**28/03 & 18/04 • 19.00**

La séance du Conseil communal se tiendra dans la Salle du Conseil. L'ordre du jour détaillé se retrouve quatre jours avant la séance sur [www.ixelles.be](http://www.ixelles.be). La séance du Conseil communal est retransmise en direct sur youtube.

**NL/** Zitting van de gemeenteraad in de raadzaal: de gedetailleerde agenda vind je vier dagen vóór de zitting op [www.elsene.be](http://www.elsene.be).

De gemeenteraad zal live op youtube worden gehouden.

**Elsensesteenweg 168 Chée d'Ixelles  
 02 515 61 57**


**EXPOSITION**
**Generations of Resilience**
**1/03>23/03**

Generations of resilience met en lumière les défis auxquels ont été confrontées plusieurs générations de photographes ukrainiens. La présentation d'un ensemble de photographies des années 1970 à aujourd'hui met l'accent sur la nature spirale de la lutte pour l'indépendance de l'Ukraine et pour son développement démocratique.

**NL/** De tentoonstelling toont de uitdagingen waarmee verschillende generaties Oekraïense fotografen worden geconfronteerd. Foto's van de jaren 1970 tot heden illustreren de strijd voor onafhankelijkheid en democratische ontwikkeling van Oekraïne.

**Hangar Art Center  
 Place du Châtelain 18/Kasteleinsplein 18  
 contact@hangar.art**


**ANIMATION**
**Artisanat**
**Kembo au W83!**
**1/03>4/05**

De mi-janvier à mi-mai, l'incubateur W83 Local Test Shop en économie circulaire sera occupé par une nouvelle entrepreneuse ! Kembo et les saveurs d'Afrique vous propose des tisanes, des fruits séchés en intégrant les aspects de développement durable dans les produits.

**W83 - Local Test Shop  
 Chaussée de Wavre 83 - 0490 52 24 17  
[xxl.entreprendre@ixelles.brussels](mailto:xxl.entreprendre@ixelles.brussels) - [w83.be](http://w83.be)**

**ANIMATION SENIORS**
**Club cartes - scrabble - papote  
 à Boondael/**
**Kaart-Scrabble-praatclub  
 in Boondaal**
**4/03>29/04**

Passons une après-midi divertissante! Jeux de cartes et de société.

**NL/** Iedereen is welkom voor een aangename namiddag met kaarten en bordspelletjes.

**Resto-club Boondael  
 Chaussée de Boondael/Boondaalsesteenweg 482  
 02 515 60 62 - [creapass@ixelles.brussels](mailto:creapass@ixelles.brussels)**



**Mars  
 Maart**



ANIMATION

## Les Bazars Singa

4/03 > 17/06

Lieu de rencontre où l'on papote autour d'un thé ou d'une bière, découvre des jeux de société, etc.

Bref, c'est un moment de partage et d'échanges, convivial, gratuit et ouvert à tou-te-s.

La Serre - Rue Gray 171  
[laserre@communa.be](mailto:laserre@communa.be)



COURS

## Club informatique junior

6/03 & 20/03

Mon premier jeu-vidéo. On joue, on code un niveau et on apprend l'histoire des jeux vidéo et de leur fonctionnement en s'amusant!

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles  
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 06 - [biblioxl.be](http://biblioxl.be)



ANIMATION SENIORS

## Chorale/Koor

7/03 > 18/04

Travail de la voix et plaisir de chanter ensemble avec une cheffe de chœur et un pianiste.

NL/ Werk aan je stem en geniet van samen zingen met een koorleider en pianist.

Restaurant Vandebroek (3<sup>e</sup> étage)  
Rue Vandebroek (straat) 58  
02 515 60 62 - [creapass@ixelles.brussels](mailto:creapass@ixelles.brussels)

SPECTACLE

## Résonance

8/03

Artistes oubliés qui ont marqué l'histoire de la musique. La soirée se terminera par un concert.

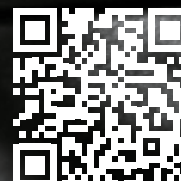
Bibliothèque communale francophone d'Ixelles  
Rue Mercelis 19 - [biblioxl.be](http://biblioxl.be)



# Académie de Guitare

## Désirée Duyck

Inscriptions toute l'année  
[www.academieguitareduyck.be](http://www.academieguitareduyck.be)  
0495.51.61.93





ANIMATION

## Femmes légendaires et inspirantes à la BiblioXL



**Du 8 au 15 mars, la bibliothèque francophone d'Ixelles propose une série d'activités en l'honneur de la Journée internationale des droits des femmes.**

Depuis de nombreuses années, la journée du 8 mars est un des moments phare à la BiblioXL avec l'organisation de débats, mais aussi des festivités. Cette année, la bibliothèque francophone propose un cycle d'activités autour de la journée internationale de la lutte pour les droits des femmes.

La soirée d'ouverture sera organisée et animée par Résonance, un collectif qui propose des ateliers mensuels sur le son et les logiciels libres à la bibliothèque. Elle portera sur les représentations des femmes dans la musique et les métiers du son et se terminera, de manière festive, par un concert.

Autre rendez-vous récurrent de la bibliothèque: les scènes ouvertes qui ont lieu chaque mois et attirent les slameuses et slameurs aguerris-e-s comme les novices qui peuvent s'y initier pendant l'atelier qui précède. Ces scènes et ateliers animés par le collectif Slameke seront, pour l'occasion, axés sur les femmes.

Le lendemain, le Centre National d'Histoire des Sciences propose de venir découvrir les femmes oubliées de l'histoire des sciences sous une forme ludique et prendre conscience que les femmes ont toujours été présentes dans les différents domaines scientifiques à travers l'histoire.

Cette animation sera ensuite proposée aux classes de secondaire en visite à la bibliothèque.

Le cycle se clôturera par le spectacle "Mon sang coule dans tes veines", une invitation à embarquer dans une machine à remonter le temps. Julie Boitte et Roxane Ca'Zorzi y partageront leurs rencontres avec une héroïne d'une autre époque. L'une se connecte à l'Histoire du 12<sup>e</sup> siècle, avec une reine ; l'autre se branche sur le fantastique gothique du 19<sup>e</sup>, avec l'aide d'un vampire. Chaque conteuse laissera des indices sur la façon dont ce temps passé a ressourcé et la régénère.

### En pratique:

- ▶ **8/03 - 18:30** : Soirée d'ouverture: représentations des femmes dans la musique et les métiers du son + concert (FR)
- ▶ **13/03 - 17:00** : Atelier slam (FR)
- ▶ **13/03 - 19:30** : Scène ouverte
- ▶ **14/03 - 17:30** : Jeu « Les oubliées de l'histoire des sciences » (FR)
- ▶ **15/03 - 18:30** : Spectacle « Mon sang coule dans tes veines » (ados/adultes) (FR)

### Infos et réservations:

bibliotheque@ixelles.brussels ou 02/515 64 12

© Mon sang coule dans tes veines - Roxane Ca'Zorzi et Julie Boitte



**BiblioXL**  
8/03 - 13/03 - 14/03 - 15/03

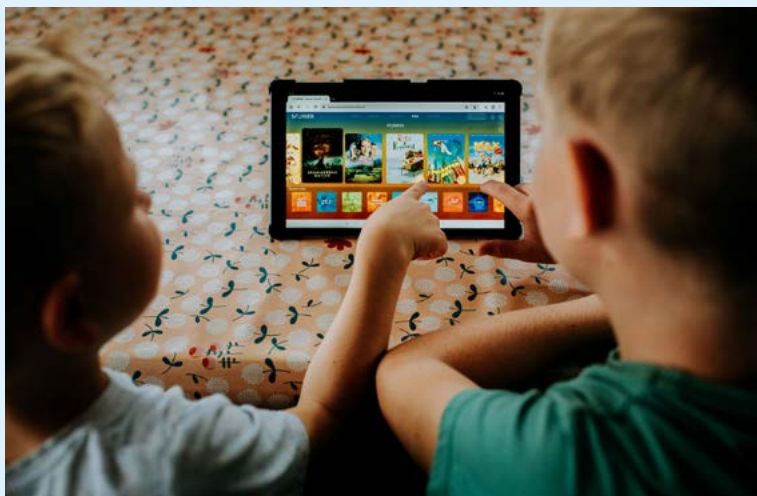
**BibSans Souci**  
8/04 > 12/04

**Culture**  
**Cultuur**



BIOSCOOP-MEDIA

# De digitale bibliotheek: van filmstreaming tot tijdschriften op je telefoon



© Bib Sans Souci

**Wist je de dat de bib ook heel wat digitale alternatieven heeft? Zo kan je thuis kijken naar de beste films en genieten kinderen van interactieve prentenboeken. Als lid van de bib kan je online alle Belgische kranten lezen én heb je een persoonlijke boekenzoeker ter beschikking. Allemaal gratis!**

## Het plezier van Fundels

Verhalen komen niet alleen op papier tot leven maar ook op het scherm. Als lid van de bib kan je Fundels lenen. Dat zijn digitale prenten-en leesboeken voor kinderen tussen drie en zeven jaar. De boeken komen op een interactieve manier tot leven op je tablet of computer met teken-, speel- en doe-activiteiten. Lezen de kinderen liever papieren boeken maar weten ze niet waar te beginnen? Dan is er Bieblo, een persoonlijke boekenzoeker. De boekentips uit de bib sluiten aan bij jouw interesses en leeftijd.

## De beste films bij jou thuis

Met Cinébib stream je films en documentaires op je eigen toestel, waar en wanneer je wil. Als lid van Bib Sans Souci heb je toegang tot Sooner. Dit streamingplatform zet de hedendaagse onafhankelijke cinema in de kijker. Met titels als "The worst person in the world", "Portrait de la jeune fille en feu", "Dealer" en "De Patrick" geniet je van Belgische en internationale topcinema!

## Lees de krant online

Op bezoek in de bib? Binnen onze muren kan je in de Kiosk alle Belgische kranten en tijdschriften lezen, zowel de krant van vandaag als oudere tijdschriften. Op zoek naar een artikel thuis? Dan kan je in het Krantenarchief alle artikels van Vlaamse kranten en enkele tijdschriften en internationale kranten terugvinden.

*Wil je graag gebruik maken van onze digitale diensten? Met jouw Mijn Bibliotheek-profiel kan je gratis films streamen, Fundels lenen en het krantenarchief raadplegen. Nog geen profiel? Word lid van de bib, surf naar [elsene.bibliotheek.be](http://elsene.bibliotheek.be) en klik rechtsboven op 'aanmelden bij Mijn Bibliotheek'. Bij vragen ben je welkom aan onze balie.*



LOADING...

## Activiteit in de kijker: Paaskamp 'Digitaal tekenen'

Ben je gefascineerd door de verbluffende illustraties in games en animatiefilms? Wil je graag leren tekenen met een tekentablet én AI? Neem dan deel aan ons Paaskamp, georganiseerd door Skillz vzw in onze bib! De week gaat door van **maandag 8 april tot vrijdag 12 april 2024** voor kinderen tussen 10 en 14 jaar.

Inschrijven kan via onze website: [elsene.bibliotheek.be/agenda](http://elsene.bibliotheek.be/agenda)



QR CODE:





Mise à nu  
Open en bloot  
ULB - Campus du Solbosch:  
9/03>7/06



## SPECTACLE

Sofia Syko  
**Sans gêne, je dérange ?  
Et alors!**

8/03

Sofia jette un regard critique et sans tabou sur cette époque qui la dépasse. Entre les réseaux sociaux, ses enfants, ses choix et désillusions amoureuses, se trouvant encore trop sexy pour devenir mamy, elle ne sait plus du tout comment se situer sur cette ligne du temps qui passe si vite...

**Théâtre Le Fou Rire**  
Avenue des Grenadiers 48  
reservations@fourire.be - www.fouire.be

## MUSIQUE

**Accordéon et danses  
folkloriques**

8/03&gt;14/06

Un vendredi sur deux, Leslie sort son accordéon et nous fait découvrir des danses folkloriques de nombreux pays! C'est aussi l'occasion de passer un moment convivial à danser ensemble. En ronde, en duo, en carré: toutes les combinaisons sont bonnes pour s'amuser sous de nombreux airs chantants.

**La Serre - Rue Gray 171**  
laserre@communa.be

## SPECTACLE

Match Championnat/  
Kampioenschap  
**Poussins Masqués  
VS Oh My God!**

9/03

Pour cette saison 2023-2024 du championnat d'improvisation belge amateur, 7 équipes plus talentueuses les unes que les autres et venues des 4 coins de Bruxelles et de Namur reviennent avec pour seul but de séduire le public avec des spectacles uniques!

NL/ Voor het seizoen 2023-2024 van het Belgisch kampioenschap amateurimprovisatie keren 7 teams, de een nog getalenteerder dan de ander, uit de 4 hoeken van Brussel en Namen terug met één enkel doel: het publiek verleiden met unieke shows!

**Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelistheater**  
Rue Mercelis(straat) 13 - 0470 61 28 18  
www.fbia.be/billetterie/fbia-match-championnat-2023-2024-poussins-masques-vs-oh-my-god



## ANIMATION

**La journée  
de bien-être  
et de créativité**

9/03

A l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes, 15 artistes et coaches vous proposent une journée entière de bien-être et de créativité. L'objectif de la journée est de passer un moment agréable entre femmes, d'échanger et d'élargir son sens de l'observation.

**GC Elzenhof - Avenue de la Couronne 12-16**  
0484 32 94 77 - tulipanedesign@gmail.com  
www.eventbrite.be/e/day-of-well-being-and-



9 MARS  
2024



Elzenhof,  
Brussels

15 workshops  
3 discussions  
Networking drink

Mars  
Maart

L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE [WWW.IXELLES.BE](http://WWW.IXELLES.BE)  
DE VOLLEDIGE AGENDA OP [WWW.ELSENE.BE](http://WWW.ELSENE.BE)





**EXPOSITION**

## L'Expo Clito - la seconde origine du monde - 9/03>7/06

Exposition dédiée à la découverte du clitoris, de son histoire et de sa représentation à travers les âges. Venez parcourir une collection d'œuvres contemporaines enrichie de perspectives scientifiques, de textes littéraires et de discours féministes.

**ULB - Campus du Solbosch - Salle Allende - Avenue Adolphe Buyl**  
[culture@ulb.be](mailto:culture@ulb.be) - [culture.ulb.be/programmation/actualites/lexpo-clito-la-seconde-origine-du-monde](http://culture.ulb.be/programmation/actualites/lexpo-clito-la-seconde-origine-du-monde)



**SPECTACLE**

## Impro Match - 10/03 & 11/03

Les comédiens et comédiennes de la LIP s'emparent cette saison de ce concept archi-connu. Fidèles à leur vision d'un jeu sincère, engagé, collectif, audacieux et créatif, les joueurs et joueuses vont s'unir afin de produire un spectacle digne de ce show énergique et pétillant, revu à la sauce LIP.

**Théâtre Marni - Salle - Rue de Vergnies 25 - 02 639 09 82**  
[www.theatremarni.com](http://www.theatremarni.com)



**COURS**

**Formation**

## Alimentation durable

11/03>22/03

La Mission locale d'Ixelles et Refresh vous proposent une formation complète et gratuite en alimentation durable. Découverte métier: du 11/03 au 22/03 - Formation qualifiante: du 25/03 jusque novembre 2024. Intéressé-e? Contactez-nous par téléphone pour vous inscrire à une des séances d'info.

**Mission locale d'Ixelles asbl**

**Rue du Collège 30 - 02 515 77 71**

**info@mlxl.be - [www.mlxl.be/formations/alimentation-durable](http://www.mlxl.be/formations/alimentation-durable)**

**<https://forms.gle/NV9VQRjmCHbF9xsn8>**



**ANIMATION SENIORS**

## Quiz culture générale/algemene kennis

12/03

Venez tester vos connaissances lors de ce quiz tout en partageant un moment convivial et divertissant. Prix: 4,50 eur. (Goûter et café compris).

**NL/** Test je kennis met deze quiz terwijl je een gezellig en onderhoudend moment deelt. Prijs: 4,50 eur. (Snack en koffie inbegrepen).

**Restaurant Vandebroeck (3<sup>e</sup> étage) - Rue Vandebroeck(straat) 58**  
**02 515 60 62 - [creapass@ixelles.brussels](mailto:creapass@ixelles.brussels)**



**hälsa**  
Physio Health Center

**Votre centre de santé pluridisciplinaire**  
au service de votre bien-être physique et mental.

Services médicaux & thérapeutiques  
Cours individuel & collectif : Pilates, Yoga Vinyasa et du dos, Gymnastique douce, Remise en forme et QiGong.

Quartier ULB  
173 av. A. Buyl  
1050 Ixelles  
[www.halsacenter.be](http://www.halsacenter.be)







**Kult XL Ateliers**  
**Vernissage: 13/03/2024**  
**Exposition/Tentoonstelling: 13/03/2024**  
**Remise des prix/Prijzuitreiking: 15/03/2024**

## EXPOSITION

## Le bonheur est à la Forestière

**Le concours annuel de photos organisé par le centre de jour La Forestière met cette année le bonheur à l'honneur. Avec un regard tout particulier sur le bonheur conjugal.**

Pour la troisième fois déjà, La Forestière organise un concours photo dans la rue de l'Été, auquel participent des centres de jour de toute la région bruxelloise. Afin de toucher un public le plus large possible, une exposition de photos est organisée à l'issue du concours, cette fois-ci dans les ateliers Kult XL.

A chaque concours, les thèmes choisis sont ceux qui tiennent à cœur à la soixantaine d'adultes en situation de handicap de La Forestière. Cette fois-ci, ils-elles ont pu se perdre dans la question "Qu'est-ce que le bonheur?" en utilisant différents supports tels que la peinture, le dessin, la broderie, la céramique. Puisqu'il n'est pas toujours évident d'exprimer ses émotions verbalement, les artistes ont pu raconter leurs histoires personnelles, leurs expériences et leur vécu émotionnel dans des œuvres d'art.

Une soixantaine d'adultes peuvent se rendre à la rue de l'Été tous les jours de 8h à 16h. Outre des activités visant à les soutenir dans la vie quotidienne, à réduire leur dépendance et à favoriser leur inclusion, ils organisent régulièrement des ateliers créatifs, comme ce concours de photos. Leur travail montre une vision du bonheur à travers le prisme amoureux et le mariage comme symbolique forte.

Un jury professionnel, travaillant à la fois dans le domaine de la photographie et du handicap, a été mis à contribution pour ce concours. Venez découvrir ces œuvres singulières lors du vernissage qui se tiendra le 13 mars. Pour connaître les lauréat-e-s de cette année, il faudra patienter jusqu'au 15 mars, lors de la cérémonie de remise des prix.

### En pratique:

**Où:** Kult XL Ateliers - Rue Wiertz 23, 1050 Ixelles

**Vernissage ▶ 13/03/2024:** 16h00 > 20h00

**Expo ▶ 14/03/2024:** 13h00 > 18h00

**Remise des prix ▶ 15/03/2024:** 14h00

Tout public.

### Renseignements:

La Forestière ASBL

Rue de l'Été 89 - 1050 Ixelles - Tél.: 02 649 25 45

Plus d'infos: [www.forestiere.be](http://www.forestiere.be)







© La Forestière

## TENTOONSTELLING

# Fotowedstrijd La Forestière brengt geluk in beeld

**Tijdens de door het dagcentrum La Forestière georganiseerde jaarlijkse fotowedstrijd staat dit jaar geluk centraal. De betrokkenen tonen zonder aarzelen waarin dat te vinden is: de liefde, liefst binnenin het huwelijk.**

Voor alweer de derde maal organiseert La Forestière in de Zomerstraat een fotowedstrijd waaraan dagbestedingscentra uit heel Brussel meedoen. Om een zo groot mogelijk publiek te laten meegenieten, wordt aan het einde van de rit een fototentoonstelling georganiseerd, ditmaal in de Kult XL Ateliers.

Bij iedere wedstrijd wordt gekozen voor thema's die de circa 60 volwassenen met een handicap van La Forestière na aan het hart liggen. Zij konden zich ditmaal verliezen in de vraag "Wat is geluk?" en maakten daarbij gebruik van verschillende media als schilderijen, tekeningen, borduurwerken, keramiek. Omdat het voor velen onder hen niet altijd even gemakkelijk valt om verbaal hun emoties te uiten, kunnen ze hun persoonlijke verhalen, ervaringen en emotionele beleving in de kunstwerken kwijt.

Zo'n 60 volwassenen met een handicap kunnen elke dag van 8.00 tot 16.00 uur in de Zomerstraat terecht. Naast activiteiten om hen in het dagelijks leven te ondersteunen, hun afhankelijkheid te verminderen en inclusie te verhogen, worden ook regelmatig creatieve ateliers zoals deze fotowedstrijd georganiseerd. Uit hun werk blijkt dat zij het geluk vooral in de liefde waarnemen, waarbij zij niet zelden het huwelijk als visueel symbool gebruikten.

Voor de wedstrijd werd een professionele jury in de arm genomen, die zowel in de fotografie- als in de gehandicapte sector actief is. Kom dus niet alleen naar de vernissage op 13 maart, maar ook naar de prijsuitreiking op 15 maart om 14 uur om te zien wie dit jaar tot de winnaars behoren!

### Praktisch:

**Waar:** Kult XL Ateliers - Wiertzstraat 23, 1050 Elsene

**Vernissage** ▶ 13/03/2024: 16u > 20u

**Expo** ▶ 14/03/2024: 13u > 18u

**Prijsuitreiking** ▶ 15/03/2024: 14u

Open voor iedereen, ook voor mensen met een handicap.

### Inlichtingen:

La Forestière ASBL - Zomerstraat 89 - 1050 Elsene

Info: [communication@forestiere.be](mailto:communication@forestiere.be) - 0497 168 700

[www.forestiere.be/activites/art-est-sur-image-2024](http://www.forestiere.be/activites/art-est-sur-image-2024)



© La Forestière





Bain de Forêt  
Bosbad  
Chapelle de Boondael/Kapel van Boondaal:  
14/03>31/03

## ANIMATION

## Bienvenu·e au banquet participatif/Welkom op het participatief banket

12/03, 25/05 & 23/06

Tu es invité·e à partager un repas convivial entre habitant·e-s. Ici, les voisin·e-s cuisinent les un·e-s avec les autres. Tout le monde est le·la bienvenu·e! Si tu as envie de cuisiner et d'aider avec les préparatifs, tu es attendu·e à 9h! Sinon, on passe à table à 12h30. Inscription préalable.

NL/ Je wordt uitgenodigd om een gezellige maaltijd te delen met de wijk. Buren koken voor burenen, iedereen is welkom! Als je zin hebt om te koken en mee te helpen met de voorbereidingen, word je om 9 uur verwacht! We eten om 12.30 uur.

C.C.Elzenhof

Kroonlaan 12-14 / Avenue de la Couronne 12-14  
0488 58 75 88 - [bruxelles@lespetitescantines.org](mailto:bruxelles@lespetitescantines.org)  
[steffi.keil@lespetitescantines.org](mailto:steffi.keil@lespetitescantines.org)  
[bruxelles.lespetitescantines.org](http://bruxelles.lespetitescantines.org)



## ANIMATION

## Bourse aux Graines 2024

13/03

Cet évènement gratuit, organisé avec plusieurs associations, consiste à échanger des graines le temps d'un après-midi. Des animations et conseils seront aussi partagés autour des questions de végétalisation en ville et de jardinage.

Place Fernand Cocq - [clim@ixelles.brussels](mailto:clim@ixelles.brussels)

## COURS

## Atelier d'initiation au slam

13/03

Avant chaque scène ouverte, l'ASBL Slameke vous propose un atelier d'écriture conçu comme une porte d'entrée dans l'univers du slam: écriture de texte, jeux de rimes, allitérations et assonances, lectures collectives, coaching scénique.

**Bibliothèque communale francophone d'Ixelles**  
Rue Mercelis 19 - [www.biblioxl.be](http://www.biblioxl.be)

## ANIMATION

## Club lecture ados

13/03

Rendez-vous incontournable des accros de la lecture!

C'est un espace ouvert à tou·te·s dès 12 ans, où tous les mois, des bibliothécaires vous proposent de lire des livres récents, d'échanger vos avis et de partager des moments de plaisir autour d'un gâteau ou de biscuits.

**Bibliothèque communale francophone d'Ixelles**  
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 06 - [biblioxl.be](http://biblioxl.be)

## SPECTACLE

## Scène ouverte

13/03

Audacieux, timide, rebelle, poétique! Quel que soit ton style et ton mode d'expression, viens le partager avec nous lors de cette nouvelle saison de scènes ouvertes à la bibliothèque.

Les talentueux slameurs accompagneront ces soirées par leur énergie et leurs mots tantôt incisifs, tantôt tendres.

**Bibliothèque communale francophone d'Ixelles**  
Rue Mercelis 19 - [www.biblioxl.be](http://www.biblioxl.be)

## MUSIQUE

## Toine Thys Orlando

13/03

Pour ce nouvel album, ORLANDO, accompagné du batteur Teun Verbruggen et des Parisiens Florent Nisse à la contrebasse et Maxime Sanchez au piano, propose une musique aérienne, fragile en apparence, touchante mais avec les pieds bien enracinés dans le sol. Elle remporte déjà un écho enthousiaste dans la presse internationale.

NL/ Op hun nieuwe album speelt ORLANDO, begeleid door drummer Teun Verbruggen en de Parijse muzikanten Florent Nisse op contrabas en Maxime Sanchez op piano, muziek die etherisch is, fragiel aandoet, ontroert maar met de voeten stevig op de grond staat. Het album heeft al lovende kritieken gekregen in de internationale pers.

**Théâtre Marni - Salle**  
Rue de Vergnies(straat) 25  
02 639 09 82 - [www.theatremarni.com](http://www.theatremarni.com)

Mars  
Maart



**ANIMATION SENIORS**

Repas à thème/Thema-maaltijd

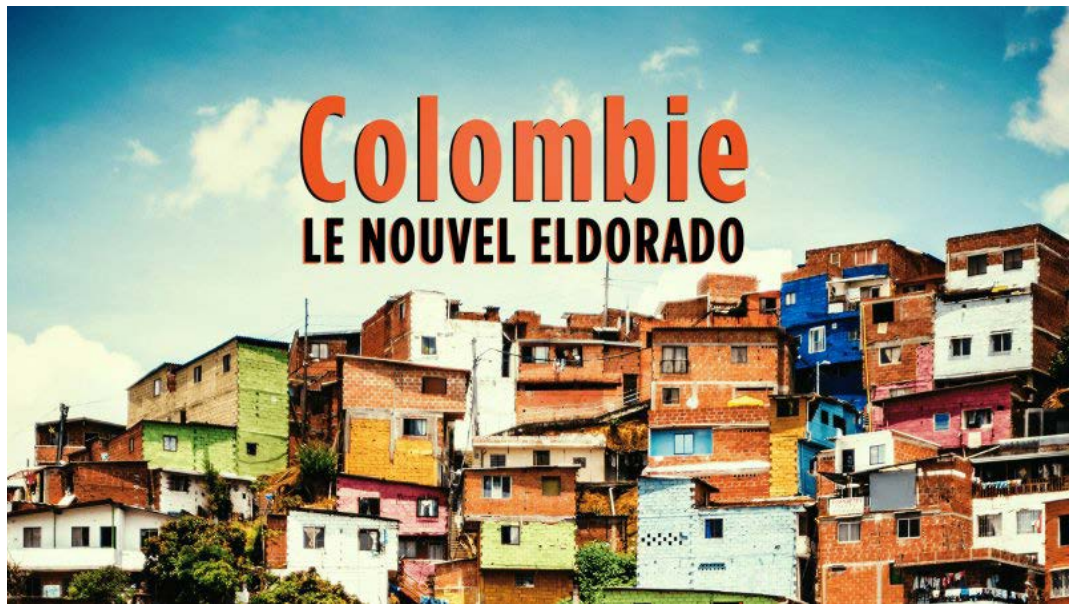
## La Colombie, le nouvel Eldorado/ Colombia

13/03

Longtemps exclue des destinations touristiques en raison de son contexte d'insécurité, elle connaît depuis 2010 une augmentation régulière du nombre d'étrangers venus en touristes ou pour y faire des affaires. Prix: 15,00 eur. Projection et repas) ou 5,00 eur. (Projection uniquement).

NL/ Colombia had lange tijd een slechte reputatie bij toeristen, maar kent sinds 2010 een gestage toename van buitenlandse bezoekers.

Prijs: 15,00 eur. (Screening en maaltijd) of 5,00 eur. (Screening alleen).



Restaurant Vandenbroeck (3<sup>e</sup> étage)  
Rue Vandenbroeck(straat) 58

02 515 60 62  
[creapass@ixelles.brussels](mailto:creapass@ixelles.brussels)

**EXPOSITION**

## Art-Est sur Image 2024

13/03>15/03

La Forestière propose un événement autour de la photographie comme moyen d'expression des personnes porteuses de handicap. Le thème de cette année est "C'EST QUOI LE BONHEUR". Celui perçu, rêvé ou vécu librement par les bénéficiaires. Leur richesse créative suggère souvent un regard différent sur les choses.

NL/ La Forestière organiseert een evenement rond fotografie als een expressiemiddel voor mensen met een handicap. Het thema van dit jaar is "WAT IS GELUK". Datgene wat wordt waargenomen, gedroomd of vrij beleefd door de begunstigen. Hun creatieve rijkdom suggereert vaak een andere kijk op de dingen. En dat verdient zeker een tentoonstelling.

Kult XL Ateliers & Expo  
Rue Wiertz 23  
[communication@forestiere.be](mailto:communication@forestiere.be)  
0497 16 87 00 - [www.forestiere.be/activites/art-est-sur-image-2024](http://www.forestiere.be/activites/art-est-sur-image-2024)

**ANIMATION**

## La lecture, quelle aventure!

13/03 & 27/03

Séances de lecture et d'écriture ludiques, en petits groupes, pour découvrir le plaisir de lire et de jouer avec les mots!

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles  
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 06  
[biblioxl.be](http://biblioxl.be)

**EXPOSITION**

## Animations Giants/ Animatie Giants

13/03>16/06

Découvrez en famille le travail des paléontologues lors de notre animation GIANTS! Déterrez des fossiles avant de les étudier. De quels ossements s'agit-il? Vous pensez avoir trouvé un tigre à dents de sabre? Comparez vos résultats avec les spécimens présents dans l'exposition GIANTS et apprenez-en plus sur leur mode de vie!

NL/ Dompel jezelf onder in de wereld van paleontologen met onze GIANTS gezinsactiviteit! Graaf zelf botten op en reconstrueer uitgestorven dieren. Vergelijk je resultaten met de dieren in de zaal en kom te weten hoe ze er écht uitzagen en leefden!

Institute of Natural Sciences  
Rue Vautier(straat) 29  
[www.naturalsciences.be](http://www.naturalsciences.be)



L'AGENDA COMPLET SUR  
LE SITE [WWW.IXELLES.BE](http://WWW.IXELLES.BE)

**ANIMATION**

## Les oubliées de l'histoire des sciences

14/03

Autour d'un jeu ludique créé par le Centre National d'Histoire des sciences, venez découvrir les femmes oubliées de l'histoire des sciences et prendre conscience que les femmes ont toujours été présentes dans les différents domaines scientifiques à travers l'histoire.

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles  
Rue Mercelis 19 - [www.biblioxl.be](http://www.biblioxl.be)

**EXPOSITION**

## Hercynienne

14/03>31/03

La Forêt de Soignes est caractérisée par la présence et l'influence de l'activité humaine.

Il s'agit de réfléchir à notre rapport au monde naturel: comment notre regard et notre perception de ce que nous appelons "nature" provoquent-ils un jeu de relations abstraites et extérieures à elle?

NL/ Het Zoniënwoud wordt gekenmerkt door de aanwezigheid en invloed van menselijke activiteit.

Wat is onze relatie met de natuurlijke wereld? Hoe veroorzaakt onze perceptie van wat wij "natuur" noemen een samenspel van relaties die er abstract en buiten staan?

Chapelle de Boondaël  
Square du Vieux Tilleul 10/  
Oude-Lindesquare 10  
[teobercher@gmail.com](mailto:teobercher@gmail.com)

Non peut-être!  
 Ah, nee zeker!  
 Soma Foundation: 17/03

**ANIMATION SENIORS**

## Club Scrabble – Papote/Babbel

**14/03>15/04**

Venez passer une après-midi divertissante!  
 Tout le monde est le-la bienvenu-e.

NL/ Geniet van een leuke dag! Iedereen is welkom.

**Restaurant Vandenbroeck (3<sup>e</sup> étage)**  
**Rue Vandenbroeck(straat) 58**  
**02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels**


**ANIMATION SENIORS**

## Club Patchwork

**14/03>25/04**

Venez passer une journée divertissante!  
 N'oubliez pas d'apporter votre matériel de couture.

NL/ Geniet van een leuke dag! Vergeet niet je naaigerei mee te nemen. Iedereen is welkom.

**Restaurant Vandenbroeck (3<sup>e</sup> étage)**  
**Rue Vandenbroeck(straat) 58**  
**02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels**


**SPECTACLE**
**Eric Boschman**

## Ça va saigner

**15/03**

"Ça Va Saigner", une promesse, un constat.  
 La dernière création en date d'Eric Boschman change radicalement des précédentes. Il s'agit cette fois non plus d'histoire de boissons, mais bien d'un constat doux-amer autour des nourritures terrestres...

**Théâtre Le Fou Rire - Avenue des Grenadiers 48**  
**reservations@fourire.be - www.fourire.be**

**SPECTACLE**

## Classiques & cie

**15/03**

"Mon sang coule dans tes veines" est une invitation à embarquer dans la machine à remonter le temps, pour adultes et adolescent.e.s. Julie Boitte et Roxane Ca'Zorzi partagent, par de multiples échos, leurs rencontres avec une héroïne d'une autre époque, qui les accompagne depuis toujours.

**Bibliothèque communale francophone d'Ixelles**  
**Rue Mercelis 19 - www.biblio**

**CINÉMA**

## Festival Millenium

**15/03>22/03**

Créé en 2009, le Festival International de Cinéma Documentaire Millenium a dédié sa programmation aux Objectifs du Développement Durable.

Il a été le premier festival au monde qui aborde ces thématiques de manière créative et qui leur donne des visages humains.

**03 245 60 95 - contact@festivalmillenium.org**


**SPECTACLE**

## Heure du conte

**16/03**

Venez voyager au fil des contes d'hier et d'aujourd'hui et des belles histoires pour petits et grands!

**Bibliothèque communale francophone d'Ixelles**  
**Rue Mercelis 19 - 02 515 64 06**  
**www.biblioxl.be**



# Mars Maart





SPECTACLE

### La Mossà - 17/03

Mélange de sons polyphoniques et percussifs créés par quatre femmes originaires de différentes parties du monde. Brisant les stéréotypes, ce spectacle mêle des rythmes séculaires à des compositions contemporaines.

NL/ La Mossà brengt een mix van polyfone en percussieve klanken, gebracht door vier vrouwen uit verschillende delen van de wereld, en doorbreekt zo stereotypen. Eeuwenoude ritmes worden gemengd met eigentijdse composities.

**Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelitheater**  
Rue Mercelis(straat) 13 - 02 897 01 70  
[jmbxl@jeunessesmusicales.be](mailto:jmbxl@jeunessesmusicales.be)  
[www.jeunessesmusicales.be/bruxelles/kidzik-jeunesses-musicales-la-mossa-theatre-mercelis](http://www.jeunessesmusicales.be/bruxelles/kidzik-jeunesses-musicales-la-mossa-theatre-mercelis)



SPECTACLE

### Mr. Nicolas

17/03

Monsieur Nicolas et Emile Warny proposent un spectacle pour enfants qui raconte l'histoire d'un petit garçon surnommé Monsieur Non-Non. Tout au long du spectacle, Mr. Nicolas invite les enfants à chanter, danser, taper du pied, faire des bruits ainsi qu'à partager leurs pensées et leurs bêtises. Un spectacle magique, drôle et touchant de 3 à 10 ans.

**Soma Foundation - Chaussée de Boondael 202**  
0477 92 19 89 - [catherine@soma.brussels](mailto:catherine@soma.brussels) - [soma.brussels/fr](http://soma.brussels/fr)

ANIMATION SENIORS

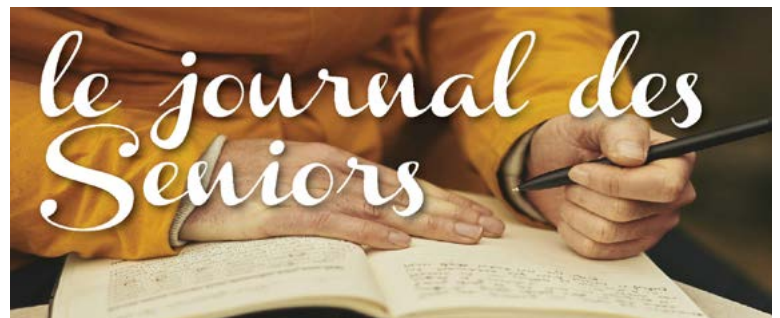
### Le Journal des seniors/De Seniorenkrant "Les Incorrigibles"

18/03 & 22/04

Vous avez 55+ ? Rejoignez notre groupe de travail, envoyez-nous vos textes à publier et/ou signalez-vous pour recevoir le journal par mail (ou imprimé) par la poste!

NL/ Ben je 55+ ? Word lid van onze werkgroep, stuur ons je te publiceren teksten en/of schrijf je in om de krant per post te ontvangen.

**Restaurant Vandenbroeck (3<sup>e</sup> étage)**  
Rue Vandenbroeck(straat) 58  
02 515 60 62 - [creapass@ixelles.brussels](mailto:creapass@ixelles.brussels)



# Corpus Studios™



**Pilates | Gyrotonic® | CoreAlign | Yoga | Cours en ligne,  
Coaching personnalisé | Ostéopathie | Massage | Formations en Pilates**

**Réhabilitation - Réjuvenation - Instructeurs Certifiés**



"MENS SANA IN CORPORE SANO"

+32 (0) 2 513 07 66

33 rue Borrens & 33 rue Caroly  
[www.corpusstudios.com](http://www.corpusstudios.com)



Trouver sa voie  
De juiste keuzes maken  
Mission locale d'Ixelles: 25/03>3/05

## MUSIQUE

## Amorosa - 19/03



Théâtre Marni - Bar - Rue de Vergnies(straat) 25  
02 639 09 82 - [www.theatremarni.com](http://www.theatremarni.com)

Après 6 ans d'existence, Rosa Quartet a grandi et se présente à vous sous ce nouveau nom délicat "Amorosa". Ça veut dire amoureuse et séparé en deux, "Amo Rosa" signifie "j'aime Rosa".

Comme les bonnes nouvelles n'arrivent pas seules, Amorosa prépare un nouvel album "Petit Soleil" entièrement fait de compositions, pour 2024. (Stéphanie Scultore)

NL/ "Na 6 jaar is Rosa Quartet groter geworden en presenteert zich onder deze delicate nieuwe naam "Amorosa". Het betekent "verliefd" en in tweeën gesplitst, "Amo Rosa" betekent "Ik hou van Rosa".

Omdat goed nieuws niet alleen komt, bereidt Amorosa een nieuw album "Petit Soleil" voor, dat volledig uit composities bestaat, in 2024. (Stéphanie Scultore)

## CINÉMA

## SOIF D'IDÉAL

8<sup>e</sup> Festival du Film d'Éducation/  
8<sup>e</sup> Festival van film in educatie

19/03&gt;23/03

Un festival qui sonne comme une invitation à voir le monde autrement, à le questionner au travers des films, mais aussi au travers de rencontres et de débats.

NL/ Een festival dat je uitnodigt om de wereld op een andere manier te bekijken, in vraag te stellen via films, maar ook via ontmoetingen en debatten.

Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelitheater  
Rue Mercelis(straat) 13 - 02 543 05 98  
[festival@cemea.be](mailto:festival@cemea.be) - [diffusion@cemea.be](mailto:diffusion@cemea.be)



## SPECTACLE

Recordar  
c'est vivre à nouveau

19/03&gt;30/03

"J'ai du mal à garder les souvenirs en moi".  
"Recordar c'est vivre à nouveau" commémore le souvenir d'un père obstinément présent et qui pourtant n'est plus.

Le Rideau - Rue Goffart 9A  
02 737 16 01 - [contact@lerideau.brussels](mailto:contact@lerideau.brussels)  
[lerideau.brussels](http://lerideau.brussels)

## SPECTACLE

## Carcasse

19/03, 20/03 &amp; 21/03

Louis, 16 ans, en immersion à l'étranger, rentre subitement suite au décès inattendu de son père. Sa sœur et son frère l'attendent. Simon, l'aîné, a tout organisé. Ils ont 15 minutes pour dire au revoir. Pourquoi si vite, comme ça ?

Face à ses aînés mutiques, Louis s'insurge: il libère sa parole et, pour la première fois, affirme sa place.

Théâtre Marni - Salle  
Rue de Vergnies(straat) 25  
02 639 09 82 - [www.theatremarni.com](http://www.theatremarni.com)

## ANIMATION

## Papote littéraire

21/03

(Auto)biographies et autofiction. Venez papoter autour de la littérature latino-américaine et des autobiographies en ce début d'année!

Une bibliographie participative et sélective de coups de cœurs, ainsi que des lectures d'extraits vous seront proposées.

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles  
Rue Mercelis 19 - [www.biblioixl.be](http://www.biblioixl.be)

Mars  
Maart





MUSIQUE

## Quatuor Akhtamar

22/03

"Quatuor Akhtamar" - Coline Alecian & Jennifer Pio (violons), Ondine Stasyk (alto), Cyril Simon Programme: Quatuor opus 18/1 de Beethoven, Quatuor opus 44/2 de Mendelssohn et trois Miniatures de Komitas/Aslamazyan. Akhtamar est l'un des six quatuors sélectionnés pour le "Tremplin Jeunes Quatuors" de la Philharmonie de Paris dès 2016.

**D'leteren Gallery - Rue du Mail 50**  
**02 772 34 26 - [patriciaraes27@gmail.com](mailto:patriciaraes27@gmail.com)**  
[patriciaraes.com/](http://patriciaraes.com/)



COURS

## Groupe d'orientation professionnelle

25/03 > 3/05

Besoin d'aide pour trouver votre voie professionnelle? Vous ne savez pas par où commencer et comment vous y prendre? La Mission locale d'Ixelles vous propose un atelier d'orientation professionnelle de 6 semaines pour faire le point et vous aider à y voir plus clair. Conditions: Chercheur-euse d'emploi, inscrit-e chez Actiris, sans CESS.

**Mission locale d'Ixelles asbl**  
**Rue du Collège 30 - 02 515 77 71**  
**[info@mlxl.be](mailto:info@mlxl.be) - [www.mlxl.be/formations/orientation-professionnelle/](http://www.mlxl.be/formations/orientation-professionnelle/)**

SPECTACLE

## Sébastien Vandenberghe Mer de papier

21/03, 22/03 & 23/03

L'Eau est un état modifié ou affiné de la Terre. L'Eau est force de vie passive, chaotique, aveugle.

C'est la vie brute, qui n'a pas conscience d'elle-même ni de la cohérence qui la fonde.

**Théâtre littéraire de la Clarendière**  
**Rue du Belvédère 20**  
[www.laclarendiere.be](http://www.laclarendiere.be)

SPECTACLE

## Ciné-club Le Club des Ex

25/03

Trois femmes mariées se voient délaissées par leur mari au bénéfice de créatures plus jeunes et plus sexy. Aussi, elles décident de réagir, déclarent la guerre aux maris et concoctent une vengeance, implacable à l'encontre du machisme et cependant, non dénuée d'hilarité. Prix: 5 eur. (Projection et goûter compris).

## CLUB DES EX



**Petit Théâtre Mercelis/  
Klein Mercelitheater**  
**Rue Mercelis 13 - 02 515 60 62**  
[creapass@ixelles.brussels](mailto:creapass@ixelles.brussels)

# Collège Saint François

[www.sv-sf.be](http://www.sv-sf.be)

Latin - o.c. grec - Option langues -  
Education physique - Sciences - Sciences économiques -  
Immersion néerlandais/anglais -  
Sorties pédagogiques



### PORTES OUVERTES

Vendredi 29.03.2024

↳ 16H00 - 20H00

Présentation des options du 2<sup>e</sup> degré à 18h00  
du 3<sup>e</sup> degré à 19h00

Latin dès la 1<sup>ère</sup> année commune

- Options langues / latin / sciences économiques / sciences / o.c. grec
- Immersion néerlandaise
- Option éducation physique en 3, 4, 5 et 6<sup>ème</sup> années
- Association de parents et conseil des élèves
- Nombreux voyages et sorties pédagogiques / étude dirigée gratuite
- Travail sur t.b.i. et p.c.
- 2 salles de projection.

Immersion anglaise à partir de la 3<sup>ème</sup>.



7 rue des Merisiers - 1050 Bruxelles  
02 672 59 54 - [directionadj.csf@gmail.com](mailto:directionadj.csf@gmail.com)



C'est dans la boîte!  
 Allemaal beestjes

Chapelle de Boondaal/Kapel van Boondaal:  
 8/04 > 14/04

Mars-Avril  
 Maart-April

**SPECTACLE**

**Evelyne Wilwert**  
**Des vermissieux**  
**dans mon cerveau**

27/03 > 30/03

Alliage étonnant d'humour et d'émotion. Un homme apparaît, visiblement paumé. Désorienté. Et en pyjama. Problèmes physiques et psychiques? En tout cas, une mémoire à trous!

**Théâtre littéraire de la Clarençière**  
 Rue du Belvédère 20 - [www.laclarençiere.be](http://www.laclarençiere.be)

**MUSIQUE**

**Ablaye Cissoko & Cyrille Brotto**  
**(Sénégal/France)**

29/03

L'accordéoniste Cyrille Brotto, membre du duo de bal folk Brotto-Lopez durant de nombreuses années, joue aujourd'hui avec l'accordéoniste Stéphane Milleret ou encore le violoniste Camille Raibaud. Le grand maître de la kora Ablaye Cissoko nous a émus en solo, en duo avec le trompettiste Volker Goetze ou avec l'ensemble Constantinople.

**Muziekpublieke - Théâtre Molière**  
 Square du Bastion 3 - [muziekpublieke.be/concerts/20240329\\_cissoko\\_brotto/](http://muziekpublieke.be/concerts/20240329_cissoko_brotto/)

**SPECTACLE**

**Match Championnat/Kampioenschap**  
**Poussins Masqués VS Motus**

29/03

Pour cette saison 2023-2024 du championnat d'improvisation belge amateur; 7 équipes plus talentueuses les unes que les autres et venues des 4 coins de Bruxelles et de Namur reviennent avec pour seul but: séduire le public avec des spectacles uniques!

**NL/** Voor het seizoen 2023-2024 van het Belgisch kampioenschap amateurimprovisatie keren 7 teams, de een nog getalenteerder dan de ander, uit de 4 hoeken van Brussel en Namen terug met één enkel doel: het publiek verleiden met unieke shows!

**Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelistheater**  
 Rue Mercelis(straat) 13 - 0470 61 28 18  
[www.fbia.be/billetterie/fbia-match-championnat-2023-2024-poussins-masques-vs-oh-my-god/](http://www.fbia.be/billetterie/fbia-match-championnat-2023-2024-poussins-masques-vs-oh-my-god/)



**COURS**

**Découverte métier**  
**Technicien·ne**  
**électromécanique**

3/04 > 26/04

La Mission locale d'Ixelles vous propose un atelier de 2 semaines pour découvrir le métier de technicien·ne en électroménager et électromécanique et pour vous préparer à une entrée en formation qualifiante au Centre Horizon de l'ASBL Les Petits Riens.

Séance d'info: 03/04 - découverte métier: du 15 au 26/04 - formation qualifiante: mai (13 mois).

**Mission locale d'Ixelles asbl - Rue du Collège 30**  
 02 515 77 71 - [info@mlxl.be](mailto:info@mlxl.be)  
[www.mlxl.be/formations/technicienne-en-electromenager-et-electromecanique/](http://www.mlxl.be/formations/technicienne-en-electromenager-et-electromecanique/)



**SPECTACLE**

**Marie Darah & Z&T**

6/04

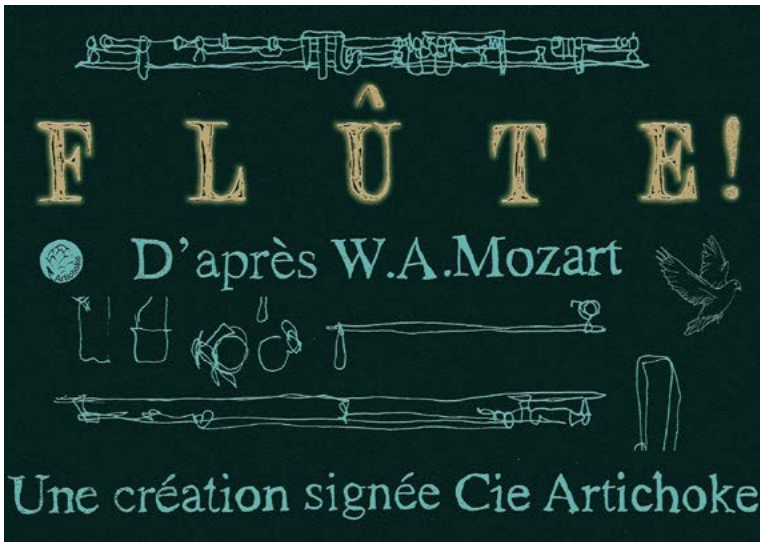


Marie embrasse avec joie sa position intersectionnelle. Genderfluid et défenseure inclusivité, elle fait du slam sa sortie créative, moyen d'expression, et pièce de théâtre personnelle. Z&T, un duo dynamique. Elles parcourent Bruxelles, perturbent les conventions avec des phrases percutantes. Connues sur les scènes de slam belges et d'ailleurs.

**NL/** Marie omarmt haar intersectionele positie: genderfluid en voorstander van inclusieve taal maakt ze slam tot haar uitlaatklep, expressiemiddel en persoonlijk theaterstuk. Z&T is een dynamisch duo van vrouwelijke slammers die Brussel doorkruisen en conventies verstoren.

**Chapelle de Boondaal**  
 Square du Vieux Tilleul 10/Oude-Lindesquare 10  
 02 515 64 64 - [culture@ixelles.brussels](mailto:culture@ixelles.brussels)





SPECTACLE

## Flûte! D'après W.A. Mozart

6/04 & 7/04

Immersive, participative. Voici les deux caractéristiques de cette nouvelle lecture de la Flûte enchantée! Les familles sont invitées à vivre une aventure ensemble, à découvrir la musique non pas de dehors, mais de dedans, à y participer entièrement. Chant, body-clapping et même une séance de ... yoga, dans un monde théâtral sans-dessus-dessous!

Petit Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13  
[assistant@cieartichoke.com](mailto:assistant@cieartichoke.com)

EXPOSITION

## Concours de photographie animale

8/04 > 14/04

Venez découvrir les lauréats de la deuxième édition du concours de photographie animale. Les œuvres seront exposées du 8 au 14 avril, de 14 à 18h, à la Chapelle de Boondael (Square du Vieux Tilleul, 10 à 1050 Ixelles).

Toutes les œuvres seront également exposées sur un site internet de la Commune d'Ixelles.

Chapelle de Boondael  
Square du Vieux Tilleul 10 - 1050 Ixelles  
02 515 64 65 - [bienetreanimal@ixelles.brussels](mailto:bienetreanimal@ixelles.brussels)



COURS

## Paaskamp "Digitaal tekenen" - 8/04 > 12/04

Wil jij graag leren tekenen met een tekentablet én AI?  
Neem dan deel aan ons Paaskamp, georganiseerd door Skillz vzw in onze bib!  
Voor kinderen tussen 10 en 14 jaar.

Bib Sans Souci - Sans Soucistraat 131 - 02 515 64 50 - [bibliotheek@elsene.brussels](mailto:bibliotheek@elsene.brussels)  
[elsene.bibliotheek.be/agenda/paaskamp-digitaal-tekenen](http://elsene.bibliotheek.be/agenda/paaskamp-digitaal-tekenen)



MARN

le  
sen  
ghor

3 > 13.04.24  
Dance | Brussels

NADINE BABOY  
HIPPOLYTE BOHOVO  
FANNY BROUYAUX  
YOURI DE GUSSEM  
MARIA EUGENIA LOPEZ  
LÉA VINETTE

#DFestBxl  
[theatremarni.com](http://theatremarni.com)  
[senghor.be](http://senghor.be)

FESTIVAL  
12

FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES

culture.be

BrasCochannes  
Bruxelles

Ixelles  
Elsene

Etterbeek

MARTELL  
27



## Mini D

Ixelles, Etterbeek, Saint-Gilles  
et Molenbeek/Elsene, Etterbeek,  
Sint-Gillis en Molenbeek: 10/04 > 28/04

## SPECTACLES

## La vie, c'est plus marrant, en dansant!

**Ce printemps, le Mini D Festival présentera pas moins de 11 spectacles dans la capitale. A voir... même pour les plus grand·e·s!**

Le Mini D Festival est la version "junior" du D Festival, offrant une programmation accessible aux plus jeunes, du 10 au 28 avril 2024. Pendant quinze jours, du cirque, du breakdance, de la danse contemporaine, une installation numérique interactive et même une "battle" de danse seront à l'honneur, notamment à Ixelles.

Le Festival Mini D transcende les frontières avec la conviction que voir, sentir et participer à des spectacles de danse dès le plus jeune âge permet de maîtriser cette forme universelle de communication. Ainsi, le mouvement et la danse deviennent des éléments naturels de la vie quotidienne. Et il faut en profiter! C'est pourquoi le festival invite tous les enfants de plus de quatre ans à venir danser. Les jeunes, les adultes et les personnes âgées ne sont pas oublié·e·s et sont les bienvenu·e·s.

Bruxelles jouit d'une belle réputation internationale pour ses talents en matière de danse, mais les Bruxellois·es n'en sont pas toujours conscient·e·s. Le festival Mini D vise à rendre cette forme d'art dynamique et vibrante plus accessible au grand public.

Sept opérateurs de quatre communes bruxelloises s'associent à nouveau pour ce festival. Les spectacles se dérouleront dans différentes salles ainsi qu'en plein air, à Ixelles, Etterbeek, Saint-Gilles et Molenbeek. La programmation est éclectique puisque l'on pourra aussi bien assister à des premières, qu'à des spectacles déjà bien rodés. Certain·e·s artistes vous éblouiront en solo, d'autres viendront avec toute une équipe de musicien·ne·s ou leur troupe. Pour les amat·eur·rice·s qui veulent faire leurs propres mouvements, deux spectacles interactifs sont prévus! Lancez-vous et dansez maintenant!

**En pratique:**Plus d'infos sur [www.linktr.ee/minidfestival](http://www.linktr.ee/minidfestival)





**VOORSTELLINGEN**

## Zeg het met een dansmove!

**Aanstaande lente pakt het Mini D Festival opnieuw uit met maar liefst 11 voorstellingen verspreid over Brussel.**

Het Mini D Festival is de jeugdversie van het D Festival en brengt zo van 10 tot 28 april 2024 een programmatie die toegankelijk is voor de allerjongsten. Gedurende twee weken is er circus, breakdance, hedendaagse dans, een interactieve digitale installatie en zelfs een dansbattle te bewonderen, ook in Elsene.

Het Mini D Festival overstijgt grenzen, vanuit de overtuiging dat het zien, voelen en meedoen aan dansvoorstellingen van jongs af aan helpt om je deze universele vorm van communicatie eigen te maken. Dit zorgt er voor dat beweging én dans een natuurlijk onderdeel van het dagelijks leven gaan worden. En dat moet je koesteren! Daarom nodigt het festival iedereen boven de vier jaar uit om mee te komen dansen. Jongeren, volwassenen en senioren worden niet vergeten en zijn meer dan welkom.

Brussel heeft een enorm grote internationale reputatie wat betreft haar danstalent, maar de Brusselaars zijn zich daar niet altijd van bewust. Het Mini D festival wil deze dynamische en levendige kunstvorm toegankelijker maken voor een grootstedelijk publiek.

Zeven operatoren binnen vier Brusselse gemeenten slaan voor dit dansfeest opnieuw de handen in elkaar. In Elsene, Etterbeek, Sint-Gillis en Molenbeek zullen zowel in verschillende zalen als in de open lucht spektakels te zien zijn. De voorstellingen variëren tussen premières en reeds genomen optredens. Sommige artiesten zullen je verbluffen op hun eentje, anderen komen met een heuse ploeg live muzikanten of dansen in groep. Voor enthousiastelingen die zelf in beweging wil schieten, zijn er zelfs twee interactieve shows voorzien!

**In praktisch:**

Info: [www.linktr.ee/minidfestival](http://www.linktr.ee/minidfestival)



Recyclons!  
Recycleren!  
Compost Days: 10/04>14/04



ANIMATION SENIORS

## Atelier Jeu

9/04

Venez passer un moment ludique, agréable et défiez les animateurs. Prix: 4,50 eur. (Goûter et café compris).

**Restaurant Vandebroek (3<sup>e</sup> étage)**  
Rue Vandebroek(straat) 58 - 02 515 60 62  
creapass@ixelles.brussels

ANIMATION

## Compost Days 2024

10/04>14/04

Encore des questions sur le tri des déchets alimentaires? Au programme des composts days: visite de composts de quartier, balades éducatives et une journée "Compost en fête" avec des projets inspirants et des activités créatives et familiales. Une initiative de Bruxelles Environnement.

NL/ Heb je nog vragen over het sorteren van voedselafval? Op het programma van de Compostdagen: bezoeken aan buurtcomposten, educatieve wandelingen en een "Compost in feest" dag met inspirerende projecten en creatieve gezinsactiviteiten. Een initiatief van Leefmilieu Brussel en de minister van Leefmilieu van het BHG.

0470 85 35 02 - [www.compostday.brussels](http://www.compostday.brussels)  
compostday@environnement.brussels



SPECTACLE

## Hofstade [Diptyque écume 2]

12/04>18/04

Est-ce que les rêves nous appartiennent, ou ne sont-ils que des vieux clichés dont on hérite?

Hofstade [Diptyque écume 2] convoque l'adolescence dans la quête de soi et de liberté.

**Le Rideau - Rue Goffart 9A**  
02 737 16 01 - [contact@lerideau.brussels](mailto:contact@lerideau.brussels)  
lerideau.brussels

SPECTACLE

## Inspirations et émerveillement (contes à la harpe)

15/04

Les contes de traditions orales inspirent, enseignent et nourrissent tant le conteur que son public. La harpe ajoute sa magie pour nous emmener plus loin, vers des contrées nouvelles ou imaginaires.

**Théâtre Le Fou Rire - Avenue des Grenadiers 48**  
[reservations@fourire.be](mailto:reservations@fourire.be) - [www.fourire.be](http://www.fourire.be)

COURS

## La semaine ixelloise des entrepreneuses

15/04>18/04

Vous avez un projet entrepreneurial? Vous vous êtes lancée comme indépendante? Au menu, des ateliers gratuits et percutants pensés pour qu'en 2 à 3 h vous repartiez avec des idées plus claires et des outils concrets pour l'avenir de votre business.

**Centre Culturel Elzenhof**  
Avenue de la Couronne 12  
0800 85 587 - 0490 52 24 17  
[entreprenndrexxl.be/fr/la-semaine-ixelloise-des-entrepreneuses-aura-lieu-en-avril](http://entreprenndrexxl.be/fr/la-semaine-ixelloise-des-entrepreneuses-aura-lieu-en-avril)

ANIMATION SENIORS

## Atelier créatif/Creative workshop

### Le Mix Media/ De mediamix

16/04

Egalement appelée "technique mixte", le Mixed Media consiste à mélanger des peintures, collages et des médiums afin d'obtenir des effets spectaculaires pour votre déco.

Prix: 15 eur. (Matériel et repas compris).

NL/ Mixed Media (gemengde techniek) bestaat uit het mengen van verf, collages en media om spectaculaire effecten te bereiken voor je decor. Prijs: 15,00 eur. (Materialen en lunch inbegrepen).

**Restaurant Vandebroek (3<sup>e</sup> étage)**  
Rue Vandebroek(straat) 58 - 02 515 60 62  
creapass@ixelles.brussels



Avril  
April





COURS

## Une journée Table Emploi

16/04

Au programme: - Présentation du CV vidéo - Réalisation du CV à la carte - Utilisation des réseaux sociaux pour votre recherche d'emploi - Entraînement au speed meeting (entretien d'embauche). Inscription gratuite par téléphone (places limitées).

**Mission locale d'Ixelles asbl**  
Rue du Collège 30 - 02 515 77 40  
[info@mixl.be](mailto:info@mixl.be) - [www.mixl.be](http://www.mixl.be)

SPECTACLE

## Macc(h)abées

16/04>27/04

Comment se séparer de la vie quand il est trop tôt? Comment prendre la décision de ne plus vivre? Le vivant appelle la mort, la mort appelle le vivant. Macc(h)abées raconte l'énigmatique rencontre avec la mort corporelle.

**Le Rideau - Rue Goffart 9A - 02 737 16 01**  
[contact@lerideau.brussels](mailto:contact@lerideau.brussels) - [atelier210.be/lerideau.brussels](http://atelier210.be/lerideau.brussels)

SPECTACLE

## La voix des siècles

17/04>20/04

Divertissement? Exaltation des mots? Récital? Fantaisie musicale? Hommage aux grands hommes? Tout à la fois et plus encore. Victor Hugo - Louis Aragon.

**Théâtre littéraire de la Clarencière**  
Rue du Belvédère 20  
[www.laclarenciere.be](http://www.laclarenciere.be)

SPECTACLE

## Erreur judiciaire

19/04>5/05

Une femme innocente, virtuose du piano, est envoyée en prison. Quelques années plus tard, la justice l'acquitte mais, brisée, elle n'a qu'une seule ambition, se venger à tout prix.

**Théâtre de la Flûte Enchantée**  
Rue du Printemps 18 - 02 660 79 50  
[la.flute.enchantee@skynet.be](mailto:la.flute.enchantee@skynet.be)  
[lafluteenchantee.be](http://lafluteenchantee.be)

EXPOSITION

## Ciné-club Exposition

### Séquences organiques

18/04>5/05

Plongez au cœur de l'exposition "Séquences organiques" où les œuvres de Marie Anne Truffino et Virgile Loiseau vous entraînent dans un dialogue envoûtant sur le thème de la copie.

Une expérience immersive où leurs échanges prennent vie sous la forme d'une promenade sensorielle faite d'images et de sons.

**NL/** Laat je onderdompelen in het hart van de tentoonstelling "Séquences organiques", waar de werken van Marie Anne Truffino en Virgile Loiseau je meevoeren in een betoverende dialoog over het thema repliceren

Een meeslepende ervaring waarin hun uitwisselingen tot leven komen in de vorm van een zintuiglijke promenade van beelden en geluiden.

**Chapelle de Boondael**  
Square du Vieux Tilleul 10/  
Oude-Lindesquare 10  
[matruffino@gmail.com](mailto:matruffino@gmail.com)



# STUDIO 52

ECOLE DE DANSE & PILATES ENFANT - ADOLESCENT - ADULTE - SENIOR



Initiation Danse



Modern Jazz



Contemporain



Acro Danse



Danse Classique



Hip Hop



Break Dance



Danse Aérienne



Pilates Mat & Barre



Pilates Senior

52 rue César Franck, 1050 Ixelles

0477.229384

[www.studio-52.be](http://www.studio-52.be)

[infostudio52@yahoo.com](mailto:infostudio52@yahoo.com)



Les virtuoses sont à l'œuvre  
Virtuozen aan het werk  
Flagey: 6/05>18/05

## SPECTACLE

Mini D

## We are in this together!

20/04

L'espace public semble être un statu quo et aller de soi. Ou pas? Les danseurs de Vloeistof s'engagent dans l'environnement pour explorer cette question. L'intervention dansée "We Are In This Together" est une réponse poétique qui surprend, déconcerte parfois, mais élargit le regard.

NL/ De openbare ruimte lijkt een status quo en vanzelfsprekend. Of niet? Vloeistof dansers gaan het gesprek aan met de omgeving om dit te onderzoeken. De dansinterventie "We Are In This Together" is een poëtisch antwoord dat je? verwondert, soms ontregelt, maar altijd je blik verruimt.

Place Fernand Cocq/Fernand Cocqplein  
15 h, tout public et gratuit/15.00, gratis  
culture@ixelles.brussels

## SPECTACLE

Knokke-le-Zoute  
[Diptyque écume 1]

20/04&gt;27/04

Dans une soif d'aventures célébrant les révoltes, les joies et les peurs, le dyptique Ecume explore ce qui circule d'un être à l'autre, d'une génération à l'autre, d'un voyage à l'autre. Avec pour cap, un questionnement: est-ce qu'un destin, ça se choisit? Et qu'est-ce qu'on fait quand on n'aime pas le nôtre? Quelles sont nos marges d'action?

Le Rideau - Rue Goffart 9A  
02 737 16 01 - contact@lerideau.brussels  
lerideau.brussels

## ANIMATION SENIORS

## Quiz musical/Muziekquiz

23/04

Venez tester vos connaissances musicales lors de ce quiz tout en partageant un moment convivial et divertissant. Prix: 4,50 eur (goûter et café compris).

NL/ Kom je muziekkennis testen tijdens deze quiz, gezellig samen met ons! Prijs: 4,50 EUR (hapje en koffie inbegrepen).

Restaurant Vandebroeck (3e étage/verdieping)  
Rue Vandebroeck(straat) 58 - 02 515 60 62  
creapass@elsene.brussels



## COURS

Concours  
d'écritures

24/04

La bibliothèque vous propose d'explorer la thématique "l'autobiographie: Moi et ma vie..." dans le cadre de son concours "d'écritures" (slam, photo, bande-son, BD).

Jusqu'au 24 avril 2024, venez participer aux différentes activités proposées par la BiblioXL pour aiguïser votre imagination.

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles  
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 12

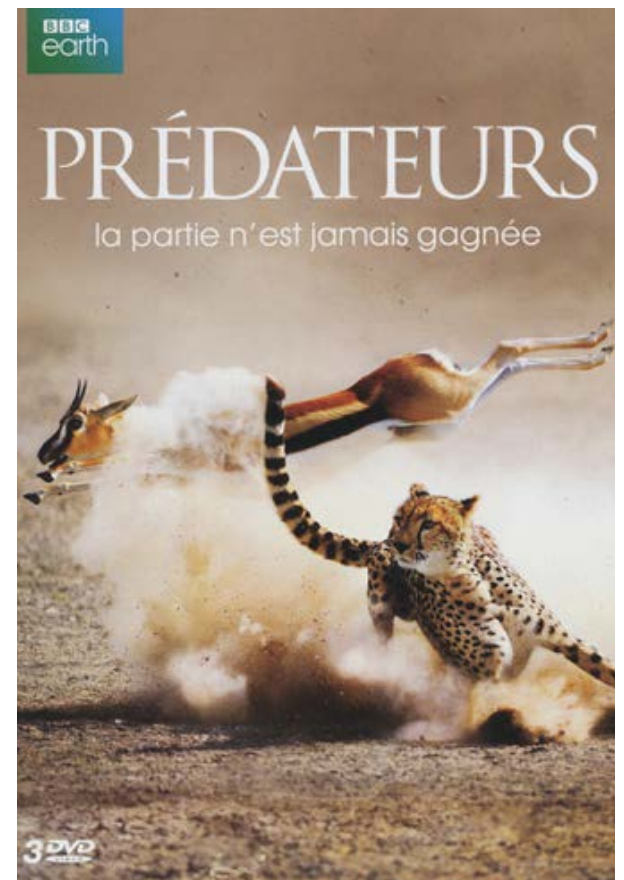


## ANIMATION SENIORS

Docu (BBC Earth)

## Prédateurs/ Predators

25/04



Pour les deux protagonistes, l'enjeu est de taille: il en va de leur survie. Et contre toute attente, la partie n'est jamais gagnée pour le prédateur qui manque bien souvent sa proie. Pour remporter ce duel, chacun doit parfaitement adapter sa stratégie à l'écosystème du terrain de chasse. Prix: 5 eur. (Projection et goûter compris).

NL/ Voor beide roofdieren staat er veel op het spel: hun overleving. Tegen alle verwachtingen in is het spel nooit gewonnen voor het roofdier, dat zijn prooi vaak mist. Prijs: 5,00 eur. (Vertoning en snack inbegrepen).

Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelitheater  
Rue Mercelis(straat) 13 - 02 515 60 62  
creapass@ixelles.brussels

Avril-Mai  
April-Mei



ANIMATION 

## Foire du Printemps

26/04 > 12/05

Le printemps arrive, nous annonçant l'arrivée des forain-e-s au cœur de notre commune. Les riverain-e-s de la place Flagey pourront assister à l'inauguration officielle le vendredi 26 avril à 18 h en présence du Bourgmestre, de l'Echevine du Commerce et des Foires et Marchés ainsi que de l'ensemble du Collège et du Conseil communal. Venez nombreux!

**NL/** De lente is begonnen en dat luidt de komst van de kermis in het hart van onze gemeente in. De inwoners van het Flageyplein kunnen de officiële opening bijwonen op vrijdag 26 april om 18 uur, in aanwezigheid van de burgemeester, de schepenen van handel en markten, het voltallige college en de gemeenteraad. Kom allen!

**E. Flageyplein - Place Eugène Flagey**  
[foiresetmarches@ixelles.brussels](mailto:foiresetmarches@ixelles.brussels)

SPECTACLE 

## Bas les pattes

28/04



"Bas les Pattes" aborde le thème de la communication émotionnelle où le corps et le visage enrichissent la danse de manière complémentaire.

L'être humain est un animal comme les autres, et comme toutes les espèces, nous partageons, ressentons, et exprimons différentes émotions universelles qui nous permettent de mieux communiquer.

**NL/** "Bas les Pattes" behandelt het thema van emotionele communicatie waarbij het lichaam en het gezicht de dans op een complementaire manier verrijken.

De mens is een dier zoals alle anderen, we voelen verschillende universele emoties die ons in staat stellen beter te communiceren.

**Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelistheater**  
Rue Mercelis (straat) 13 - 02 515 64 64  
[culture@ixelles.brussels](mailto:culture@ixelles.brussels) / [cultuur@elsene.brussels](mailto:cultuur@elsene.brussels)

L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE  
[WWW.IXELLES.BE](http://WWW.IXELLES.BE)

DE VOLLEDIGE AGENDA OP  
[WWW.ELSENE.BE](http://WWW.ELSENE.BE)

ANIMATION

## Viens bruncher! / Kom brunchen!

5/05

Tu es invité-e à partager un repas convivial entre habitant-e-s. Ici, les voisin-e-s cuisinent les un-e-s avec les autres. Tout le monde est le-la bienvenu-e! Si tu as envie de cuisiner et d'aider avec les préparatifs, tu es attendu-e à 9h!

Sinon, on passe à table à 12h30. Inscription préalable obligatoire en écrivant à Steffi.

**NL/** Kom een gezellige maaltijd delen met de wijk. Buren koken met burens. Iedereen is welkom! Als je zin hebt om te koken en mee te helpen met de voorbereidingen, word je om 9 uur verwacht! Anders eten we om 12.30 uur. Schrijf je op voorhand in!

**C.C.Elzenhof - Avenue de la Couronne 12-14**  
0488 58 75 88 - [bruxelles@lespetitescantines.org](mailto:bruxelles@lespetitescantines.org)  
[steffi.keil@lespetitescantines.org](mailto:steffi.keil@lespetitescantines.org)  
[bruxelles.lespetitescantines.org](http://bruxelles.lespetitescantines.org)

MUSIQUE

## Concours Reine Elisabeth 2024: violon/ Koningin Elisabethwedstrijd 2024: viool

6/05 > 18/05

Figurant parmi les concours internationaux les plus exigeants et les plus médiatisés, le Concours Reine Elisabeth s'est établi, depuis sa création en 1937, comme un tremplin pour les jeunes violonistes, pianistes, chanteurs ou encore violoncellistes à l'aube d'une carrière internationale.

**NL/** Als één van de meest veeleisende en gemediatiseerde internationale muziekwedstrijden is de Koningin Elisabethwedstrijd sinds zijn oprichting in 1937 een springplank voor uitzonderlijke violisten, pianisten, zangers en cellisten met een ontluikende internationale carrière.

**Flagey - Studio 4 - Place Sainte-Croix / Heilig-Kruisplein**  
02 641 10 20 - [www.flagey.be](http://www.flagey.be)





# RECY PARK MOBILE

## Les déchetteries mobiles de 2024 Mobiële containerparken in 2024

- 02/03: Rue Keyenveldstraat
- 30/03: Rue d'Édimbourg / Edinburgstraat
- 15/04: Rue Ernestinestraat
- 16/04: Rue Maesstraat
- 17/04: Rue Alphonse de Wittestraat
- 18/04: Rue du Mail / Maliestraat
- 19/04: Rue des Égyptiens / Egyptenarenstraat
- 20/04: Rue Akarovastraat
- 18/05: Rue Kerckxstraat
- 01/06: Rue du Prince Royal / Koninklijke Prinsstraat
- 24/06: Avenue d'Italie / Italiëlaan
- 25/06: Rue du Brochet / Snoekstraat
- 26/06: Rue Félix Boviestraat
- 27/06: Rue Camille Lemonnierstraat
- 28/06: Rue de l'Été / Zomerstraat
- 14/09: Rue de Stassartstraat
- 21/09: Avenue du Général de Gaullelaan
- 14/10: Avenue Général Dossin de St-Georgeslaan
- 15/10: Place Georges Brugmannplein
- 16/10: Avenue Guillaume Macaulaan
- 17/10: Rue de Henninstraat
- 18/10: Rue de Hellènes / Hellenenstraat
- 16/11: Rue Jules Bouillonstraat
- 07/12: Rue de Dublinstraat

**Service gratuit / Gratis dienst**  
[proprete@ixelles.brussels](mailto:proprete@ixelles.brussels)  
[netheid@elsene.brussels](mailto:netheid@elsene.brussels)



**Ixelles  
Elsene**